

近代中國史料叢刊第十二輯
沈雲龍主編

中俄界記

鄒代鈞原著
曾寅校訂

文海出版社印行

中
俄
界
記

宣統三年湖
北武昌亞新
地學社印行

例言 十一則

一中俄國界。延長近二萬里。歷經會勘。改訂至十餘次。欲事攷覈。棼如亂絲。歸安錢氏謂考中俄界綫有四難。約文既謬。傳刊界圖非所得見。一難也。卽有約文。多本洋文。俄漢迳譯。文義往往難通。二難也。自康熙迄光緒。屢次議界。或仍或改。段落紛繁。三難也。邊徼之地。地名每多岐異。莫衷一是。四難也。寅師鄒沅帆先生曾纂中俄界記一書。搜集中外圖籍。融會新舊約章。凡定界之年次。訂約之原起。暨夫沿邊內外山川形要。卡倫牌博。度里方位。莫不宏攬無遺。而於我國五十年來。外交歷歷失敗。土地頻頻蹙割。又莫不申明而切論之。寅不揣固陋。詳加校訂。藉以永師說。

於不朽云。

一關乎地輿之載籍。非圖不明。是書當日日本依圖立說。故言之極爲徵實。然讀是書者。無圖以副之。則山河形勢。仍難確指無疑。爰因取當日先生所據圖稿。參以新近各圖。爲補作中俄交界圖十六幅。手自鈎稽。閱歲始成。俾圖與書相輔而行。庶幾先生之學說益彰。而讀者之取資亦便。

一全圖計總圖一幅。詳圖十五幅。幅各縱廣一尺一寸。橫長

一尺六寸。

輪廓外不計。

圖中密布經緯。以京師爲中綫。詳圖

各幅爲同一比例。比例率爲二百五十萬分一。

每二寸四分爲緯度一度。

可以遞相啣接。其排列之次序。於總圖附表說明。

一書中所記道里。遵康熙中聖祖皇帝所定。以二百里爲

一度計算。昔先生隨使泰西。曾在巴黎定製一尺。用法尺米突推出。以其與海關營造等尺。均微有長短差也。命曰中國輿圖尺。其尺與米突比。若一與三〇八四二。米突與尺比。若一與三二四。蓋世界尺度。羣推米突爲最精。以米突比地周。爲四千萬分一。今以此尺比地周。應爲一萬二千九百六十萬分一。故以我國里制。每里一千八百尺合之。適得二百里爲一度。圖之比例。亦仿用此尺。以歸一律。一咸豐八年以前。我朝領土。廣於日遠甚。以後日見其削。是書於割失地。山河舊界。言之綦詳。顧凡書所詳者。圖亦詳之。如東界。康熙以後。咸豐以前。北極外興安嶺。東北極於烏得海灣。今其地雖屬界外。然一山一水一港一灣。圖

中無不細載。

一原書僅分上下冊。初無章節段落。頗不便於查檢。今據界道履勘之事實及年次。又乘其文義可斷之處。將上編離爲五章。下編離爲四章。并各撮其起迄之地名。標爲題字。眉目較清。檢查自便。甚或於章之首尾。將原文增損數字。以求合乎篇章起結之勢。非忍割裂也。爲便讀者。遂不避其諂矣。

一圖書對照。不無詳略不同之處。寅細加參校。二者孰詳孰略。悉於書中逐一註明。或有探討他書。蠡見所窺。有可與是書是圖相爲發明者。無論說之同異。均擇要附入。偶亦加以辨正。首冠寅按二字。以示別於原書自註。淺識如寅。

敢云詮釋欲圖與書兩相參照。毫無疑義。故不惜辭之費也。

一。摘要一覽表。原書所無。竊恐學說之繁。驟讀之難。尋端緒。爰撰是表。括其大要。讀是書者。開卷一覽。庶於書中條理。可以觸目豁然。

一。書中皆以偏度記各地方向及位置。庸有不澈其故者。輒至扞拮。爲撰讀法一則。細爲圖解。以爲不知者說法。

一。著書者原非身履其地。實所爲圖。亦多襲舊因陳。舛誤之處。或所不免。尙望有國防之責。膺履勘之任者。執是書是圖。以明梗概。而更慎重。以從事。惜已失之疆土。珍向在之河山。則我國國際前途之大幸矣。至若時識大雅。披覽之

餘指示疏謬。以匡不及而訂正之。又寅所甚願也。

一圖用刻銅彩印。鄂垣亞新地學社主其事者為鄒君永煊

煥廷。於寅為故交。於沅帆先生為羣從。遂於地圖學稿成

悉以付之。卒能精印藏事。爰記於此。以示弗諉。

宣統三年七月曾寅識於瀋陽師範學堂

中俄交界圖說目錄

首編

序例

中俄界說摘要一覽表

八方偏度圖解

上編

叙恰克圖以東

第一章 概論

第二章 自恰克圖至阿巴海圖

東段

第三章 自阿巴海圖至額爾古訥石勒喀二河會口

附

記康熙舊界

東二段

第四章 自額爾古訥石勒喀二河會口至烏蘇里江口

東二段

第五章 自烏蘇里江口至圖們江口 東四段 東五段

下編 叙恰克圖以西

第一章 自恰克圖至沙賓達巴哈 西一段

第二章 自沙賓達巴哈至哈巴爾阿蘇 西二段 西三段

西四段 西五段

第三章 自哈巴爾阿蘇至納林廓勒 西六段 西七段

第四章 自納林廓勒至烏仔別里 西八段 西九段

中俄交界圖說摘要一覽表

左表採取書中大意。參及他志。將全界略依年次及會勘任事者之不同。分爲十四段。仍以恰克圖分東西界。東界爲五段。屬於上編。西界爲九段。屬於下編。并於書中各章之首。注明本章屬何段。以便參檢。

分段

起點

所經之地

迄點

邊界區域

中俄

勘定年次

中西

劃界主事者

中俄

約名

劃失之地備考

東一、段

自恰克圖起

迤東過布爾古台。沂楚庫河。又沂阿刺哈達音烏蘇河。又東絕們子河。鄂嫩河。奎屯果勒河。

至外蒙

阿古車

薩拜

雍正

七年

理藩院

俄臣

哈克圖

自恰克圖稍東爲布爾古台。以布爾古台爲起數。至阿巴海圖。其間共立六十三界牌。

段 三 東				段 二 東				段 分	
起口河訥古爾額自				起圖海巴阿自				點起	
以黑龍江為 界循黑龍江 而東又東南 又曲曲而東				以額爾古訥 河為界循額 爾古訥河曲 折東北迤				所經之地	
止口江里蘇烏至				止口河訥古爾額至				點迄	
省林吉省江龍黑				省江龍黑				中	
省爾穆阿				省勒喀拜薩				俄	
年八豐咸				年八十二熙康				中	
年八十五百八千				年九十八百六千				西	
山奕軍將江龍黑				圖額索臣大內				中	
伏諾拉巴督總利伯西				羅多耀費臣俄				俄	
璦				楚布尼				名約	
萬方里				如從索額圖				劃失之地	
計二百四十				之言則石勒				考	
以南之地約				喀河流域可					
嶺及烏得河				以全屬中國					
以北外興安				熙中俄分					
之地亦於				磨崖刊康					
條約載明				河會口有					
作為兩國				額爾古訥					
中間甌脫				石勒喀河					
烏蘇里江				爾納河口					
以東至海				界條約綽					
				亦有康熙					
				分界碑已					
				淪界外					

東 五 段			東 四 段											
起	口	河	棧	白	自	起	口	江	里	蘇	烏	自		
南抵圖們江	循長嶺而西	瑚布圖河又	絕綏芬河溯	依嶺脊而南	溯白棧河又	湖	又西過興凱	溯松阿察河	而南又西南	溯烏蘇里江				
至圖們江東岸土字牌止			至白棧河口止			至白棧河口止			至白棧河口止			至白棧河口止		
省 林 吉			省 林 吉			省 林 吉			省 林 吉			省 林 吉		
省 濱 海 東			省 濱 海 東			省 濱 海 東			省 濱 海 東			省 濱 海 東		
光緒二十年		宣統十一年	同前			咸豐十年		同前		同前				
一千八百八十六年		一千八百九十二年	同前			一千八百八十六年		同前		同前				
左副都統	都統	大史	倉場	待郎	成崎	內大臣		碩和		親王		欽差		
俄臣	巴拉	諾伏	俄使	喀爾	齋切	伊格那		福業		福業		欽差		
嚴	杆	河	興	凱	湖	北		京		京		北		
						割失黑龍江			下流以南烏			蘇里江環春		
						河圖們江以			東至海之地			約計一百三		
						十萬方里			於今日東			三省殆損		
						失全國國			士十分之			一		
						合愛環北			京兩次條			約割失之		
						地共計約			三百七十			萬方里大		

分段

起點

所經之地

迄點

瀕界區域

勘定

次序

劃界主
任者

約名

劃失之地備考

西一段

起點 自恰克圖

迤西絕色楞
格河熱勒圖
拉河循薩陽
嶺再絕烏留
克穆河而過

止點 至沙賓達巴哈

土謝
勒爾
伊爾
庫爾
克省
葉尼
塞斯
克

年六月五年正雍

年八年七十二百七千

理藩部尚書圖理琛

俄臣依立禮

怡克圖

與東一段
同時勘定
亦以布爾
古台為起
點至沙賓
達巴哈共
立二十四
界牌

西二段

起點 自沙賓達巴哈

曲折迤西南
經蘇爾達巴
哈循薩彥嶺
過唐努山西
垂

止點 至博果蘇克山口

唐努烏梁海

托穆斯克省

年九月三年同

年十七百八千

勸俄臣
西伯利
界大臣
明大

俄臣雜哈勞

塔城

此次南自博
果蘇克起北
至沙賓達巴
哈開共建牌
博八處

西 三 段

西 四 段

起 口 山 克 蘇 果 博 自	起 河 別 列 自 源 巴 克 自
以賽留格木 嶺奎屯山阿 爾泰山西垂 為界	順阿克喀巴河又 西南經薩茲山灣 又經伯勒哲克河 又過阿什奇克真 山梁抵阿列克別 克河
源 河 巴 哈 克 阿 至	止 河 利 得 至 止 河 別 列 至
多 布 科	台 哈 巴 爾 塔
省 克 斯 穆 托	省 克 斯 廷 拉 帕 米 斜
年 八 治 同 年 三 治 同	年 九 緒 光
年 九 十 六 百 八 千 年 四 十 六 百 八 千	年 三 十 八 百 八 千
昌 臣 多 科 奎 奎 大 布	福 額 臣 大 多 布 科
福 潤 布 巴 臣 俄	富 索 斐 撤 官 俄
多 布 科	河 克 別 克 列 阿
	約六萬方里 斯河兩岸地 以東額爾齊 割失齊桑泊
約光止圖本約是 沒緒其噶南所年 於九南圖至定科 界年段勒嗎嗎之布 外之由干呢界多	

段 六 西				段 五 西				段 分			
起 蘇 阿 爾 巴 哈 自				起 源 河 克 利 爾 得 肯 自				點 起			
西 麓	巴 爾 魯 克 山	布 拉 克 又 經	爾 河 經 沙 拉	台 山 為 界		以 塔 爾 巴 哈		所 經 之 地			
止 板 達 拉 哈 至				止 口 山 蘇 阿 爾 巴 哈 至						點 迄	
台	哈	巴	爾 塔	台	哈	巴	爾 塔	中	俄	瀕 界 區 域	
省 河 七				省 克 斯 廷 拉 帕 米 斜				中 俄		年 勘	
年 九 緒 光				年 九 治 同				中 西		次 定	
年 三 十 八 百 八 千				年 十 七 百 八 千				中 俄		任 勘 界 主	
泰 升 臣 大 贊 參 犁 伊				昌 奎 臣 大 治 哈 巴 爾 塔				中 俄		名 約	
德 里 佛 臣 俄	台 哈 巴 爾 塔			傅 策 木 魯 穆 臣 俄			台 哈 巴 爾 塔				
										劃 失 之 地 備 考	

西 八 段							西 七 段									
起	口	山	勒	廓	林	納	自	起	板	達	拉	喀	自			
正脊	而過歸天山	札那爾特河	絕阿克蘇河	格里山支脈	迤西循汗騰	格里山巔又	迤南上汗騰	特克斯河	河又西南過	斯河過伊犁	又順霍爾果	雜鄂博折南	套嶺至匡果	迤西循阿拉		
止	口	山	里	牒	別	至		止	口	山	勒	廓	林	納	至	
府			宿			温		府	犁	伊	廳	河	精			
省			河			七		省		河			七			
年	八		緒			光		年	八		緒		光			
年	二	十	八	百	八	千		年	二	十	八	百	八	千		
布	林	札	克	臣	隊	坤	巴	順	長	臣	大	辦	幫	密	哈	
威	將	副	省	千	爾	費		德	里	佛	臣	俄				
爾		噶		什		喀		犁				伊				
約三萬方里	等河源之地	蘇札那爾特	脊以南阿克			割失天山正		方里	約三萬二千	北肥沃之地	西伊犁河南	爾果斯河以	此次割失霍			
								增立牌界	光緒八年	九年原界	博爲同治	匡果羅鄂	拉達板至	此段自喀		

西 九 段 分 段

起 口 山 里 驛 別 自 點 起

烏葱克至歸又克沙魯山山進
 蘇嶺折圖天曲賽勒克支正四
 河絕而永山曲河嶺山脈脊又
 烏南蘇正迤而絕廓貢循離
 蘭依約脊西過阿克古天

所經之地

止 口 山 里 別 仔 烏 至

點 迄

府 勒 疏

中 瀕

省 干 爾 費 省 河 七

俄 界 區 域

年 十 緒 光

中 年 勘

年 四 十 八 百 八 千

西 次 定

布 札 林 都 克 阿

中 任 劃

威 將 副 省 干 爾 費

俄 者 界 主

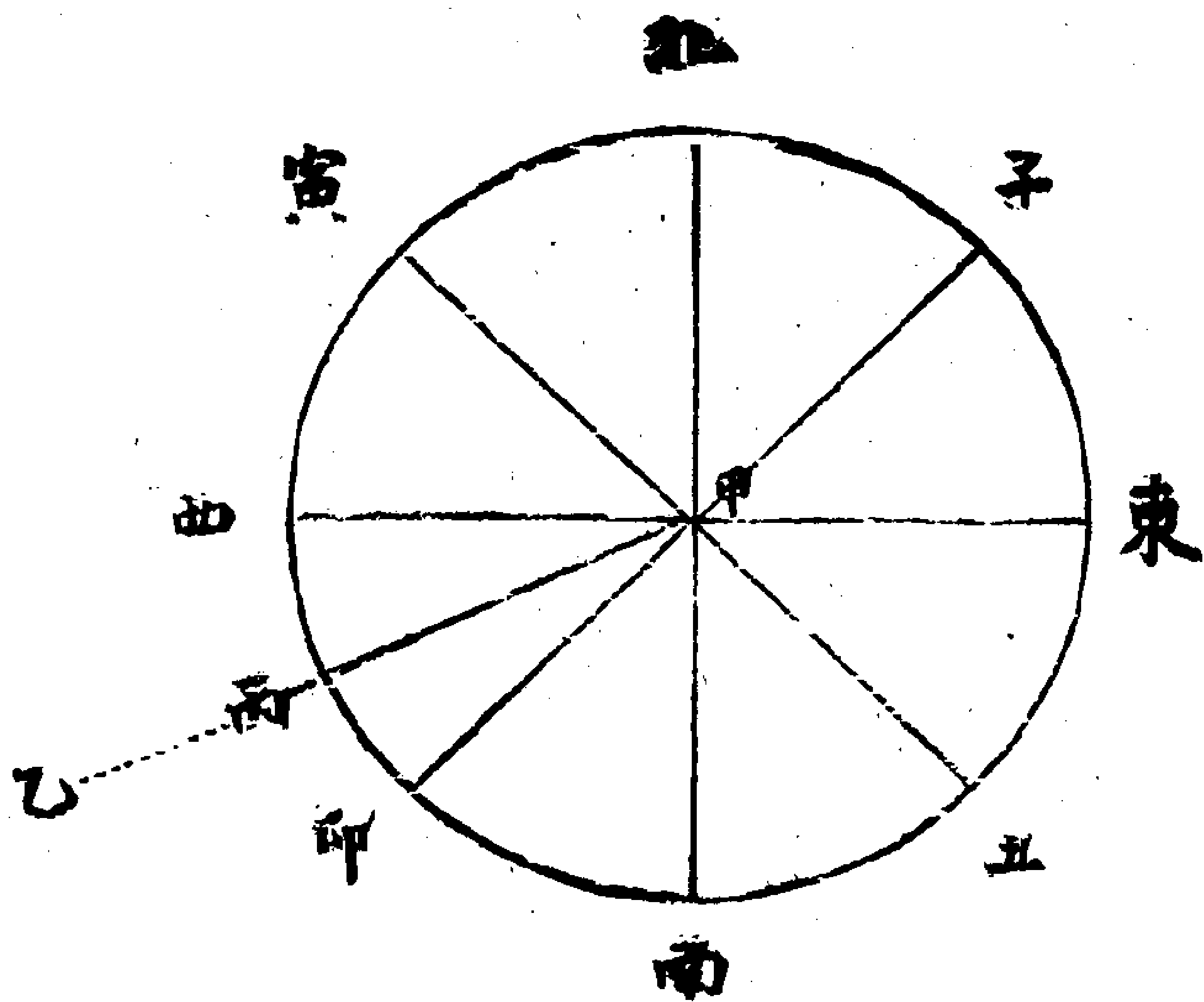
爾 噶 什 喀

名 約

割失阿克賽
 河源之地約
 二萬六七千
 方里

劃失之地備考

八方偏度圖解



書中述界道之曲折及河流之方向或決定各地點之所在皆以八方及偏度記之。如圖。東西南北爲四正。子丑寅卯爲四隅。是爲八方。又各小分之爲四十五度。每度又二分。分之爲三十分。度即半以東西南北四正爲起數。北之子爲北偏東。東之子爲東偏北。而子爲正東北。北之寅爲北偏

西。西之寅爲西偏北。而寅爲正西北。南之丑爲南偏東。東之丑爲東偏南。而丑爲正東南。南之卯爲南偏西。西之卯爲西偏南。而卯爲正西南。設於地點甲。欲定甲外乙點之方位。視甲乙綫在西之卯間。是知乙點在甲點西偏南。又細查甲乙綫間丙點距正西若干度。卽知乙在甲西偏南若干度矣。餘可類推。至欲定甲乙距離。則依地圖比例尺在圖上量取之。

中俄界記上編 叙恰克圖以東

新化鄒代鈞沅颺先生原著 同里門人曾寅校訂

第一章 概論

中國與俄羅斯交界。東自吉林。西至新疆。亘二萬餘里。大地
內兩國交界之長。無逾此者。其界略分爲三。東南自圖們江
口北。寅按此處即土字界牌。在北緯四十二度二分。西北至額爾古訥
河旁之阿巴海圖。寅按此在北緯四十一度三分。爲東界。我吉
林黑龍江與俄羅斯西比利亞東部之界也。東自額爾古訥
河旁之阿巴海圖。西至沙賓達巴哈。寅按此在北緯五十二度五十分。爲北界。我車臣汗。土謝圖汗。唐努烏梁海。與俄羅斯
西比利亞中部之界也。東北自沙賓達巴哈。西南至烏仔別

里爲西界。寅按圖作烏茲別里。在北緯三十八度三十九分。西

烏仔別里山口。二地間徑直距離。用弧角術推算。凡四十二度

二萬餘里。指其循界道。屈曲之大數言也。我烏里雅蘇台。科布多。塔爾巴哈台。伊

犁。新疆與俄羅斯西部。西比利亞及中亞細亞之界也。北界

爲雍正五年所定。至今仍舊無稍移易。東界始定於康熙二

十八年。至咸豐八年。十年。十一年。光緒十二年。疊次更改。西

界則同治三年。八年。九年。光緒七年。八年。九年。十年。歷年所

定。每次議界。必蹙地。而以東界所蹙爲尤廣。自天聰八年。

太宗文皇帝。征服黑龍江全境。我東徼遂聯俄壤。其定界亦

爲最先。康熙二十八年。喀爾喀歸順。北界復與俄接。寅按喀

爾喀。爲外蒙古車臣汗。土謝圖汗。三音諾顏。札薩克圖汗。四部之總稱。元太祖十六世孫格埒森札。獨留漠北。號所部曰喀爾喀。傳及

子孫分稱三汗。雍正三年。又詔增置其時準部尙抗王師。
寅按準部即準噶爾。其先本阿魯台部。即明代之衛拉特。舊分
四部。準噶爾其一也。兵力強於諸部。後有噶爾丹者。自立爲汗。
性兇狡。以伊犁爲根據。攻滅諸部。侵掠其隣。噶爾丹。康熙二十
七年。喀爾喀率衆內徙。噶爾丹遂據喀爾喀庭。益驕蹇。爲北
邊患。康熙三十五年。聖祖親征噶爾丹。大破之。噶爾丹走死。
朔漠始平。喀爾喀各還舊牧。惟西北伊犁一帶。仍未蕩平。噶爾
丹之後。三世皆梟雄。能用其衆。負固不服。南越天山。畧有回部
諸地。兼侵至西藏。乾隆十年。噶爾丹策零死。所部遂亂。自相殘
殺。其別部杜爾伯特等。相率來降。瓦齊。準部遂平。
十三年。大兵取伊犁。擒其渠酋達瓦齊。準部遂平。

故雍正五年之界。僅止於沙賓達巴哈。厥後收準部。定回疆。

而哈薩克。布魯特。及浩罕。安集延等回部。均拱衛界外。爲我

藩服。寅按哈薩克。布魯特等回部。皆突厥遺種。哈薩克最大。分

克七河。南省等部。布魯特。分東西二部。在哈薩克之南。今俄屬費爾干省

地。乾隆二十二年。大兵征準噶爾。故歷百餘年。西疆未嘗與

中俄界記上編 第二章 一一

俄交涉咸同以來。俄人肆其蠶食。宿昔之拱衛界外者。盡沒入爲俄境矣。於是同治三年塔城之議。噫。尺地寸土。皆祖宗艱難興創之業。咸豐八年以後。日見其削。淪夷至於今日。藩籬盡撤。昔日以松花江行船爲爭辨。今則火車達於牛莊。兵輪屯於旅順。處斯時而言界。幾不知所遵守矣。茲就光緒十二年以前。明見條約之界。記之。并詳舊界之可攷者。

第二章 自恰克圖至阿巴海圖

東一段

中俄界分三大段。惟北界仍舊未改。茲叙界自未改者始。而雍正五年定界。實自恰克圖分東西。樹立界牌。茲仍之。自恰

克圖始。寅按雍正五年中俄條約其第三條云。恰克圖之小河溝地方有俄羅斯卡倫房間。鄂爾輝圖以上。有中國卡

倫鄂博。於此卡倫房間鄂博之間。分中設立鄂博。為南北通商之地。由此地起。分兩邊邊界。

恰克圖在喀爾喀土謝圖汗部庫倫在北緯四十七度五十六分。偏西九度四十二分。

之北偏西五度三十分。鳥道四百七十二里。人行道約五百里。以後言道

里未加人行字者。均係鳥道。○寅按據地志所紀庫倫恰克圖間站道。實有九百二十里。跋涉紆迴。幾倍於鳥道矣。其

南有買賣城中俄互市處也。寅按恰克圖買賣城本一地。中屬俄國。通稱恰克圖。別言之。則在俄曰恰克圖。在中國曰買賣

城。其地與俄人互市。始於雍正七年。康熙時初設互市。本在庫倫。雍正五年。卡倫既設。七年乃遷互市於恰克圖。恰克圖北近

十五里。有特羅伊次濶薩甫斯克。當通商大道。亦俄邊要鎮也。

有孔道南通庫倫。北達俄境之上烏丁斯克。與俄人新修鐵

路。接上烏丁斯克。在恰克圖之北偏東二十六度三百四十

里。人行道約四百里。

界自恰克圖至恰克圖之東偏北四度三十三里。為布爾古

台。一作布爾古特。恰克圖以西至沙賓達巴哈。凡二十四界牌。台。一作布爾古特。恰克圖以東至阿巴海圖。凡六十三界牌。均以布爾古台為

第一起數。○寅按布爾古台。又作布爾固。有小水。當是奇蘭河。特。本自恰克圖迤東一段。橫亘之山名。又西北有奇蘭河。自南

朔方備乘。楚庫河轉北流。入俄羅斯界。又有奇蘭淖爾。又按雍正

來入之。又曰奇蘭喀倫。東臨奇蘭河。又有奇蘭淖爾。又按雍正

界約。自恰克圖以東。循布爾固特。依山梁至奇蘭卡倫。奇蘭卡

倫。蓋昔時設於河上。以防邊者。奇蘭淖爾。即圖中布爾古台。西

南之奇。源出布爾古台之南偏東十八度三十分八十里。西

北流過布爾古台東出界。又東北至布爾古台之北偏東三

十二度三十分二十六里。入赤奎河。庫河。界又至布爾古台

之東偏南二十四度四十二里。為舍爾巴哈。○寅按此為迤

東。對五界牌。舍爾巴哈與布爾古台間。有柴達木。第二。呼爾林

胡哥里

東瀕赤奎河。河之東岸。有庫達林斯闊業。俄人所設

礮台也。至此即沂洄赤奎河為界。界又至舍爾巴哈之南偏

東四十二度三十分六十里為阿喇呼達喇。一作阿魯奇都

阿魯奇都勒。此為迤東第八界牌。阿喇呼達喇與舍爾巴哈間。有池克台第六。哈普察蓋第七。凡二界牌。池克台一作奇克泰。

又作齊瀕赤奎河南岸。赤奎河自東向西流至此轉而西北

流處也。界又至阿喇呼達喇之東偏南六度八十四里為阿

喇哈達音烏蘇。一作阿魯哈當蘇。○寅按此為迤東第十界牌。

衣勒瀕赤奎河南岸。為赤奎河自東北向西南流至此轉而

西流處也。界至此離赤奎河至阿喇哈達音烏蘇之南偏東

十九度三十分二十三里抵阿喇哈達音烏蘇河。即沂河而

上為界。至阿喇哈達音烏蘇之南偏東二十六度三十分九

十六里為烏里雷。寅按此為迤東第十一界牌。阿喇哈達音烏蘇河於此

又名烏里雷河。蓋河之上流因地異名也。自恰克圖東至烏里雷為土謝圖汗

部與俄屬薩巴喀爾斯爾雅部之界。○寅按薩巴喀爾。即薩拜喀勒。以拜喀勒湖得名。薩猶後也。言地處湖城之上游也。圖作勒省。喀

有布爾罕哈勒都那嶺為肯特山分支。自烏里雷之南西北迤。綿亘於伊羅河北赤奎河南西。盡色梭格河。色梭格河。

見後西自恰克圖至烏里雷之界。實依山之北麓。伊羅河。按寅

羅圖作伊源出烏里雷之南偏西二十一度三十分。百里西

北流。至恰克圖之南偏西四十度百里。入鄂爾昆河。鄂爾昆河。見後

西段赤奎河。源出阿喇哈達音烏蘇之東偏南二十度二百

九十二里外興安嶺。寅按赤奎河發源之山。亦曰楊阿林。蓋外興嶺是處之別名也。北流。至

阿喇哈達音烏蘇之東偏北二十度三百四十四里。轉而西

南流。至阿喇哈達音烏蘇之東北四十五度百里。為們子河

自南來入赤奎河之口。們子河源。流見後。又西南流。至阿喇哈達音

烏蘇之東偏北三十度三十分十二里。為阿喇哈達音烏蘇

河。自南來入赤奎河之口。阿喇哈達音烏蘇河見前。又西南流過阿喇哈

達音烏蘇之北。又西流過阿喇呼達喇之北。又西北流過舍

爾巴哈之東。又北偏西流至恰克圖之北偏東十度一百五

十八里。入色楞格河界。又沂烏里雷河而上。至烏里雷之東

偏南四十二度三十六里。為烏里雷河源。界又離河源東南

迤至烏里雷之東偏南三十七度三十分六十四里。為烏布

爾哈達音烏蘇。一作額波爾哈當蘇。○寅按一作額伯爾哈當

明舊志之。瀕們子河西岸。們子河。即舊圖之鄂博爾哈當蘇

河。寅按們子河一稱為庫漠里河。乃以源出烏布爾哈達音

烏蘇之南偏西四十度六十四里。肯特山東北流。過烏布爾

哈達音烏蘇之東。寅按此界牌與河本同名。出界至烏布爾哈達音烏蘇

之北偏東三十三度一百一十六里。過多爾奇推。地跨子河。轉

而西北流。入赤奎河界。又至烏布爾哈達音烏蘇之東偏北

四度七十里。為庫穆倫。一作庫謨里。寅按此為迤東第十三界牌。界又至庫穆

倫之東偏南三十一度三十分四十里。為奎河。一作庫野河。寅按此為

進東第十四界牌因河為名。南入敖嫩河小水也。庫穆倫與奎河之間為肯特山出

界處。肯特山西南接杭愛山。東北連外興安嶺。故出此出界

耳界。又至奎河之東偏南十三度十二里。為昆古爾特。一作古

爾特。寅按此為迤東第十五界牌。其界牌在敖嫩河。一作鄂嫩河。北東南迤里許。

即依敖嫩河為界。寅按據圖。昆古爾特在敖嫩河中蓋一段。敖嫩

河源出肯特山東麓。在昆古爾特之西偏南三十一度三十

分一百二十二里。東北流。至昆古爾特之東南里許。界依敖

燉河。至昆古爾特之東偏南三十度五十八里。為呼蘇魯克。

一作阿魯蘇魯克。○寅按此為迤東第十八界牌。呼蘇魯克與昆古爾特間。有阿申蓋第十六。哈喇古求里第十七兩界牌。阿

申蓋。一作阿興阿。哈喇古求里。一作哈里雅古泊克。界至此。復與敖燉河離。呼魯蘇克

之北偏東十八里。界外有俄人所設阿申曼卡倫。呼蘇魯克

之西。有路西南達庫倫。北出界達阿申曼界。又至呼蘇魯克

之東偏北十五度三百三十八里。為阿勒呼特。一作烏爾和

為迤東第三十界牌。西自呼蘇魯克。東至阿勒呼特。其間有巴勒濟第十九。巴勒濟堪第二十。畢勒治爾第二十一。克爾渾第二

十五。果爾墨齊第二十六。果索勒台第二十七。阿達爾曼第二

十八。洪果爾第二十九。等凡十一界牌。巴勒濟。舊作巴勒集。巴

勒濟堪。舊作巴爾齊哈。畢勒治爾。舊作博勒齊爾。克爾渾。舊作

集爾渾。布庫昆。舊作布庫穆。吉勒畢里。舊作集爾伯勒。果爾

墨齊。舊作和爾瑪齊。果索勒台。舊作郭車爾台。阿達爾曼。舊作

爾哈。其西為敖嫩河出界處。蓋敖嫩河自呼蘇魯克離界

向東南流。至呼蘇魯克之東偏南十九度百里。右會自西南

來之濟爾曼郎圖河。又轉而東北流。受自北來數小水。至阿

勒呼特之西出界。敖嫩河出界後流向詳後。界外敖嫩河西岸有俄所設

上烏里渾卡倫。有路出界西南達庫倫。北達上烏里渾。與西

南自阿申曼來之路會。自阿申曼至上烏里渾。人行道約三

百六七十里。其間俄人凡設卡倫五處。每處皆有小小水南流

入界。注敖嫩河。寅按五卡倫。曰巴勒濟堪。臨巴勒濟河。一作集爾

渾河。又作齊爾渾。必拉。曰布庫昆。臨克爾渾河。支流。曰阿勒坦。臨布攸哈圖河。一作布裕克圖河。曰克喇。臨克喇河。一作克爾

上烏里渾。又東北通阿克沙。阿克沙俄人所置礮台也。在

阿勒呼特之北偏東三十度一百七十里。敖嫩河東岸界

又至阿勒呼特之東偏北三十一度三十分二百七十里為

察罕淖爾寅按此為迤東第四十五界牌。西自阿勒呼特。東至察罕淖爾。其間有阿勒呼特祖畢克第三十一。

烏布爾巴彥祖畢克第三十二。貝爾奇第三十三。呼爾奇第三十四。蒙古特魯克第三十五。托索克第三十六。托克托爾第三十七。霍依第三十八。霍林那刺遜第三十九。沙喇鄂那第四十。

圖爾根第四十一。庫昆什第四十二。圖爾肯第四十三。圖爾克第四十四。庫爾克伊。霍林那刺遜。舊作和林納爾蘇。圖爾肯。舊作圖爾

訥克第四十四等。凡十四界牌。貝爾奇。舊作伯爾克。呼爾奇。舊作庫爾克。伊。霍林那刺遜。舊作和林納爾蘇。圖爾肯。舊作圖爾

克。訥。圖爾克。訥。克。有察罕泊在界外。界又至察罕淖爾之東

偏南二十八度三十分一百三十里為格子蓋寅按此為迤東第五十一界

牌。西自察罕淖爾。東至格子蓋。其間有庫庫托羅海第四十六。哈喇托羅海第四十七。伊林第四十八。鄂巴圖第四十九。凡四

界牌。格子蓋。舊作格集格托羅海。庫庫托羅海。舊作鄂博圖。有路南達庫克托羅海。伊林。舊作額倫克。鄂巴圖。舊作鄂博圖。

巴拉斯城。北出界繞巴倫托累湖即塔里泊。西轉繞湖之北。至庫

魯蘇台卡倫。又北達成丹特卡倫。與西自阿克沙來之路會。

自成丹特至阿克沙約人行。巴拉斯城一作必拉城一作巴

刺和屯。寅按和屯譯猶城也。此城又名克魯倫城。又曰烏爾葛

七十尺。係元順帝北竄時所築。漠北僅有此城。車臣汗盟所也。

寅按蒙古游牧記車臣汗二十三旗。統照於巴爾河屯。即巴刺和屯也。瀕克魯倫河北岸在格

子蓋之南偏西十六度三百八十四里。人行道約庫魯蘇台

成丹特均俄人所設。卡倫庫魯蘇台在格子蓋之北偏東三

十七度七十四里。人行道約成丹特在庫魯蘇台之北偏西

十七度八十里。敖嫩河南岸。格子蓋為巴倫托累湖之西南

隅岸。庫魯蘇台為巴倫托累湖之東北隅岸。巴倫托累湖之

東有俊特雷湖。兩湖間僅隔地里許。界又至格子蓋之東偏

南八度四十六里。為齊普圖。一作齊布圖。克。寅按此為迤東

間。有墨吉茲洛第五十一作孟格集格。奎屯河。舊圖作烏爾冉河。寅按又作烏爾載。

源出阿勒呼特之西偏南四十度三十分二百八十里。東北

流至齊普圖之西偏南三度百二十里。受自西來之伊多瑪

河。寅按一作伊瑪爾克河。似即舊圖之珠齊河也。奎屯河又東流至齊

普圖西出界。至齊普圖之西偏北四十二度三十分二十四

里。注巴倫托累湖。齊普圖之西。有路西南通巴拉斯。北循巴

倫托累湖東岸。俊特雷湖西岸。達庫魯蘇台界。又至齊普圖

之東偏北十七度二十分八十里。為庫別里真。一作庫布勒。○寅按

此為迤東第五十七界牌。西自齊普圖。東至庫別里真。其間有

則林圖第五十三。音克托羅海第五十四。蒙古托羅海第五十

五。安曼爾海第五十六等。凡四界牌。則林圖舊作哲格勒圖。音

安曼爾海。舊作昂阿爾海。克。其東里許有路出界。南渡克魯倫河。逾大漠達

多倫諾爾北達成丹特卡倫。非敖嫩河南成丹特在庫別里

真之北偏東十六度百里。寅按此成丹特卡倫在博爾界又

至庫別里真之東偏南十六度三十分七十六里為察罕烏

魯。一作察罕鄂拉。自烏里雷至察罕烏魯。為我車臣汗與俄屬

塔爾巴郭達圖第五十九界牌。察罕烏魯與庫別里真間。有界又

至察罕烏魯之東偏南七度三十分九十四里為索克圖。一作

蘇克特。○寅按此為迤東第六十一界牌。索克圖與察罕

至索克圖之南偏東四十度六十里為阿巴海圖。一作阿巴

按此為迤東六十三界牌之末一界牌。阿巴海圖與索克圖間。

東瀕額爾古訥河。河之北岸有俄人所設卡倫亦名阿巴海

圖。有路北達俄人之察罕烏蘇卡倫在阿巴海圖之北偏西

二十三度二百里。西通成丹特卡倫。額爾古訥河。為克魯倫
 河下游。克魯倫河源出昆古爾特之南。偏西十九度百二十
 里。肯特山。流至源之南。偏西四十四度三十分百四十里。總
 庫連之東。轉流至總庫連之南。偏東二十八度三十分二百
 五十四里。渾古爾布刺圖西南渡口。寅按渾古爾布刺圖。近
 在克魯倫河北岸。岸傍
即拖諾山。有聖祖御製碑。康熙三十五年。御駕親征噶爾
 丹。駐蹕是山。御筆勒銘曰。瀚海蕩蕩。臆胸決決。親御六師。我
 武維揚。震雷霆威。警日月光。剪厥兇醜。安定遐荒。因賜名曰飲
 馬河。水道提綱。克魯倫河。納孫可勒河。經拖諾山。南麓。聖祖
 御製碑前。又東北流。納他拉幾爾河。孫可勒河。又轉流至渡口
 圖。作波庫爾河。他拉幾爾河。圖作帖爾濟河。又轉流至渡口
 之東。偏北二十一度三十分五百八十里。圖列淖爾之北。又
 流至圖列淖爾之正東。一百二十四里。巴拉斯城之南。又轉
 流至巴拉斯城之東。偏北三十二度一百五十里。又轉流至

南偏北四十二度八十六里鄂努呼東北渡口。又轉流至東

偏北四十四度二百二十里。注呼倫諾爾。寅按呼倫諾爾。又有枯輪俱倫庫楞。

湖等名皆一聲也。湖長百二十里。廣六十里。面積四千方里。東西二面有山聳立。沿岸土含鹽質。盛產魚。朔望見潮汐。亦北

方一巨泊也。又自諾爾之北溢出為額爾古訥河。溢處在阿巴海

圖之南偏西十七度三十分五十六里。自敖嫩河出界處之

西界南為敖嫩河。界北為外興安嶺與達烏爾嶺。外興安嶺

則音果達河石勒喀河黑龍江以北之山東盡於海濱者。達

烏爾嶺則敖嫩河音果達河兩水間之山。實外興安嶺之支

阜也。自敖嫩河出界處之東。至奎屯河出界處。界北傍敖嫩

河。界南依奎屯河。兩河間之山。為額林達班嶺。則肯特山之

支阜。東北迤邐於界南北者也。奎屯河出界處之東。則額倫

達班嶺至巴倫托累湖。俊特雷湖之北分爲二支。南支東盡於阿巴海圖。界即依山爲之。北支東北迤。又分爲二。東支爲尼布楚嶺。則額爾古訥河喀吉米爾兩水間山也。西支爲捏爾臣斯克嶺。則石喀勒河喀吉米爾兩水間山也。自恰克圖至阿巴海圖。是爲雍正五年所定界之東半段。

第三章 自阿巴海圖至額爾古訥石勒東二河會口

附記康熙舊界

東二段

自阿巴海圖以東北。即傍額爾古訥河爲界。河之東爲我黑龍江地。河之西爲俄羅斯地。康熙二十八年所定者。額爾古訥河自呼倫諾爾溢出。過阿巴海圖之東。又流至阿巴海圖。

之東偏北十五度三十分三十里為海拉爾河來入之口。海

拉爾河源出阿巴海圖之東偏北二度三十分五百五十里

內興安嶺。寅按海拉爾河及海拉爾河以北。西入額爾古納河諸水。源流稍遠者。圖僅詳其下流。其上源圖均不及

西南流至源之西偏南十三度一百七十二里。受自北來

之庫勒都爾河。又流至庫勒都爾河口之西偏南十九度三

十分一百五十四里。為呼倫貝爾城。東北受自東南來之烏

努爾河。寅按烏努爾河。一名伊敏河。又作伊本果勒河。蓋河有二源。烏努爾其東源。伊敏河其西源也。又流

至烏努爾河口之西偏南九度十六里。為呼倫貝爾西北。受

自南來之輝河。寅按一作輝果勒河。又流至輝河口之北偏西四十四

度三十六里。受自北來之謨爾根河。寅按一作爾格勒河。又流至謨

爾根河口之西偏北六度三十分一百三十二里。析而為二

西南一支達呼倫諾爾。達處卽諾爾北溢出爲額爾古訥河處也。西北一支流入額爾古訥河。額爾古訥河又流至海拉爾河口之東偏北三十六度三十分二十里。過舊粗魯海圖之東。舊粗魯海圖俄人所設礮台也。有路南通呼倫貝爾。人行道約二百五十里。又自呼倫貝爾東南逾內興安嶺。達齊齊哈爾。人行道約八百四十里。舊粗魯海圖又有路東逾內興安嶺達墨爾根。人行道約九百五十里。額爾古訥河又流至舊粗魯海圖之正北十四里。爲旱河來入之口。寅按額爾古訥河。當出入呼倫貝爾。所經多平原。水濶流緩。自會旱河以下。漸入崖谷中。處處早絕壁。水性急激。舟行危險。旱河當卽根河。源出舊粗魯海圖之東偏北十六度三百里內興安嶺。額爾古訥河又流至旱河口之西偏北十九度二十七

里爲烏魯倫古河來入之口。烏魯倫古河源出舊粗魯海圖之西偏北三度二百一十二里。尼布楚嶺烏魯倫古河口之北偏東十三度十五里。爲新粗魯海圖。額爾古訥河又流過新粗魯海圖之東。新粗魯海圖亦俄人所築礮台也。額爾古訥河又流至新粗魯海圖之北偏東二十九度三十七里。爲上博爾佳河來入之口。上博爾佳河源出河口之西偏北二十一度一百六十五里。尼布楚嶺額爾古訥河又流至上博爾佳河口之北偏東三十二度八十里。爲喀拉布河入額爾古訥河口。喀拉布河源出河口之東偏南三度三十分。二百四十八里內興安嶺西流至河口之東偏南十五度二十里。會自東南來之得爾布河。卽舊圖之特爾布爾河也。又西入

額爾古訥河。額爾古訥河。又流至喀拉布河口之北偏東二
度十里。爲中博爾佳河入額爾古訥河口。中博爾佳河源出
河口之西偏北二十六度一百一十八里。尼布楚嶺。中博爾
佳河北岸。有業喀貼領。作廠。俄人所設。額爾古訥河。又流至
中博爾佳河口之北偏東四十度十里。爲下博爾佳河入額
爾古訥河口。下博爾佳河源出河口之西偏北二十七度三
十分一百一十二里。尼布楚嶺。額爾古訥河。又流至下博爾
佳爾河口之北偏東西四十二度三十分六十里。爲赤羅克
圖河入額爾古訥河口。赤羅克圖河源出河口之東偏南二
十八度一百二十五里。赤羅克圖河。日之南。喀拉布河口之
北。額爾古訥河東岸。有巴圖爾和朔。一作巴圖魯和碩。黑龍

江外紀云。邊地城池。率用土木。其廢址均無瓦礫。惟巴圖魯和碩。有磚城方數里。址猶存。及肩者。磚式與色。皆非近代所有。則城之從來遠矣。額爾古訥河。又流至赤羅克圖河口之北。偏東十一度三十分五十分五里。過倭羅臣斯喀雅之東。倭羅臣斯喀雅。有路西逾尼布楚嶺。渡喀吉米爾河。又逾捏爾臣斯克嶺。渡石勒喀河。與新修鐵路接。接處在倭羅臣斯喀雅之西。偏北十八度三十分四百又五里。人行道約六百里。其路所經。有兩鐵廠。其一為捏爾臣斯克鐵廠。在倭羅臣斯喀雅之西。偏南二十四度三十分四十八里。其一為曼吉穆爾鐵廠。在倭羅臣斯喀雅之西。偏北八度二百一十里。瀕喀吉米爾河東岸。額爾古訥河。又流至倭羅臣斯喀雅之東。偏北十六度三

十五里。爲哈拉爾河入額爾古訥河口。哈拉爾河源出河口

之東偏北三度二百八十六里。伊克呼里山西南流至河口

之東偏南三十一度九十七里。會自東南來之塔布爾河西

流入額爾古訥河。伊克呼里山乃內興安嶺轉而東迤處也。

額爾古訥河 寅按額爾古訥河既納哈拉爾河北偏西流之

墨勒肯或羅里克亦作墨里勒克。康熙二十八年中俄界約所

稱額爾古訥河南岸之眉勒喀河口。所有俄羅斯房舍遷移

北岸。即指是水。又流至哈拉爾河口之北偏東四十三度一百三十

里。爲貝斯特刺雅河入額爾古訥河口。貝斯特刺雅河源出

河口之東偏北八度一百三十里。雉鷄場山乃內興安嶺支

阜北迤者。額爾古訥河又流至貝斯特刺雅河口之北偏東

二度三十六里。爲烏洛甫河入額爾古訥河口。烏洛甫河源

出河口之西偏南三十六度二百四十里尼布楚嶺北麓額爾古訥河又流至烏洛甫河口之北偏西五度三十分七十里過關車音斯克之東又流至關車音斯克之西偏北七度八十里爲烏留穆堪河入額爾古訥河口烏留穆堪河源出河口之南偏西三十六度二百六十里尼布楚嶺北麓額爾古訥河又流至烏留穆堪河口之西偏北十六度十六里轉流又至轉流處之北偏東三十五度七十六里爲喀吉米爾河入額爾古訥河口喀吉米爾河源出河口之南偏西三十五度三十分五百四十八里尼布楚嶺西麓北流過曼吉穆爾鐵廠之西又東北流入額爾古訥河額爾古訥河又流至喀吉米爾河口之東偏北三十度一百六十五里與石勒喀

河會其南有塔洛甫喀河。寅按塔洛甫喀河即圖中博羅舒斯格甫喀河源出額爾古

訥石勒喀二水會處之南偏西十一度一百五十五里北流

至會處入額爾古訥河會處二水間有磨崖刊康熙二十九

年御製與俄羅斯定約分界牌文係國書行書俄羅斯蒙

古捷提諾五種書。寅按磨崖碑文載會典一統志盛京通志平定羅刹方略黑龍江外紀朔方備乘諸書

書所載微有異同。茲據黑龍江外紀緣其全文一通以見當時

中外國際上之真象。其文曰。中國大聖皇帝欽差分界大臣

議政大臣領待衛內大臣索額圖內大臣都統一等公身身終

國綱都統郎談都統班達爾善鎮守黑龍江等處將軍薩布素

護軍統領瑪刺理藩院侍郎溫達會向俄羅斯察罕便臣俄昆

尼等在尼布楚地方公議得一將自北流入黑龍江之綽爾納

即烏魯木河附近之格爾畢齊河為界沿此河口之大興安嶺

至海凡嶺陽流入黑龍江之河道悉屬中國其嶺陰河道悉屬

俄羅斯惟烏地河以南與安嶺以北中間所有地方河道暫行

存放俟各還國察明後或遣使或行文再行定議一將流入黑

龍江之額爾古訥河為界南岸屬中國北岸屬俄羅斯其南岸

墨里克河口現存俄羅斯廢舍者徒於北岸一雅克薩地方俄

中 俄 界 記 上 編 第 三 卷 十 四

羅斯所築城垣。盡行折毀。居民諸物。悉行撤回。察罕汗處。一分定疆界。兩國獵戶。不得越過。如有一二宵小。私行越境打牲。偷竊者。擊送該管官。分別輕重治罪。此外十人或十五人。合驗執仗。殺人劫物者。務必奏聞。即行正法。其一二誤犯者。兩國照常和好。不得擅動征伐。一除從前一切舊事。不議外。中國現有之俄羅斯人。及俄羅斯國。現有中國之人。免其互相索還。著即留存。一兩國既永遠和好。嗣後往來行旅。如有賭博。聽其交易。一自會盟日。起。通逃者。不得收納。擊獲送還。一兩國大臣相會。議定永遠和好之處。奉行不得違誤。此文由滿文譯出。與世傳漢文畧異。他書所載。漢文第一條云。一將由北流入黑龍江之綽爾納。即烏倫穆河。相近格爾必齊河。為界。循此河上流。不毛之地。有石大興安。以至於海。揆之地勢。其措詞尤洽當。石大興安。即外興安嶺也。又按捷提諾書。即羅馬文。石勒喀河上流。名音果達河。源出阿克

沙之西偏南十六度三十分二百九十二里外興安嶺寅按音果

達河發源處有高峰曰索宗多拔高海面音果河北偏東十二度流

二百五里轉而東偏北四十二度三十分三百四十二里過

赤塔城南有赤塔河源出赤塔城之北偏東三十二度二百

一十里外興安嶺西南流至城之西南入音果達河赤塔城

在外興安嶺東麓

寅按赤塔城拔高海面一千四百九十八尺

薩巴喀爾斯開雅部

寅按圖作薩拜喀勒省

會城也俄人新修鐵路西至上烏丁斯克東達

赤塔城聞其逾外興安嶺也頗難枹入音果達河又自赤塔

城南向東偏南四十三度流一百三十七里東偏北流一百

九十里與敖嫩河會敖嫩河自阿勒呼特之西出界北偏東

二十六度流二百里過圖魯台北又東偏北八度三十分流

三百里為博爾佳河來入之口博爾佳河即舊圖之博爾集

必拉也源出河口之東偏北十三度二百七十二里與喀吉

米爾河源甚近兩源之間即尼布楚嶺與捏爾臣斯克嶺分

支處也博爾佳河西南流又轉而西北流入敖嫩河敖嫩河

又北偏東十七度三十分流一百五十五里爲溫達河來入
之口溫達河卽舊圖之溫都必拉也源出河口之東偏北二
十五度三十分三百一十六里捏爾臣斯克嶺敖嫩河又北
偏西四十四度流四十里爲阿曼河來入之口阿曼河卽舊
圖之阿古必拉源出河口之西偏南三十一度二百六十三
里敖嫩河又北與音果達河會音果達河似卽舊圖之思吉
德必拉寅按思意是恩之訛音與恩一聲也又作昂衣得河
水道提綱敖嫩河東北流會昂衣得河始曰黑龍江
二水卽會始名石勒喀河舊圖作薩哈連烏拉石勒喀河又
東偏北二十九度流一百一十里爲尼布楚河來入之口尼
布楚河又名捏爾臣斯克河有三源其最北曰塔拉河出河
口之北偏東十四度三十分五百一十四里雅布羅諾威嶺

即外興安嶺。

向南偏西三十五度流二百二十六里。左會自東北

來之捏爾察河及自東偏北來之捏爾楚干河三源既合西

南四十五度流一百三十四里。過阿奇瑪之東轉而東南流。

至尼布楚城西南入石勒喀河。尼布楚城距石勒喀河約七

八里。瀕尼布楚河東岸。

寅按尼布楚城建設之始。在西歷一千六百五十四年。俄人白給圖所築。

僅一零壘。刁備土人。其地在今城下流七里。尼布楚條約亦在其地。

蒙古人名尼布楚城。俄羅

斯人名捏爾臣斯克。蓋因水為名也。大約額爾古納河以西。

石勒喀河以東地均名尼布楚。故其山嶺以捏爾臣斯克尼

布楚名之。他書或作尼布潮。亦作尼布抽。

寅按一作泥。譯音異。

譯音異

耳。原係茂明安部游牧之所。及茂明安南徙則留故所。役屬

之。布拉武烏梁海人居其地。其人皆林居。以捕貂為業。人稱

為樹中人。國初崇德間為俄羅斯人即羅所侵并康熙初

始犯我索倫遂築雅克薩城駐兵守之。實按最初侵擾索倫據雅克薩事本在順

治七年時俄人蓋以尼布楚為老巢以雅克薩為進犯之地復

屯出於額爾古納河口一帶以資兵食為邊患者凡二十餘

年至康熙二十五年始征復雅克薩二十七八年命內大

臣索額圖與俄人議界索額圖奏言查俄羅斯所據尼布楚

本係我茂明安游牧之所雅克薩係達呼爾總管怡勒兒故

墟原非羅刹所有亦非兩界隙地也况黑龍江最為扼要未

可輕忽視之由黑龍江而下可至松花江由松花江而上可

至嫩江南行可通庫爾瀚江。即瑚爾哈河一名牡丹江。及烏拉寧古塔錫

伯科爾沁索倫達呼爾諸處若向黑龍江口可達於海又恆

滾牛滿等江及淨溪里江口。即精奇里江。○寅按恒滾江即阿穆棍河。俱合流於

黑龍江環江左右均屬我俄樂春奇勒爾畢喇兒民人及赫

真費雅喀所居之地不盡取之邊民終不獲安臣以為尼布

楚雅克薩黑龍江上下及通此江之一河一溪皆屬我地不

可棄之於俄羅斯。上允之。寅按索額圖先經奏允方起行

月也。旋因喀爾喀與噶爾丹戰事中途梗阻不果至而還。明年四月復奉命前往。兼調黑龍江兵千五百人由水路往相會。

英俄使臣費耀多羅會於尼布楚。旋復諭曰以尼布楚為界則俄羅斯遣使

貿易無棲託之所彼若懇求尼布楚可即以額爾古訥河為

界。寅按此為二十八於是尼布楚遂終為俄有竊計當日若

從索額圖公之言則自庫穆倫迤東北即以外興安嶺為界

寅按庫穆倫界牌名。即肯特山出界處。而音果達河尼布楚河源均在界內不

僅拓地數千里。且得外興安全嶺。綿亘數千里。以爲界限。其天然形勝。奚啻築長城萬里哉。石勒喀河。又東偏北二十四度。流六十三里。爲庫彥曼河來入之口。庫彥曼河源出河口之北。偏東十二度三十分。二百一十五里。石勒喀河。又東偏北二十七度。流八十里。過斯特列田斯克。其市鎮跨河南北。俄人新築鐵路。西自赤塔城。過尼布楚城。達斯特列田斯克。寅按俄人黑龍江北岸鐵路。近自斯特列田斯克接築而東。擬經海蘭泡達哈巴羅甫喀。名曰阿穆爾鐵路。尙未竣工。卽用輪船順石勒喀河。黑龍江達伯利城。石勒喀河。又東偏北十九度三十分。流一百三十一里。過察勒布察之西。又北偏東十二度三十分。流四十六里。過舊倫察闊倭之西。其北偏西四十三度三十二里。有喀里斯奇金廠。石勒喀河。又北偏

東三十二度三十分流六十五里。為綏爾納雅河來入之口。

綏爾那雅河即康熙界約之綽爾納。寅按圖作綏爾那雅。即烏倫穆河。

似即舊圖之安巴格爾畢齊河。按舊圖安巴格爾畢齊河在西。其流長。綽爾納河在東。其流短。新圖綏爾那雅河在西。其流長。

郭爾畢擦河在東。其流短。或舊圖誤倒易耳。源出河口之北偏東十三度三十分二

百又五里烏留穆斯奇。即烏倫穆。寅按一作烏留木。西南流至河口之北

偏西三十三度一百二十八里。會自北來之伊特喀河。又西

南流至河口之北偏西四十四度三十分一百一十里。會自

西南來之鄂爾闊奇雅河。又轉而東南流入石勒喀河。石勒

喀河又北偏東三十六度三十分流四十里。為郭爾畢擦河

來入之口。郭爾畢擦即格爾畢齊河。源出河口之北偏西三

十三度七十里。石勒喀河又東偏北三十三度流一百二十

里過察索瓦雅南。又東偏北十一度。流八十五里。又東流會

額爾古納河。二河既會。始各黑龍江西南。自阿巴海圖東北

至額爾古納河口。為康熙二十八年所定界之一段。至今未

改者。自察罕烏魯至額爾古納河口。為我黑龍江與俄屬薩巴喀爾斯開雅部之界。額爾古納河之

西綿亘界外者。為捏爾臣斯克克嶺。為尼布楚嶺。額爾古納河

之東綿亘界內者。為內興安嶺。蓋自葱嶺分為兩大幹山。其

北幹為天山。為阿爾泰山。為杭愛山。為肯特山。為外興安嶺。

捏爾臣斯克嶺。尼布楚嶺。則肯特山之分支也。其南幹為西

藏北新疆南之昆侖山。為青海北甘涼之南山。寅按南山指

山姑臧南山一帶。連山焉支。帶連山而言。為阿拉善之賀蘭山。為河套及殺虎口北之

陰山。為多倫諾爾東北之白岔山。為巴林部。寅按此為蒙古旗名。牧地在西

遼河

北。西之蘇克斜魯山。爲內興安嶺。爲嫩江發源之伊里呼里阿林山。又東南盡於松花江黑龍江合流處。伊里呼里阿林山卽黑龍江外紀之伊勒庫林山。實內興安嶺之隨地異名者。內興安嶺入黑龍江境。卽傍額爾古訥河之東。向北迤至嫩江發源處。始轉傍黑龍江之南。向東南迤。山勢之蜿蜒。與水流之曲折。大略相似。西人名山之在嫩江西者。爲大興安嶺。山之在嫩江東者。爲小興安嶺。是一內興安嶺也。又有大小之別焉。康熙舊界。自額爾古訥河石勒喀河會流處。沂洞石勒喀河爲界。西南至郭爾畢擦河口。有康熙二十九年界牌。又西南至綏爾那雅河口。卽界約之綽爾納河。一名烏倫穆河。轉而沂洄綏爾那雅河爲界。東北至烏留穆斯奇抵外興安嶺。卽循外

興安嶺脊爲界嶺脊東北迤至烏留穆斯奇之北偏東三十
一度二百三十四里。一向○寅按自此以下二十
二向均於圖中依次注明。又東偏南
十六度一百二十六里。二向又北偏東十九度一百一十二里。
三向又東偏北二十八度二百七十里。四向又東偏北二十五度一
百三十八里。五向又東偏南二十二度一百四十五里。六向又東偏
北十三度一百六十里。七向又東偏南十六度三十分一百六
十二里。八向又東偏北三十度二百里。九向至朱格朱爾嶺分支
處。蓋外興安嶺自庫穆倫之東出界北迤。又名雅布羅諾威
嶺。過赤塔城之西。至尼布楚河發源處。轉而東北迤。過烏留
穆至此。又名米格米爾嶺。分爲二支。其北支傍海岸北迤。爲
斯塔諾尾嶺。盡於北海。寅按斯塔諾尾山脈盡海
之處。曰東岬。臨伯林海峽。其南支南

迤亦名朱格朱爾嶺即康熙舊界所循之山嶺也。又轉迤至
 分支處之南偏東三十度三十分二百二十五里。向十又南偏
 西四十三度三十分二百四十三里。向十一又南偏東一度三
 十分四十六里。向十二烏得河發源處也。又東偏南二十八度
 一百四十五里。向十三又南偏西二十三度三十分七十六里。
向十四又東偏南四十二度八十五里。向十五又東偏北四十度
 一百八十一里。向十六又正東二百二十里。向十七又南偏西
 六度七十里。向十八名雅瑪嶺。又東偏南二十一度三十分一
 百四十四里。向十九又東偏北二十度一百九十里。向二十名鄂
 普洛斯山。又東偏北十度一百五十五里。向二十一名奇溫嶺。又
 東偏北三十六度二百五十里。向二十二名滅瓦禪嶺。東盡於海。

自烏留穆斯奇以來凡嶺南一帶流向黑龍江之溪河盡屬我地嶺北一帶之溪河則屬之俄羅斯此次定界在黑龍江省之西北境立有額爾古納河口格爾必齊河口兩界碑其東北隅延袤數千里斷無不立界碑之理而一統志盛京通志皆不詳載惟楊賓柳邊紀略言威伊克阿林極東北大山也上無樹木惟生青苔常厚三四尺康熙二十九年與俄羅斯分界鑲藍旗固山額真巴海等分三道往視一從亨烏喇入一從格林必拉入一從北海繞入立碑於山上碑刻滿洲俄羅斯喀爾喀文竊謂楊賓所記必有所本亨烏喇卽亨滾河新圖作阿穆混河寅按圖作阿穆棍河格林必拉卽格林河新圖作曼林河者上游均可入雅瑪嶺一帶北海當卽混同江口

北之烏里班圖古爾等海灣。蓋先遣人三道入山。察視分界形勢。然後立碑。其威伊克阿林。以地望準之。當在奇溫嶺一帶。又雍正五年界約第七條云。烏帶河等處。曾經內大臣松會議。將此地暫置爲兩間之地。此後或遣使或行文定議。黑龍江外紀所記分界盟約。寅按此是康熙界約亦言烏第河以南。興安嶺以北。中間所有地方河道。暫行存放。俟各還國。察明後。或遣使或行文再行定議。按烏第卽烏帶。舊圖作烏底河。新圖作烏得河源。出朱格朱爾嶺。東北流至源。卽前上二向之東偏北十三度。一百八十里。爲攸究棍河口。攸究棍河源出河口之北偏西一度。一百四十五里。南流入烏得河。烏得河又流至攸究棍河口之東偏北九度。三十分一百六十四里。舍威里河

口舍威里河源出河口之西偏南四十度三百又五里東北
流至河口之南偏西二十九度一百又六里受自西來之蘭
河又東北流入烏得河烏得河又流至舍威里河口之東偏
北十九度八里輟曼爾河口輟曼爾河源出河口之西偏北
四十度一百九十里東南流入烏得河烏得河又流至輟曼
爾河口之東偏北十度五十五里托努穆河口托努穆河源
出河口之東偏南四十四度三十分一百五十里西北流入
烏得河烏得河又流至托努穆河口之東偏北二十七度七
十四里過烏得斯克南又流至烏得斯克南之東偏北二度
三十八里會瑪雅河瑪雅河源出會處之西偏北三十四度
五百又五里東南流與烏得河會二河既會又流至會處之

東偏北三十七度一百里入海。其海口曰烏得海灣。烏得海灣之東南爲圖古爾海灣。又東南爲烏里班海灣。二海灣之南即奇溫嶺及鄂普洛斯山一帶。外紀所謂興安嶺以北當即指奇溫鄂普洛斯雅瑪等山嶺之北。其地適在烏得河以南。雖代遠年湮記載不詳。而山河之形勢固在。尙可準望得之。是則烏得河南之地實爲當時歐脫自額爾古訥河口至滅瓦禪嶺盡海處。皆康熙舊界。今爲俄人所有。其至今仍舊者僅額爾古訥河一段。又爲今日中俄全界中訂約最先者也。

第四章 自額爾古訥石勒喀二河會口至烏蘇里江口

東三段

咸豐八年內地髮捻寇起。英人復擾廣東。俄人乘隙以防英

人行駛黑龍江為言。欲割我黑龍江以北之地。寅按俄人自

一年即咸豐元年。東部西比利總督巴拉諾夫將軍調查太平

洋沿岸及薩哈連島一周。復派奈威里斯塔探查黑龍江口。翌

年復令阿夫鐵人黑龍江探險。我國一無覺察。阿夫鐵還報。依

尼布楚條約。自格爾畢齊河以東至太平洋數千里。疆界茫未

劃定。且黑龍江下流絕無清人足跡。實是無主之地。於是巴

諾伏思吞併我黑龍江之對心始熾。至千八百五十四年。即咸

豐四年。俄廷予以談判黑龍江疆界之全權。由石勒喀河。俄

東下。浮黑龍江至馬里音斯克。逾年乘我內亂。方亟。遂有割我

黑龍江以北之要求也。將軍奕山竟貿然允之。且以從權酌辦。免啓邊

釁。奏聞。朝廷以時事方亟。遂不暇計及。於是自額爾古

訥河石勒喀會流以東。傍黑龍江為界矣。兩河會處之東偏

北十九度三十分七十五里。為薩坡什喀河入黑龍江之口。

薩坡喀什河。源出河口之南偏西二十四度三十分一百四十四里。薩坡什喀河以西。塔洛甫喀河以東。黑龍江南岸。有地產黑金。俄人常越界偷采。薩坡什喀河口之東偏北十八度三十分十五里。爲阿瑪匝爾河入黑龍江之口。阿瑪匝爾河源出河口之西偏北十四度三百二十五里。東流至源之正東一百七十里。會小池察特喀河。其源出會處之北偏西二十九度九十里。阿瑪匝爾河又流至會處之東偏北三度十六里。會池察特喀河。其源出會處之北偏東三十四度一百二十五里。河瑪匝爾河又東南流入黑龍江。阿瑪匝爾河口之東偏北五度一百六十里。爲鄂勒堆河入黑龍江之口。源出河口之北偏東一度三百里。西南流至河口之北偏西

十五度三十分一百八十里。會自西北來之艾克塔河。又東

南流至河口之北偏東三度九十里。會東北來之俄力對河。

寅按圖亦作鄂勒堆。此是支流。又與正流同名。當本有大小之別。而譯者因省略而差矣。又南流入黑龍

江。鄂勒堆河口之東偏南二十五度九十四里。為阿勒巴昔

哈河入黑龍江之口。阿勒巴昔哈河一作阿穆爾。阿勒巴赤

即舊圖之額穆爾河。曹廷杰謂額穆爾河今稱漠河。是即近

日采金礦處也。寅按漠河本阿勒巴昔哈河上流一小支流也。金礦發見後其名始著。今所稱漠河金場。

地域更廣。漠河而外。迤西有神洞河。博羅舒斯洛甫喀河之支流也。又西有奇乾河。西人額爾古訥小水也。此三流域及其附近。東西廣二百餘里。南北百里之

地多產金。總稱之為漠河金場。源出河口之西偏南三十九

度三百七十六里。東北流至河口之西偏南十三度二百又

六里。轉流入黑龍江。阿勒巴昔哈河口之北岸有城曰阿勒

巴沁。寅按圖作阿勒巴金。即雅克薩城雅克薩本索倫部所築嗣因博

木博果爾據城叛崇德四年大兵討平之墟其城順治初

年羅利竊據又築之康熙二十五年復克其城雅克薩之東

二百餘里日德林有俄人所設金廠阿勒巴昔哈河口之東

偏南三十四度六十二里為蘋果河入黑龍江之口蘋果河

一作潘家河即舊圖之旁烏河源出河口之西偏南四十一

度三十分二百七十六里東北流入黑龍江蘋果河口之正

東一百里為布林達河入黑龍江之口。寅按布林達河即舊圖之巴爾坦河。布

林達河源出河口之北偏西四十四度一百六十里東南流

入黑龍江布林達河口之南偏東四十二度一百三十三里

為車爾聶業瓦車爾聶業瓦南臨黑龍江為停泊兵輪之埠

車爾聶業瓦之南偏東二十度二百又六里。為呼瑪爾河入黑龍江之口。呼瑪爾一作哈瑪刺。源出河口之西偏北七度五百七十里。東南流至河口之西偏北八度二百七十八里。受自西北來烏特治爾河。又東南流至河口之西偏北五度三十分二百三十里。受自西南來之呼爾哈河。又東南流入

黑龍江。龍沙紀略言俄羅斯自雅克薩順黑龍江而南據呼

麻拉。即呼瑪爾之轉音。○寅按龍沙紀略曰。江之自察哈鹽而

哈鹽山名也。亦作察哈顏山。在呼瑪爾河口之北偏西約百一

十里。江西岸。龍沙紀略曰。察哈鹽峰。在黑龍江東北隅。山形如

剖壁。面西南。背東北。峭削千尋。根播江底。土色黃赤。無寸草。腰

巨兩帶深黑。火光如帶。間四時騰熾。不絕。大雨則煙煤入雨。氣

中延罩波上山。背萬木葱鬱。藍翠異狀。雖窮冬不凋。黑龍江外
紀亦云。察哈鹽峰在黑龍江城北九百里。峰上一穴。晝見燄。夜
見火。嗅如石炭。色黃白。捨之。
成層山。在昔時蓋活火山也。又康熙二十二年。副都統薩布

素等征羅刹所言之呼瑪爾卽此其城應在呼瑪爾河口今河口對岸稍南有地名庫瑪爾斯喀雅殆卽當日之呼瑪爾城也呼瑪爾河口之南偏東十度一百一十里爲寬河入黑龍江之口寬河卽舊圖之滾河源出河口之西偏北十四度九十二里寬河口之南偏東二十七度二百又二里爲精奇里江入黑龍江之口精奇里江一名結雅河又名直河又作淨溪里江源出朱格朱爾嶺九向之西偏南三十九度一百六十一里南流至源之南偏西六度二百五十八里與庫普里河會庫普里河源出會處之北偏東十五度三十分三百里南流又轉而西流與精奇里江會二水既會又流至會處之西偏北十一度一百九十七里爲烏爾堪河來注之口烏

爾堪河。源出河口之東偏南四十三度三十分二百六十八里。精奇里江。又流至烏爾堪河口之西偏南二十三度九十八里。爲布連塔河來注之口。布連塔河。源出河口之北偏西二十一度二百三十五里。東南流至口之北偏西三十二度一百二十四里。會自北來一水。又南流至口之北偏西四十一度七里。會自西北來之烏那哈河。又東南流入精奇里江。精奇里江。又流至布連塔河口之南偏東二十四度九十六里。爲斜克克河來注之口。斜克克河。源出口之東偏南二十五度四十二里。精奇里江。又流至斜克克河口之南偏西四十三度六十五里。爲急流河來注之口。急流河。源出口之北偏西二十九度四百里。西南流至源之西偏南二十九度一

百四十一里會唐得河。唐得河源出會處之南偏西四十三度二百又六里。流至會處之西偏南三十五度三十分八里。會自西南來之格特堪河。又東北會急流河。急流河又東南流。注精奇里江。精奇里江又流至急流河口之南偏西三十一度三十分一百一十四里。爲烏爾河來注之口。烏爾河源出河口之西偏北三十四度四百一十里。東南流至口之西偏北二十六度一百九十里。會自西北來之田地河。又流至口之西偏北三十三度一百又八里。受自北來之阿爾巴河。又東南注精奇里江。又流至烏爾河口之南偏東四十三度一百五十三里。爲覺普河來注之口。覺普河源出河口之北偏東三十四度二百六十六里。源出小湖曰鄂郭倫。自西南

隅溢出西南流。轉而東南流。至河口之東。偏北四十四度。一百九十五里。受自東北來一水。又轉而西南流。至口之正北一百一十三里。又南流。注精奇里江。精奇里江。又流至覺普河口之南。偏東三十七度三十分二。百六十六里。與昔林札河會。昔林札河。一作昔林治河。源出雅瑪嶺。十八向之南。偏西十七度三十分九十三里。西北流。至十八向之西。偏北十八度三十分一百一十三里。會自東南來之庫穆遜河。庫穆遜河。源出十八向之南。偏西十二度五十五里。昔林治河。既會庫穆遜河。又流至十八向之西。偏北十二度一百八十五里。會自東北來之昔里特堪河。昔里特堪河。源出十八向西。北流。轉而西南流。會昔林治河。二水既會。又流至會處之西。

偏南四十一度一百二十里。受自東偏北來之鄂郭諸堪河。又流至鄂郭諸堪河口之西偏南三十一度三十分一百又一里。受自北來之們河。又流至們河口之西偏南二十四度一百一十八里。有貝薩河自西北來注。貝薩河源出河口之東偏北十三度三十分八十八里。受自東北來之辛吉里堪河。又流至河口之東偏南十五度三十分四十里。受自東北來之伊希河。又東北流。注昔林治河。昔林治河又流至貝薩河口之西偏南九度三十分一百里。有都克達河自北來注。都克達河源出河口之北偏東三度三十分二百四十里。南流至河口之北偏東五度二百一十五里。會自西北來之圖克昔河。又南流。至河口之正北一百二十五里。會自東北來

之那喇河。那喇河源出會處之東偏北三十九度二百又六里。都克達河既會那喇河。又南流入昔林治河。昔林治河又西南流。與精奇里江會。二水既會。又流至會處之南偏西四十四度二百一十里有札木河。自東北來注。札木河源出河口之東偏北十七度三十分四百三十里。西南流。注精奇里江。精奇里江又西南流。至海蘭泡之東。入黑龍江。精奇里江又名黃水。以水色黃故也。黑龍江之水色黑。人多以黃水黑水並稱。海蘭泡又名布拉郭威什臣斯克。居黑黃二水交匯之間。咸豐四年五月。俄酋木哩斐岳幅寅按木哩斐岳幅一作岳福時任東部西比利亞總督始犯境。次年即於海蘭泡立屯。其處南距愛瑋城僅七十里。道人行愛瑋為我副都統駐所。

俄人於數十里外立屯。我邊臣無過問者。宜乎咸豐八年。遂欲割我江北之地也。海蘭泡。今爲阿穆爾部會城。阿穆爾部。即俄人割我黑龍江北外興安嶺南之地。俄人呼黑龍江爲阿穆爾江。故以之名部。海蘭泡之西南。黑龍江南岸。爲黑河屯。中俄互市處也。寅按今設黑河府精奇里江南岸。產金。俄人設廠采之。有路沿精奇里江及昔林治河。逾嶺達烏得海口。精奇里江口之南。偏西十九度五十四里。爲愛琿城。又名黑龍江城。瀕黑龍江西岸。城舊在黑龍江東岸。咸豐八年始移西岸。康熙二十三年。大兵征雅克薩。始於江東岸。建愛琿城。設兵。置黑龍江將軍及副都統官。二十四年。將軍移駐黑爾根城。留副都統駐愛琿。三十八年。將軍復由墨爾根移駐齊齊哈爾城。留副都統專

駐墨爾根將軍所轄之城。愛琿墨爾根外。在齊齊哈爾西北者。有呼倫貝爾城。有布特哈城。有齊齊哈爾。東南者。有呼蘭城。呼倫貝爾。本游牧部落。有索倫。有巴爾虎。有額魯特。雍正五年。始派兵駐守。遣京旗副都統等官出鎮。三年一更。乾隆八年。額設副都統總管一員。光緒六年。改設副都統一員。與墨爾根城一例。布特哈本打牲部落總稱。城名因之。康熙十三年。初設索倫總管一員。統轄兩部。呼蘭雍正十二年。設城守尉。光緒四年。裁城守尉。設副都統。又設同知。通判等官。以理民屯。按康熙二十八年。中俄定界之後。以黑龍江形勢而論。自應以海蘭泡。雅克薩。綽爾訥河口。爲最要之地。爲當日計。務移愛琿城將軍於海蘭泡。設城駐之。於雅克薩。綽爾訥。

河口均築城駐副都統等官。東北則移將軍駐三姓城。移阿勒楚喀。拉林副都統駐黑河口。及混同江口。庶可控制黑河。以固吾圉。乃籌邊之策。不知出此。徒以地氣漸南。漸暖。一徙於墨爾根。再徙於齊齊哈爾。置江外數千里於不顧。俄人得自尼布楚。順流東下。往來於混同松花諸江。彼則毫無顧忌。我則毫無覺察。勢成積久。遂不勞一卒。不費一饌。但略施呵喝。竟安坐而割我數千里藏富之壤。自古攘奪人之土地。未有如是之易者。言之憤恨。同光以來。俄倫春部落向歸布特哈總管統轄。以游獵爲生。排鎗每發輒中。而同類中往往恃強凌弱。自相殘害。致有散入俄境。藉資生計者。歷任將軍。奏收於內。興安嶺內外。編爲鎗隊千人。歲調集操演。賞給布疋。

銀兩遣歸。光緒八年。將軍文緒復奏設興安城於內興安嶺上。置副都統銜總管等官。總理俄倫春鎗隊。立法不爲不善。惟此輩代習山居耐寒惡熱。時以出痘爲懼。例操之外。往往伏而不出。建城以後。歲饑積久。幾無人領。若倚以備邊。尙勞化導也。興安城在愛琿城之西偏南三十五度一百七十里。居墨爾根愛琿城之間。布特哈在墨爾根之南偏西三十三度三十分一百又六里。嫩江西岸呼蘭在齊齊哈爾之東偏南三十六度四百九十里。當呼蘭河入松花江處之北。有路自呼蘭沿松花江北岸。又沿嫩江東岸。達齊齊哈爾。又沿嫩江東岸。達墨爾根。又東北達興安城。又東北達愛琿。又北達海蘭泡。愛琿城之南偏東三十六度八十里。爲呼瑪吉呼瑪。

吉。黑龍江南岸地名也。呼瑪吉之東偏南七度三十分七十八里。爲泡子河入黑龍江之口。泡子河源出河口之西偏南十七度二百五十三里。東流至河口之東偏南三十九度三十分一百七十里。會自西南來之張河。卽舊圖之占河。又流至河口之南偏東三十九度一百三十五里。會自西南來之雙順河。卽舊圖之遜河。又東北注黑龍江。泡子河口北岸爲匝威塔雅河口。源出口之東偏北四十二度二百二十六里。西南流注黑龍江。泡子河口之東偏南二十四度三十分六十二里。爲呼爾皮河入黑龍江之口。呼爾皮河。舊圖之科爾芬河。源出口之南偏西四十度三百三十三里。東北流注黑龍江。呼爾皮河口之東偏北二度三十分七十五里。爲努滿

河入黑龍江之口。努滿河亦作尼滿河。舊圖作牛滿河。源出

雅瑪嶺十八向之南偏西二十四度三十分四十六里。實按努滿河上

源名畢喇瑪奇特河。西北流至源之西偏北四十四度一百七十里。受

自東北來之阿奇什瑪河。轉而西南流至阿奇什瑪河口之

南偏西一十三度二百一十七里。與布列雅河會。布列雅河

源出會處之東偏北一十七度三百三十二里。實按布列雅河源名阿凌河。

二水既會。又流至會處之南偏西二十七度三十分二百二

十四里。受自東南來之特爾瑪河。特爾瑪河源出河口之南

偏東十七度三十分二百八十四里。西北流至河口之南偏

東二十八度一百三十里。會自西南來之普林河。又北流十

里。會自東北來之蘇圖爾河。又西北注努滿河。努滿河又西

流入黑龍江。努滿河口之東偏南三十六度二百二十四里。爲帕什闊瓦。其地在黑龍江北岸。帕什闊瓦之南偏西三十一度三十分六十四里。爲烏河入黑龍江之口。烏河卽舊圖之烏伊河。寅按此河據亞洲北段圖。本作烏伊河。但證之新近內河口之一百八十里。以界內山河新圖較確。爰更正之。源出河口之西偏南十六度三百里。烏河口之南偏東二十五度一百七十里。爲那吉博倭。其地在黑龍江北岸。那吉博倭之東偏北五度三十分一百八十五里。爲黑龍江與松花江相會之口。卽黑河口也。黑河口之西偏南三十八度五百又五里。爲三姓城。三姓城之西偏南四十二度四百三十里。爲拉林城。拉林城之北偏西十六度一百二十五里。爲阿勒楚喀城。阿勒楚喀城之西偏南

十二度三百二十里。爲伯都訥城。伯都訥城之東偏南四十四度三百八十里。爲吉林城。吉林城之東偏北十六度四百三十里。爲寧古塔城。此吉林將軍所轄諸城也。吉林城駐將軍及副都統。餘各城均駐副都統。拉林副都統乾隆三十四年裁松花江上源曰富爾哈江。出吉林城之東偏南三十四度三百又八里。西南流一百五十里。轉而西北流。過吉林城之東。又西北流。過拉林城之西。偏南十八度一百二十八里。又西北流。過伯都訥城之西。又流至伯都訥城之北。偏西二十五度三十分五十四里。與嫩江會。嫩江源出墨爾根城之西。偏北四十四度五百三十里。東流。又東南流。過墨爾根城之西。又西南流。過布特哈城之東。又西南流。過齊齊哈爾城之西。又東南流。

注松花江松花江既會嫩江始轉而東北流過呼蘭城之南
又東北流至三姓城之西受自南來之牡丹江牡丹江上源
曰勒福善河吉林城之東偏南九度一百八十里有額力多
城即鄂多理城發祥世紀所謂始祖居長白山東俄莫惠之
野鄂多理城是也勒福善河源出鄂多理城之南十里北流
過鄂多理城之東轉而東北流至甯古塔城之西偏南三十
八度一百三十四里注鏡泊湖寅按此湖本名畢爾滕湖通志以此爲明志之鏡泊一統
志云畢爾滕湖北流爲瑚爾哈河通志指爲明志之鏡泊者非是。鏡泊實今興凱湖也。此曰鏡泊湖者蓋據通志也。圖作畢爾
湖滕又自甯古塔之西偏南三十七度七十八里溢出爲瑚爾
哈河即渤海之忽汗河也又東北流過甯古塔城之東又北
流至三姓城西入松花江松花江又東北流至黑河口與黑

龍江會黑河口之北偏西二十四度十八里。爲徐爾固城。俄人重鎮也。俄名米海羅斜滅羅甫斯喀雅。居民百餘家。安置巨礮有官兵駐守。自額爾古訥河口至黑河口。爲我黑龍江省與俄阿穆爾部之界。黑龍江

與松花江既會。又有混同江之名。然前史所稱混同江。均指松花江。此蓋蒙松花江之名爲名也。曹廷杰言松花江水色混黃。黑龍江水色深黑。合流之後。黃水在南。黑水在北。行七、百餘里。至伯利水。色始融。殆因二水混合。故以混同名歟。黑河口之東偏北二十一度三十三里。爲伯利城。黑龍江流至伯利城西南。受自南來之烏蘇里江。烏蘇里江卽咸豐八年以後之界。於後詳之。伯利城。俄名哈巴羅甫喀。俄人新置東海濱部會城也。自黑河口至烏蘇里江口。爲我吉林省與俄屬阿穆爾部之界。哈巴羅

夫喀。俄羅斯人名。國初倡議犯我索倫境者。今俄人既得

阿穆爾東海濱兩大部。遂以其人名名城。識其功也。寅按哈巴羅。初

以農業製鹽為業。沈毅有遠略。順治六年。一六四九年。調穆庫次克將軍。曾以徵兵侵略黑龍江。明年哈巴羅率義勇兵七

十餘名。由石勒喀河東下。沿途與索倫人鏖戰。遂據雅克薩。其地居民千餘家。駐兵千人。儲

鎗礮子藥甚夥。有機器可修理槍礮輪船。黑龍江既受烏蘇

里江西北流過伯利城。寅按黑龍江過伯利城處。拔高海面二百二十六尺。西至伯利

之北偏南三十六度三十里。為溫瑪河入黑龍江之口。溫瑪

河源出河口之北偏西九度三百八十八里。西南流至河口

之北偏西三十九度三百七十里。轉流至河口之西偏北三

十八度二百三十五里。又轉流至河口之西偏北四十一度

六十四里。會自北偏東來之庫爾河。即舊圖之庫魯河也。又

東南注黑龍江。黑龍江又流至溫瑪河口之東偏北三十六度三十分二百二十八里。爲內河入黑龍江之口。內河一名端端河。一名索列庫里河。寅按舊圖作整整河源出河口之東偏北二度二百八十五里。內河口之北黑龍江東岸有地名昆古里。錯黑龍江又流至內河口之北偏東十六度一百三十七里。爲巴林湖。匯入黑龍江之口。巴林湖一名鄂拙穆湖。匯在黑龍江之西。湖之西岸東距湖口六十里。南北廣約十五六里。北岸受二小水。南岸受一小水。蓋江浦也。黑龍江又流至巴林湖口之北偏東二十七度二百一十五里。爲曼林河。入黑龍江之口。曼林河卽舊圖之格林河。源出河口之西偏北三度三百八十五里。東流至河口之西偏北一度三十分一百

一十二里。會自北來之耶倭倫湖水。耶倭倫河源出河口之北偏東九度一百七十六里。西南流至河口之西偏北三十八度三十分一百九十六里。會自西來之多斯滅河。又南流至河口之西偏北十二度三十分一百八十六里。入耶倭倫湖。入處在湖之北岸。距轉西岸處約二十里。又東南流至河口之西偏北十一度一百三十里。復溢出爲河。東南注夏林河。溢處在湖之南岸。距轉東岸處約十里。夏林河既會耶倭倫湖水。又東注黑龍江。夏林河口之東偏北三十二度三十分二百八十五里。爲索妃斯克。寅按一作索甫斯克。黑龍江又東北流。過索妃斯克之北。索妃斯克之東偏北五度二十五里。爲札伊。札伊之北偏東四十三度六十里。爲瑪里音斯克。寅按瑪里音斯

克。一作瑪
降斯克。

瑪里音斯克之東偏南二十九度八十四里。為玻

斯特阿來克三得爾。索妃斯克瀕黑龍江南岸。札伊西北距

黑龍江十里。東距札伊湖十五里。瑪里音斯克西北距黑龍

江二十里。東南臨奇吉湖。波斯特阿來克三得爾一名嘎沙

古。寅按波斯特阿來克三得爾又稱亞力山。所臨海灣曰特

喀斯特里灣。韃韃海峽中適用之港也。凡海運貨物上下黑

龍江。或欲避韃韃海峽之繞行。則由此港與東臨庫頁島海

峽。寅按庫頁島海峽。即韃韃海峽。其最狹處日本入稱間宮海

峽。日人以為千八百八十年日人間宮倫宗所發見。故以名

之。西北距奇吉湖二十三、四里。蓋山嶺也。札伊湖即奇吉湖

之西南。實一湖而異名者。是奇吉湖。實彎環於札伊瑪里

音斯克嘎沙古三地之間。而瑪里音斯克西南有港通江湖。

俄人之初得東海濱地也。以瑪里音斯克為重鎮。市廛雲連。

并議繫奇吉湖東之山嶺達嘎沙古以入海。後遷鎮於廟爾。其議遂寢。故土人有先有奇吉。後有廟爾之語。今則瑪里音斯克日就蕭條。惟居民數十家而已。索妃斯克尙駐兵防守。有巨礮及子藥。有陸路繞奇吉湖南東達嘎沙古。黑龍江又流至索妃斯克之北偏東三十度一百九十六里。爲烏得里湖水入黑龍江之口。有伊里都河源出河口之西偏南二十七度三十分六十八里入烏得里湖。又東北匯。最闊處東西廣約二十里。又東北至湖口之西偏南三十三度四十里。會自西南之畢赤河。畢赤河源出湖口之西偏南十五度二百三十六里。東北流約一百六十里。轉而東南流約七十里入湖。湖水既會畢赤河。又東北復爲港。注黑龍江。黑龍江又西

北流過米海羅甫斯闊業之西南米海羅甫斯闊業在烏得

里湖口之北偏西十九度六十五里黑龍江又流至米海羅

甫斯闊業之西偏北四十三度三十分八十四里為阿穆混

河入黑龍江之口阿穆混河寅按圖作即舊圖之亨滾河寅按

又作恒又曰亨必拉舊圖亨滾河之北又有噶穆河其入黑

滾河源流遠近亦略相等疑舊圖誤分一水為二水也阿穆與噶穆音相近混與亨音

相近水名亦分而為二矣源出伯利之北偏西二十七度三十分四百四十

四里東北流至源之北偏東四十一度三十分五百七十八

里為尼密連河來注之口尼密連河源出口之西偏北七度

三十分二百二十里東流至口之北偏東十七度三十分四

十六里會自東北來一水源出奇溫嶺西南麓傍鄂轉而西

南流注阿穆混河。尼密連河口之南五十餘里。有札察尼湖。南北約六十里。東西約三十里。湖之北岸有三港。北注阿穆混河。阿穆混河。又流至尼密連河口之東偏北十四度三十分。二百里爲伊穆河來注之口。伊穆河源出口之南偏西二十二度一百八十四里。阿穆混河又東北注黑龍江。阿穆混河口之西南三十餘里。有禪湖。東北瀆於黑龍江。黑龍江又流至阿穆混河口之北偏東三十一度七十一里。爲庫里赤列兩湖。注黑龍江之口。寅按庫里湖一名鄂畧勒湖。一港口之北偏東三十七度五十五里。有地名赤列。港口之北偏西三十六度五十二里。有地名庫里。赤列之西南爲赤列湖。庫里之東南爲庫里湖。庫里湖北受庫里河。兩湖間隔地十餘里。兩湖南背有

港相通庫里之南偏東二十九度三十八里為兩湖溢處又
東南為湖港注黑龍江兩湖港口之東偏南九度八十四里
為廟爾城黑龍江又東流過廟爾之南又東南注於海廟爾
俄名尼潤來業甫斯克。寅按圖作尼科來伊佛斯克昔俄人
繁盛。今則遠不如昔。惟夏季輪船
以為東海濱省城。時商民聚集頗
出入。市面一新。平時則十室九虛。北倚高山即滅瓦禪嶺東

南盡海之阜也。南臨大江黑龍江至此江面廣約十餘里廟
爾之西南江中有二沙灣鋪如蟹螯南沙盡處有礮台口內
可泊巨舟數萬江南岸衆山平列蓋烏蘇里江以東之山盡
於此耳俄人駐兵數百名有礮台三處一在廟爾東三里許
江北岸一在南岸山頭一即江心沙頭儲子藥甚多蓋廟爾
據黑龍江口門之險故視為重地然地氣極寒每年霜降前

後封江。立夏時始能開江。往來輪船。竟半年爲堅冰所阻。而俄人重之。又不如海參威。廟爾之東偏南二十度。七十里。爲帖巴合山頭。黑龍江入海口。門北岸也。廟爾之東偏南三十度。三十分八十六里。爲普林格山頭。黑龍江入海口。門南岸也。寅按南北兩山頭間之海面稱阿穆爾灣。口門南北距約二十五六里。口門內水面甚濶。至廟爾漸狹。故守險在廟爾。口門東約七十里。爲庫頁島。實口外屏蔽也。帖巴合山頭之北偏西九度九十五里。爲伊斯開。伊斯開之東偏北三度九十里。爲庫頁島之唐拉窩。兩嶺東西相距。實庫頁海峽之北口也。伊斯開之北偏西四十四度。二百三十里。爲阿列克三得爾山頭。阿列克三得爾山頭之東偏北二度二百八十四里。爲庫頁

島之瑪利雅山頭。兩山頭東西相對。又庫頁海峽之北外口也。阿列克三得爾山頭之西偏北八度一百二十里。爲伍朗格勒山頭。烏里班海灣口門之東。觜也。伍朗格勒山頭之西偏南四十二度三十分二百二十五里。爲烏里班河口。即海灣極南處。伍朗格勒山頭之西偏南三度一百一十五里。爲斜捏喀山頭。烏里班海灣口門之西。觜也。又即圖古爾海灣口門之東。觜。斜捏喀山頭之南偏西四十四度一百八十四里。爲圖古爾河口。即海灣極南處。斜捏喀山頭之西偏北二十六度三十分一百三十二里。爲都干札山頭。圖古爾海灣口門之西。觜也。又即烏得海灣口門之東南。觜。都干札山頭之北偏西五度一百七十六里。爲烏得海灣口門之西北。觜。

凡此皆黑龍江口西北至烏得海灣一帶之形勢也。普倫格山頭之南偏東九度一百四十里。爲拉匝列甫山頭。拉匝列甫山之東偏南二十八度三十里。爲庫頁島臨海之萬吉卡倫。與拉匝列甫山頭相對。爲庫頁海峽最狹處。實按即日海峽之處。人稱間宮拉匝列甫山頭之南偏西三十三度一百七十四里。即奇吉湖東之嘎沙古。嘎沙古之南偏東三十八度二百一十四里。爲庫頁島臨海之對卡。俄人設官駐此。治庫頁島事。庫頁島俄稱薩哈連。有山產煤。東海濱部俄民有罪者。悉發庫頁島采煤。對卡與嘎沙古均有礮台。儲子藥。嘎沙古駐兵百人。對卡駐兵三百人。輪船自日本海入黑龍江者。必過對卡也。嘎沙古之南偏西十度五百里。爲寬斯坦廷卡倫。一名因

拔納斯克東臨圖託河入海之口。

寅按此口一名音
撒刺托爾海灣。

口內寬

平可泊巨舟。有俄民八九十家。駐兵百人。有路東達昆古里。錯寬斯坦廷之東偏南三十八度三十分。三百三十二里。爲庫頁島西岸臨海之庫蘇柰。庫蘇柰之東偏南十三度四十五里。爲庫頁島東岸臨海之瑪努艾。庫蘇柰瑪努艾有路相通。實庫頁島南境東西距最狹處也。瑪努艾之南偏東十九度三百九十四里。爲昔列托科山頭。庫頁島南岸東端也。瑪努艾之南偏西八度四百又六里。爲諾托羅山端。庫頁島南岸之西端也。此黑龍江以南及庫頁島南境之大略形勢也。而黑龍江孔道接斯特列田斯克鐵路。卽傍石勒喀河北岸。東北至額爾古納河口。又傍黑龍江北岸。東南過海蘭泡徐

爾固至烏蘇里江口。渡黑龍江。至伯利分爲兩路。南路即傍烏蘇里江東岸。達海參威之鐵路也。北路沿黑龍江南岸。東北至昆古里錯。與寬斯垣廷之路會。又東北沿黑龍江。至米海羅甫斯潤業。即離江沿向北偏東三十度。行百里。渡黑龍江。至廟爾。又自廟爾東至海口。其江北之路。則泝阿穆混河而上。又泝尼密連河。逾嶺。達烏得海口。其渡庫頁島之路。則自嘎沙古東渡對卡。考咸豐八年中。俄界約言黑龍江混同江左岸。由額爾古訥河口至混同江入海之口。盡爲俄羅斯屬地。右岸順江流至烏蘇里江。盡爲中國屬地。自烏蘇里江以東至海。作爲兩國共管之地。是黑龍江以北之地。於咸豐八年已歸俄人。其黑龍江南之地。在烏蘇里江以東者。亦作

兩國甌脫矣。然尙未明言屬俄也。

第五章 自烏蘇里江口至圖們江口

東四段 東五段

咸豐十年北京條約始定自烏蘇里江口而南以烏蘇里松阿察兩水興凱湖白稜河及穆稜河東南之山嶺瑚布圖河瑋春河為界。西屬中國。界東屬俄人。是自烏蘇里江口以東北之黑龍江。又為咸豐八年舊界矣。茲復自烏蘇里江口而南。以明咸豐十年以後之界。泝烏蘇里江而上。寅按咸豐十年興凱湖界約。言於烏蘇里江口西。立有耶字界牌。漢文俄文並書。至伯利城之南偏西二十七度一百一十八里。為金河入烏蘇里江之口。金河亦名奇河。源出口之東偏北一十六度三十分二百五十六里。又泝烏

蘇里江而上。至金河口之南偏東十五度三十二里。為伯爾

河入烏蘇里江之口。伯爾河似即舊圖之和羅河。寅按此河

為和爾。即和羅也。一作活洛河。此據新圖作伯爾。或當時譯者

之訛。水通提綱曰。活洛河。自東南南合三水。西北流六百餘里。入

烏蘇里烏喇。指三水即楚尼源山口之東偏南五度四百六

十八里。西偏北流。至口之東偏北三度二百七十里。會自東

北來之赤爾奈河。又西流。至口之東偏北三度三十分。二百

一十里。會自東南來之楚尼哈河。又西偏南流。至口之東偏

南十一度三十分。一百四十二里。受自南偏東來之赤連哈

河。又西偏北流。入烏蘇里江。又沂烏蘇里江而上。至伯爾河

之南偏西三十四度一百四十五里。為諾羅河。入烏蘇里江

之口。諾羅河源出口之西偏南二十四度三十分。四百里。東

北流。至口之西偏南三十度。二百二十六里。受自西南來之奇爾肯河。卽舊圖之齊爾欽河也。又東北流。至口之西偏南

二十度。一百三十二里。受自西來之西拉希河。

寅按一作奇勒清河。今擬

於河口之南增設饒河縣

又東北流入烏蘇里江。

寅按河口之北有地曰諾爾奇圖。今擬於其地

設寶清州。

有路自諾羅河口南。傍諾羅河南岸西南行。逾嶺傍倭

肯河北岸。達三姓城。又泝烏蘇里江而上。主諾羅河口之南偏西二度。一百一十里。爲畢肯河入烏蘇里江之口。畢肯河卽舊圖之畢新河。上源名蘇拉河。又名買河。出口之東偏南十八度。三百又五里。會自東北來之達定河。又西流。至口之東偏南三十四度。三十分。受自東北來之阿勒赤河。又西北流入烏蘇里江。又泝烏蘇里江而上。至畢肯河口之南偏西

二十四度一百四十八里。爲伊瑪河入烏蘇里江之口。伊瑪河卽舊圖之尼滿河。源出口之東偏南十八度三十分二百六十里。又泝烏蘇里江而上。至伊瑪河口之南偏西四十四度三十分四十里。爲穆倫河入烏蘇里江之口。穆倫河上源曰瑪林河。出口之西偏南三十六度五百五十五里。北流至口之西偏南三十二度五百三十二里。過廟山西。三岔口達寧古塔之路。當由此。又東北流。至口之西偏南三十一度五百一十里。過葶蕨河。卡倫東南。寅按穆倫瑪林葶蕨皆一聲之轉。譯者歧之耳。卡倫亦三岔河。達寧古塔之路所經。又東北流。至口之西偏南二十五度三十分四百三十里。受自東南來之一小水。約長六十里。又東北流。至口之西偏南二十度二百四十二里。過卡倫之西

爲白棧河達三姓城之路所經。其西北七八十里。逾蔡庫蘭

嶺處。似卽曹廷杰所言之蜂蜜山。寅按蜂蜜山在興凱湖北。穆倫河南。今於此設密山。

府。又於湖西北近岸。設臨湖縣屬之。又東北流。入烏蘇里江。又泝烏蘇里江而

上。至穆倫河口之南。偏西九度三十分七十里。爲松阿察河

口。松阿察河。舊圖作松阿禪河。烏蘇里江西南通興凱湖之

港也。界至此。卽沿松阿察河而上。而烏蘇里江爲數源所會。

西源曰刀畢河。卽舊圖之胡野河。東源曰三道溝河。卽舊圖

之烏蘇里河。刀畢河。曹廷杰又作刀平河。源出松阿察河口

之南。偏西十一度三十分四百五十里。北偏西流。又東北流。

至松阿察河口之南。偏西十五度三百五十里。會自東南來

之二道溝河。又東北流。至松阿察河口之南。偏東六度一百

三十八里與東源三道溝河會三道溝源出會處

刀畢河與三道溝會

處也下仿此。之南偏東三十一度二百七十八里西北流至會處

之南偏東十六度二百里會自西南來之西南岔河又北流

至會處之南偏東四十度一百一十三里受自東南來之泡

果河又西北流會刀畢河二水既會

寅按烏蘇里江自此以下便可行汽船

又

北流至松阿察河口之南偏東七度一百二十三里為大蘇

都河入刀畢河之口大蘇都河源出口之東偏南十三度三

十分二百二十里刀畢河又北偏西流與松阿察河會界又

派松阿察河而上至松阿察河口之西偏南四十三度五十

八里為第二卡倫在松阿察河東岸界又派松阿察河而上

至第二卡倫之南偏西五度五十一里為第三卡倫在松阿

察河東岸。界又泝松阿察河而上。至第三卡倫之西。偏南十七度三十六里。爲興凱湖東岸。溢出爲松阿察河之口。口之北岸。卽龍廟。吉林境。寅按光緒十一年興凱湖界約云在松阿察河源西岸立有亦字界牌。當卽此

處。對岸第四卡倫。則俄地也。輪船出入興凱湖者。必經龍廟。溢口之南。偏西四十度一百二十五里。爲興凱湖極南處。溢口之西。偏北三十八度百里。爲興凱湖極北處。興凱湖之北。偏東有小興凱湖。卽舊圖之達巴庫湖。東西長約四十五六里。南北廣約十五六里。與興凱湖中間陸地僅里許。小湖之極東處。在溢口之北。偏東四度三十分四十五里。界又渡興凱湖而西。至溢口之西。偏北二十度一百三十里。爲白稜河口。興凱湖極西岸也。口之北有喀字界牌。寅按白稜河本名圖拉河。又作土爾

必拉。白梭之名。始有俄人界圖。咸豐十一年議界時。俄人以白梭河。即穆倫河。經勘界大臣成崎。極力駁詰。乃指土爾必拉。以書之。故當日。上諭有該使臣強借白梭之說。為侵佔墨梭河地。步。經成崎等力辨。始強指奎屯必拉之分支小河。稱為土爾必拉。即白梭河之詔。墨梭即穆倫也。喀字。棹在河北岸。云河口約半里許。自北至圖們江岸。各界牌。均光緒十二年。經吉林勘界大臣吳大澂。重勘建立。白梭河口之南偏西四度三十七里。為普拉託

諾阿列克三得羅甫斯喀雅東臨興凱湖城鎮也。白梭河口之南偏西一度一百又八里。為喀綿雷博羅甫。又名里薄諾。付亦東臨興凱湖之城鎮。華人呼為紅土巖。俄人設官駐之。有兵八十名。華俄民雜處。沿湖一帶曠野無垠。尚有隴畝舊跡。蓋昔年耕地也。白梭河口之南偏東十七度三十分。一百四十五里。為興凱湖極南處。興凱湖南北約一百六十里。東西約一百二十里。略與洞庭等。而冬夏不涸。尤為壯濶。所受

之水在西岸者以綠河爲大。在南岸者以墨河列甫河爲大。東北兩岸無大水。然大者行不過三百里。不如洞庭各水之長。惟溢
出之口。僅阿察河一處。較洞庭爲含蓄也。綠河入湖之口。在
松阿察河溢口之西。偏南二十度三十分。一百三十里。其源
出口之西。偏南四度三十分。一百三十六里。東流至口之西
偏南十一度。百里。會自西南來之南岔河。二水會處之北。有
阿塔瑪諾甫斯濶業。俄人所置礮台也。綠河又東北流。轉而
東南。流入湖。墨河入湖之口。在綠河口之南。偏東三十八度
四十四里。其源出口之西。偏南二十九度三十分。流十二里。
過那疊日丁斯奇之南。那疊日丁亦俄置礮台處。墨河又東
北流。至口之西。偏南三十一度。一百二十四里。過巴喇諾甫

斯喀雅之南。又東北流。一名大河沿兒。至口之西偏南三十度。七十二里。當聶斯貼羅瓦之北。與自西北來之北直河會。北直河源出會處之西偏北十二度三十分七十八里。東流。至會處之西偏北二十四度四十八里。過莫羅疊次奇。河亦俄人置礮台處。北直河又南流。轉而東流。至會處之西偏北十三度二十二里。過列斯那雅之南。又東與大河沿兒會。二水既會。又東北流入湖。列甫河入湖之口。在墨河口之東偏南二十四度三十分二十二里。其源在口之南偏東七度三十分一百九十二里。北流。至口之南偏西七度三十分八十八里。與自西北來之三河子會。又北偏東流入湖。列甫河口之南偏西四十度八十四里。有布拉郭達特那雅爲孔

道旁要地北達紅土巖南達雙城子似即曹廷杰所言近趙

老背之瑪得克駐有馬兵五六名者界又派白棱河而上至

白棱河口之北偏西二十九度三十分二十五里為拉字界

牌即白棱河源也界又至拉字界牌之南偏西四十三度三

十分一百又九里為瑪字界牌。寅按自拉字牌至瑪字牌皆

牙山。瑪字牌。建於老虎山下。界又至界牌之正西五十三里轉而南偏西

三十二度三十八里又轉而南偏東三十八度三十四里為

那字界牌。寅按即咸豐十一年界又至那字界牌之南偏東

十度三十分一百三十八里為倭字界牌即綏芬河出界處

也。寅按據光緒十二年界約倭字界牌立於綏芬河北岸陡崖

也。上。中。隔。平。野。界。牌。去。河。岸。約。四。里。半。又。云。自。瑚。布。圖。河。口。至

那。字。界。牌。界。道。直。綫。向。西。北。依。子。午。向。偏。西。十。二。度。四。分。三。秒。計。俄。里。七。十。里。二。百。五。十。四。薩。仁。中。里。一。百。四。十。一。里。綏

芬河源出倭字界牌之北偏西十四度一百三十二里西南流至倭字界牌之西偏北十六度八十里轉而東南流過倭字牌之南出界河南岸瑚布圖河口之西即三岔口卡倫也。寅按三岔口卡倫今設東甯廳於此。綏芬河既出界東流過坡羅塔甫斯克之北又東北流過發疊業甫喀之南又東南流過寬斯坦提諾甫喀之東又東南流過希聶里尼潤瓦之南坡羅塔甫斯克在倭字牌之東偏南三十一度十里與我三岔口相距亦止十里俄境臨邊重地也發疊業甫喀在倭字牌之東偏北十八度十八里寬斯坦提諾甫喀在倭字牌之東偏南三十度三十分二十里兩處與坡羅諾甫喀勢成犄角相距均在二十里內又皆臨水扼要希聶里尼潤瓦在倭字牌之東偏南

二十七度五十里。綏芬河又東南流。過雙城子之南。雙城子在倭宇牌之東。偏南三十度三十分一十八里。其地南控海參威。西聯三岔口。北接白棧。東通鄂里夏。居中四應。最爲衝要。故俄人於此駐礮兵五百。馬兵五百。步兵一千。所儲軍械火藥較他處尤多。雙城子以東西二城得名。舊圖綏芬河畔有二城。東城曰傅爾升。西城曰朱爾根。即此二城也。二城東西距僅四里許。據曹廷杰所言與舊圖異。俄人居東城。以西城爲葬地。東城曰玉果斯克。設有理民事之官。蓋以徙民墾地爲事也。綏芬河又轉南流。至雙城子之南。偏西十七度三十分九十八里。入阿穆爾海灣。阿穆爾海灣之東爲烏蘇里海灣。兩海灣之間爲西南伸入海中之地。皆寅按此地皆名穆拉威夫阿穆爾斯奇半島。有

連山貫走其中。長約八十里。廣約二十餘里。海參威踞地勢之西南隅。西臨阿穆爾海灣。在雙城子之南偏西四度一百三十四里。海參威之西南有港東西通兩海灣曰東海峽東海峽之西南爲魯斯奇島。魯斯奇島之西南有羣小島羅列與地勢斷續相接以間兩海灣者。其最南之島曰少木島。在海參威之南偏西三十一度六十里。而阿穆爾灣略成長方形。烏蘇里灣略成三角形。綏芬河口則阿穆爾灣之西北隅也。東北隅在雙城子之正南百里。其隅又東北滙爲小海曰烏格羅灣。灣之東北岸爲烏格羅城。在雙城子之南偏東十一度九十里。爲自雙城子至海參威陸路扼要處。烏蘇里灣之隅在海參威之東偏北三十五度七十八里。其口門之東岸爲

阿斯潤里得島。在海參威之南偏東四十二度九十六里。其
 口門之西岸。皆即少木島也。亦即阿穆爾海灣之東岸。對西
 對布留斯山頭。約十五里。為阿穆爾海灣口門。布留斯山頭
 在海參威之西偏南三十八度三十分八十里。海參威俄名
 那吉窪斯托克。坐東北向西南。形勢甚便。能泊巨艦。天氣無
 苦寒。各國商人聚處。多至一二萬餘人。俄人駐兵二千餘。東海
 峽之西口兩岸。各築礮台。置巨礮。有船塢。修治輪船。常駐兵
 輪十餘艘。俄人重之。有寧棄本國京城。不棄那吉窪斯托克
 之語。寅按海參威一譯作島拉地俄斯德。南面臨一。向東北
 伸入之小澳。名曰金角港。海軍鼓鑼屯聚於此。金角港
 之南。始為東海峽。海參威市街。沿金角港海岸。迤西折而北。沿
 阿穆爾海灣。延亘約十二里。東倚邱陵。衝路修整。隄防堅實。海
 軍鎮守府廳署。及兵營。海陸軍病院。建築極為宏闊。近年俄人
 以旅連既失。復竭力經營之。屹然名東海雄鎮焉。惟每歲有冰

一月有餘界又自倭字牌。在懸崖上。渡綏芬河至瑚布圖河口。沂

河瑚布圖河。寅按一作烏沙溝。又名無沙溝。而上至倭字牌之南偏西二度

三十分一百一十五里為帕字界牌。其處為分水嶺。山北發

源之水。即瑚布圖河。北流入綏芬河者。山東南發源之水。為

安巴畢喇河。東南流注阿穆爾海灣者。山南發源之水。即瑋

春河別源。自界牌西至瑋春河約十里許。界又至帕字牌之

南偏西十八度五十四里。為拉字界牌。其處為山嶺。蒙古街

河發源處也。西距瑋春河僅里許。自帕字牌以南。界南偏西

迤瑋春河南偏西流。相去十餘里。或數里。蒙古街河亦作蒙

武河。東流入阿穆爾海灣之水也。喇字牌之東偏北九度五

里。蒙古街河東南岸。有蒙古街。居俄民二百餘家。華人千

餘俄人屯馬步礮兵共千人。界又至喇字牌之南偏西十六

度三十分五十二里。爲薩字界牌。寅按界牌立於璋春往阿濟密路口。其地爲

阿濟密河發源處。阿濟密河東南流入大彼得爾海灣之水

也。寅按阿濟密河。卽水道提綱之哈卽米河。東北海諸水編也。曰。哈卽米河。東南流入海。口有長島。按長島。卽普特提拉

島也。大彼得爾海灣。則阿穆爾烏蘇里兩海外之大海灣也。薩

字界牌西距璋春河僅數里。薩字牌之東偏南二十八度七

十四里有阿濟密鎮。在阿濟密河之北岸。其地居民數百家。

俄人屯兵千人。馬步礮均備。阿濟密之南偏東四十四度二

十里。爲阿濟密河入海之口。口之東北十里許。有斯拉斯奇

礮城。卽布留斯山頭之西南麓也。界又至薩字牌之南偏東

四十二度三十分三十里。轉而西偏南三十七度三十二里。

爲巖杵河源卽立第十一記號處。巖杵河源之南偏東一度

二十五里。爲巖杵河鎮。在巖杵河東岸。巖杵亦作彥楚。寅按巖杵

河。卽水道提網之烟楚河。

俄人又呼爲言其海參威輪船半日可到此鎮。

俄人屯馬步礮兵共千人。糧倉軍械子藥庫均備。巖杵河鎮之南偏西十一度十里。爲摩濶歲。在巖杵河東岸。又南偏西八度六里許。爲巖杵河入海之口。其灣曰巴拉達海灣。灣口有兩石山對峙。中間口門僅里許。出口者向東南行。口內海面宏濶。東西約四五十里。南北廣處近二十里。摩濶歲之南偏東二十五度十里。爲諾甫郭羅得。摩濶歲之南偏西二十三度二十里。爲罕奇。皆口內臨海之鎮。罕奇舊爲華民出海之埠。俄人苛征之。華民遂散。而諾甫郭羅得有礮台南對口。

門。摩濶歲駐俄兵五百與巖杵河阿濟密相犄角所以防琿
春邊也界又至巖杵河源之西偏南二十度三十里為佛多
石卡倫。即第九記號處。有路西通琿春。東達巖杵河摩濶歲
等處界。又至佛多石之西偏南二十八度二十八里為長嶺
天文臺。寅按臺在西歷一千八百八十
四年俄人所築以覘氣象者。即立第八記號處。寅
按

即以天文台
作為記號。

有路西北通琿春。東南達罕奇。琿春城在天文

台之西偏北四十度三十分二十里。琿春河入圖們江處之

北。其城屬吉林將軍所轄。

寅按琿春城
今改琿春驛。

駐有副都統。界又

至天文台之南偏東三十六度三十分三十四里。為立第五

記號處。

寅按此記號在
馬秋甯山下。

界又至第五記號之南偏西四度三

十三里。為立第一記號處。

寅按此記號
在沙崗子北。

界又至第一記號之

南偏東三十四度十四里。爲土字界牌。在圖們江東岸。西岸爲朝鮮之慶興城。土字牌之南偏東二十四度三十分二十七里。爲圖們江入海之口。圖們江源出朝鮮咸鏡道境。在土字牌之正西南四百七十六里。北偏東流。曰魚濶河。至土字牌之西偏南十七度三十分二百四十四里。受自西北來之小圖們江。又東北流。過王理城之西。又曰高麗江。王理城朝鮮屬地也。在土字牌之西偏北七度一百五十里。圖們江又東北流。至瑋城之西。始爲中國朝鮮之界。瑋城亦朝鮮屬城。在土字牌之北偏西四十度一百二十八里。圖們江流至瑋城之西北。有海蘭河來入。寅按新近諸圖。海蘭河本會噶里。與噶里哈江各爲一流域。此作獨入圖們江。乃據亞洲北段圖之訛也。海蘭河出土字牌之正西三百一

十八里。吉林境內長白山西麓黑山東北流。至土字牌之西偏北二十一度。二百一十里。會自西來之大海蘭河。又東偏

北流。至琿城之西北入圖們江。

寅按海蘭河之南。圖們江之北。即間島地方。今於圖們江

北。設和龍縣。

圖們江又東北流五里許。有噶哈里河來入。噶哈里

河上源曰哈密達水。出琿春城之北偏西二十四度二百三十五里。老松嶺山口。老松嶺俗又名老爺嶺。長白山北出之東幹也。哈密達水東南流。至琿春城之北偏西二十四度三十分一百六十二里。會自東來之噶哈里河。始名噶哈里。卽俗所謂十三道嘎牙河也。又南偏東流。至琿春城之北偏西四十三度九十五里。會自西北來之布爾哈河。又東南流。至琿春城之北入圖們江。圖們江又東流。轉而東南流。至琿春

城西五里。會自東北來之琿春河。琿春河源出琿春城之北偏東五度三十分一百九十五里。老松嶺東南流。至琿春城之北偏東四十四度一百八十二里。轉傍界之西北向西流。南過琿春城南。至城西入圖們江。圖們江又西南流。轉而南偏東流。過慶源城東北。慶源亦朝鮮屬城。在琿春之南偏西十九度四十四里。圖們江又東南流。過黑頂子之西十五里。又東南流。過黑頂子之南二十里。轉而北流。過黑頂子之東南十里。黑頂子村鎮也。在琿春之南偏東十六度四十一里。咸豐十年以後爲俄人侵佔。光緒十二年勘界大臣吳大澂據約爭之。其地復歸於我。圖們江又轉而東南流。過土字界牌之西。慶興城之東。又東南注於海。圖們江自琿城北至慶

興東爲我吉林與朝鮮之界。自慶興至海口。則爲俄與朝之界。圖們江口。不復爲我有矣。故光緒十二年條約有圖們江口三十里。此指江流曲折而言。與朝鮮連界之江面海口。中國有船出入。應與俄國商議。不得攔阻之語。自烏蘇里江口至圖們江傍之土字界牌。爲咸豐十年北京條約所定。十一年始照約勘界。立碑而白稜河口至土字牌一段。又稍有更改。十年所議本以琿春河圖們江爲界。十一年勘界大臣琦公。寅按公名成琦。字鶴鄉。時官倉場侍郎。膺是任。十一年二月事也。事竣歸報。命適值年龍駕上瀆。以河東皆旗人所居。不能隸彼。相持不決者二十餘日。俄乃退二十里。以琿春河東之長嶺爲界。寅按十年條約。卽有琿春河及海中間之嶺爲界一語。長嶺北自瑚布圖河源南抵圖們江。其西距琿春河或十餘里。或二十里。嶺東

之水均東流入海者。故條約有順琿春河及海中間之嶺一語。蓋指長嶺在琿春河與海之中間也。咸豐十一年界約言圖們江左邊距海不過二十里。立土字界牌。而所換界圖以英尺一寸為中國五十里。圖上界綫末處距海口幾一寸。實已四十五里。是圖與約文岐異。光緒十二年勘界時。吳大臣據約文再四辨駁。始於沙草峯南越嶺而下。至正岡盡處樹土字界牌。距圖們江口計江道為二十里。烏道為二十七里。校舊圖實拓地十八里。自圖們江旁之土字牌。至白校河口。拉喀六字。為咸豐十一年原有之牌。薩拉瑪三字。為光緒十二年增置之牌。而土倭那三牌。均經光緒十二年履勘增改。光緒十二年所勘交界道路記。分為六段。自圖們江之土字牌至長嶺之天文台為第一段。自天文台至蒙古街之土字牌為第二段。自蒙古街之土字牌至瑚布圖河口為第三段。自瑚布圖河口至瑪字牌為第四段。自瑪字牌至白校牌為第五段。自白校牌至那字牌為第六段。自那字牌至瑪字牌為第七段。自瑪字牌至白校牌為第八段。自白校牌至那字牌為第九段。自那字牌至白校牌為第十段。

河口之喀字牌。爲第六段。每段各爲一圖。又於六段九牌之間。增立記號二十六處。此東界之大略也。其鐵路則自伯利沿烏蘇江東岸。南達魯特潤甫斯喀倭渡。烏蘇里江。沿西岸而南。又沿刀畢河西岸。西南達阿魯赤諾。始離刀畢河岸向西。渡列甫河。又西南達雙城子。轉而南。沿綏芬河東岸。至喇茲多理那雅。復離綏芬河。東南達烏格羅城。又西南達海參威。魯特潤甫斯喀倭。在松阿察河會烏蘇里江處之南。偏東八度十里。阿魯赤諾。在雙城子之東。偏北十四度三十分。一百三十六里。喇茲多里那雅。在雙城子之南。偏西十二度五十五里。其旁通者。則有自烏蘇里江西。沿諾維河南岸。逾察庫蘭嶺。沿倭肯河北岸。達三姓城之路。已見前又有自松阿察河口。西南沿松阿察河。達龍廟之路。又有自

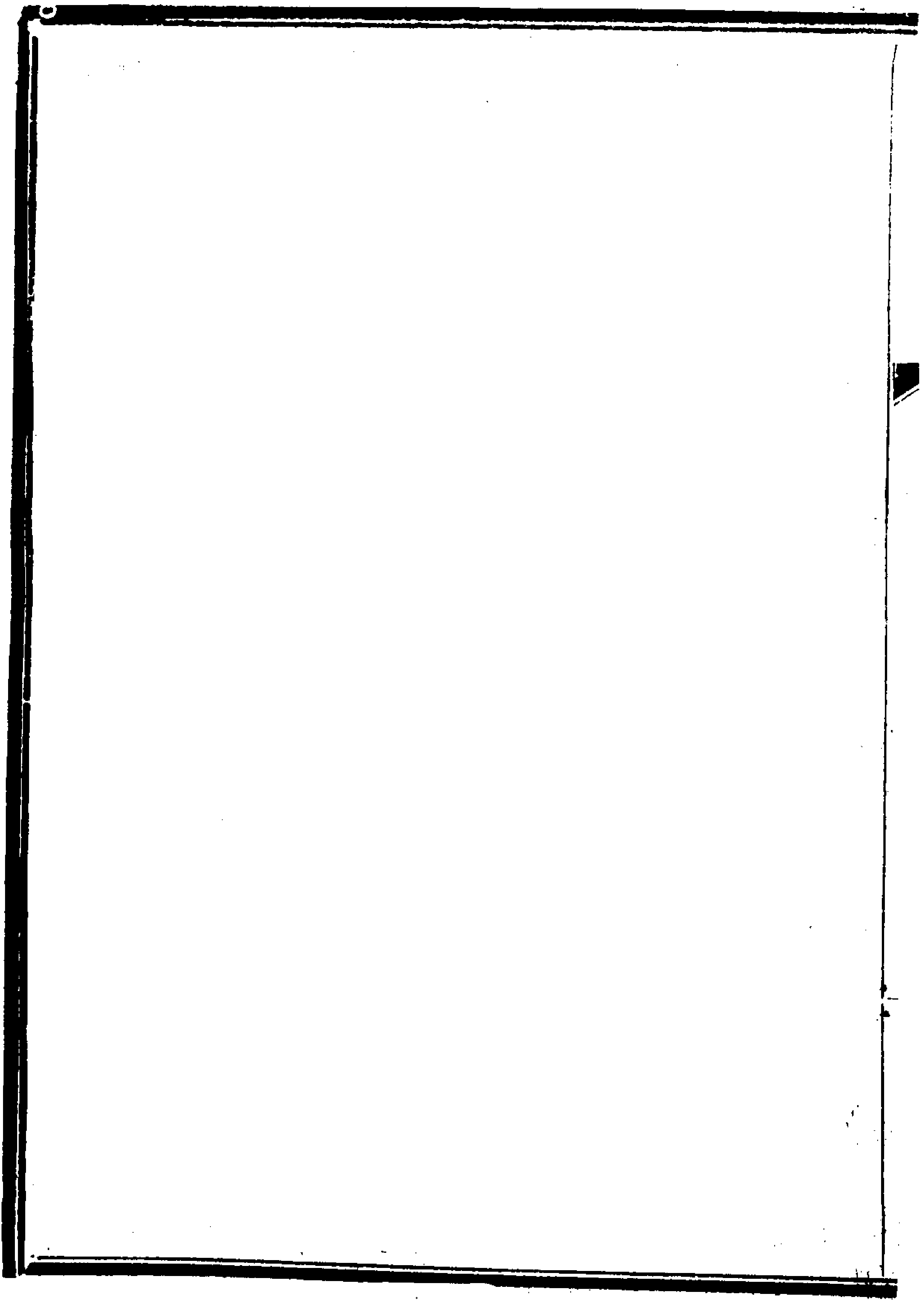
雙城子北過布拉郭達特那雅。又北渡墨河。又北過紅土巖。又北渡綠河。又北過普拉托諾阿列克三得羅甫斯喀雅。又北達白棱河口入界。西北渡穆倫河。逾察庫蘭嶺。沿倭肯河南岸達三姓城之路。又有自雙城子西沿綏芬河入界。過三岔口。西北逾嶺渡瑚爾哈河。達寧古塔之路。又有自雙城子西南達蒙古街阿濟密巖杵河等處入界。達琿春之路。又有自阿魯赤諾沿刀畢河而南。至刀畢河發源之處。分爲二路。西行者達烏蘇里海灣之北隅。東南行者。達素昌河口。又有自刀畢河西岸之法瑪溝東南行。至李總帶。分爲二路。南行者沿三道溝河。逾嶺。沿蘇都河。達海口。東南行者。沿泡果河。逾嶺。沿外富金河。達海口之鄂里夏。素昌河似卽舊圖之錫

林河源出雙城子之東偏南五度三十分一百九十二里南流至雙城子之東偏南三十二度三十分二百一十里會自西北來之西岔河。刀畢河源所分之路即沿西岔河東南行也。會處之東有富羅羅甫喀城鎮。素昌河又南流至雙城子之南偏東三十三度一百一十六里入海。蘇都河似卽舊圖之雅蘭河。源出雙城子之東偏南八度三十分二百九十二里。撒特羅甫斯克山口西南流至雙城子之東偏南三十七度三十分三百又五里入海。外富金河源出雙城子之東偏北十一度四百又八里。東南流至雙城子之正東四百八十四里入海。口之東北有鄂里戛城鎮。卽曹廷杰所言之阿勒幹也。有海灣可泊巨艦。居民千餘家。俄人屯兵百餘。寬斯坦

廷之西南。鄂夏之東北。有聶里瑪海口。似即舊圖之額勒河也。在外富金河口之北偏東三十五度九百六十里。河口北有魚皮達子村帳。舊圖又有約色河。不知所在。當在聶里瑪河之南不甚遠也。其界內外之山。則自蘇克斜魯山分幹。東南迤於淘爾河。嫩江。松花江之南。西遼河之北。至東遼河。伊通河發源處。爲吉林境。東遼河南流入。西遼河之水也。伊通河北流入松花江之水也。山又東南迤。爲伊爾哈雅範山。又名黑山嶺。山北之水。爲發輝河。東北流入松花江者也。山西南之水。爲瑋河。西南流入遼河者也。山東南之水。爲佟佳江。南流入鴨綠江者也。山又東迤。爲長白山。山北之水。爲松花江。北流會嫩江。注黑龍江者也。山南之水。爲鴨綠江。西南流入海者。

也。山東之水爲圖們江。東北流轉而東南入海者也。山至此又分爲二大幹。南幹南迤於朝鮮境。東南盡於釜山口。北幹北迤爲吉林境。曰平頂山。山北爲瑚爾哈河之源。又分爲二。西爲支。曰小白山。北迤於松花江。瑚爾哈河二水之間。而盡於二水合流處。東爲幹。曰老松嶺。東北迤。山東南之水。流入圖們江者也。山西北之水。流入瑚爾哈河者也。山又東北至穆倫河發源處。又分爲二。西爲支。曰肯台嶺。曰察庫蘭嶺。東北迤於瑚爾哈河。松花江。黑龍江之東南。烏蘇里江之西北。而盡於烏蘇里江。入黑龍江處。東方幹。自穆倫河源東北迤。爲綏芬河源。爲綠河源。又東南迤。爲墨河源。爲列甫河源。爲刀畢河源。爲素昌河源。又東北迤。爲蘇都河源。爲三道溝河。

源爲外富金河源綠河墨河列甫河皆東流北流入興凱湖者刀畢河三道溝河皆北流入烏蘇里江者綏芬河素昌河蘇都河外富金河皆南流東流入海者山又東北迤爲昔霍塔阿林。阿林山也。○寅按昔霍塔阿林一作希霍塔阿林。北盡於黑龍江入海處。山西之水入烏蘇里江黑龍江山東之水入海自綏芬河源以東者爲界外山餘均在界內。



中俄界記下編 叙恰克圖以西

新化鄒代鈞沅颺先生原著 同里門人曾寅校訂

第一章 自恰克圖至沙賓達巴哈

西一段

雍正界之西段。仍自恰克圖始。界自恰克圖向西迤。至恰克

圖之西偏北二十五度四十五里。為鄂羅海圖界牌。寅按鄂羅海圖

一作鄂爾輝圖。一作鄂爾懷圖。本自恰克圖迤西一界牌之西

七里許。為色楞格河出界處。色楞格河源曰額德爾河。一作

爾河。又作倭疊爾。即伊第爾河也。○寅按水道提綱出賽音

諾顏部右末旗。寅按賽音諾顏圖作三音諾顏在上謝杭愛

山北麓。在恰克圖之西偏南二十度一千二百七十二里北

流一百三十六里轉而東流。至恰克圖之西偏南二十一度

八百里。為齊老圖河來會之口。齊老圖河一作赤羅圖河。齊老圖河源出

賽音諾顏部中左末旗杭愛山疊喇罕金山口東南。寅按水道提綱。

齊老圖河源出額爾折衣圖察罕泊。額爾折衣圖察罕泊。即帖爾黑音察罕湖。蓋尙略其湖水之來源耳。疊喇罕金山口。拔高

海面九千八百一十尺。在河口之西偏南二十八度三十分三百七十

六里。東偏北流。至河口之西偏南四十四度一百九十八里。

灑為帖爾黑音察罕湖。即舊圖之鄂爾哲依圖泊也。湖南北

廣處約十五六里。至河口之南偏西四十二度一百八十二

里。復溢出為水道。又東北。會額德爾河。額德爾河又東流。至

齊老圖河口之東偏北二十三度三十分二十里。為德勒格

爾河來會之口。德勒格爾河。一作帖里古爾穆連河。又即特爾克河也。○寅按水道提綱作哈喇台。

河。德勒格爾河有數源。其西南源曰帖爾米得河。出唐努山。沙威爾卡倫之東偏北三十八度三十分二十五里。沙威爾。即舊圖之錫巴里也。在德勒格爾河口之西偏北二十三度。四百六十里。帖爾米得河東流會八小水。至沙威爾之東偏北十七度九十六里。有阿曼里卡倫水。自西南來會阿曼里。即舊圖之阿哈里。在沙威爾之東偏北九度三十分八十六里。水出卡倫之南偏西約四五十里。會一小水。東北流。經卡倫。又東北會帖爾米得河。二水既會。又東北流。受自東南來三小水。西北來二小水。又名阿曼里河。至阿曼里卡倫之北偏東三十四度八十二里。會自西北來之台里斯河。台里斯河似卽張石州氏所言之伊克和羅河。其源與帖爾米得河

源甚近在沙威爾卡倫之正東十四里北偏西流。又轉而東北流。至沙威爾之北偏東三十五度一百三十七里。受自西北來之呼克穆河。又東流十里。會自北來之穆連河。穆連河源出烏闌台夏山。凡會八小水。南注台里斯河。又東偏南流六里。受自東北來之遵哈爾夏那河。又東南流。與阿夏里河會。二水既會。東偏北。又東偏南流。始名德勒格爾河。至阿夏里卡倫之東偏北四十度三十分九十六里。受自東北來之別里特斯河。即舊圖之托爾和里碩河也。源出哈喇薩爾得克山南麓。在阿夏里卡倫之東偏北四十四度一百九十六里。別里特斯河西南流。至別里特斯卡倫之北三十六里。受自北來之庫音淖爾水。庫音淖爾卽舊圖之古音泊也。別里

特斯卡倫。舊作博爾圖斯。在阿曼里卡倫之東偏北二十六度三十分一百三十六里。別里特斯河。蓋以卡倫得名。又西南流。受北來四小水。南來三小水。至察罕布倫卡倫之北偏西二十五六里。注德勒格爾河。察罕布倫卡倫。卽舊圖之察罕布隆。在阿曼里卡倫之東偏北二十五度三十分一百里。德勒格爾河。又南流。至阿曼里卡倫之東偏南十九度三十分九十里。受自西南來之沙爾根河。又轉而東南流。至阿曼里卡倫之東偏南二十度三十分三百里。受自西來之布克綏河。實按布克綏河。一作布克隨河。又作布克離河。又東南注額德爾河。額德爾。齊老圖。德勒格爾。三水既會。始有色楞格之名。色楞格河。又東偏北流。受自西南來二小水。自西北來三小水。至德勒格爾。

河口之東偏北二十度一百三十七里。受自西南來之哈綏河。寅按一作哈隨河。一作哈瑞河。哈綏河源出杭愛山北麓。尊莫都柰山口

之北。在河口之南偏西三十七度二百六十里。會五小水。東北流。至河口之南偏西三十度一百四十里。右會自西南來之池魯塔河。又東北流。至河口之南偏西二十度七十七里。右會自西南來之哈尼穆河。哈尼穆河即舊圖之胡魯伊河。舊作呼納衣。又作庫諾衣。寅按本作查齊河。或一作瑚努伊河。源出杭愛山北

麓。尊莫都柰山口之南。在哈尼穆河會哈綏河處之南偏西三十度三十分二百四十五里。東北流。受自東南來一小水。會哈綏河。二水既會。又東北注色楞格河。色楞格河又東偏北流。受自西北來二小水。自西南來五小水。至哈綏河口之

東偏北十五度三十分二百四十二里。會自西北來之額赫河。一作鄂格果勒。○寅按一作鄂金。額勒水道提綱作厄赫河。額赫河源出庫蘇古爾泊。泊之極北岸。在別里特斯卡倫之北偏東四十度二百八十四里。極西岸爲阿雷賽河入庫蘇古爾泊之口。在別里特斯卡倫之北偏東三十一度二百二十四里。阿雷賽河卽舊圖之鄂爾坤賽爾河。源出別里特斯卡倫之北偏東三十七度三十分一百里。北流約三四十里。左會自西南來一水。又北流約十餘里。右會自東南來一小水。又北流至別里特斯卡倫之北偏東十九度二百一十里。分爲二支。西支西北流爲烏魯克穆河之源。東支東南流入庫蘇古爾泊。泊之極南岸卽溢出爲額赫河處。在別里特斯卡倫之東偏北二十五度。

一百三十里。泊之南北兩岸皆成銳角形。泊中偏南有兩洲。

東西相對。西曰達拉奎洲。東曰額里辛庫普遜洲。

寅按圖僅有西洲。

泊南北二百四十里。東西濶處幾八十里。塞北大湖澤也。

寅按

庫蘇古爾一作呼孫古兒。處四山之中。湖岸多成絕壁。湖面拔高海面五千二百五十尺。

額赫河自泊溢出。

南偏西流過哈特勒卡倫之西。哈特勒卽舊圖之哈特呼爾。

在別里特斯卡倫之東偏北二十一度三十分一百三十里。

額赫河又南偏西流。受自西北來四小水。至別里特斯卡倫。

之東偏南十一度一百里。轉而東偏南流。受自西北來二小

水。自南來四小水。至額赫河口之西偏北二十度三十分一

百五十四里。自西北來之烏里河會烏里河。卽舊圖之巴圖

爾河源出烏里河口之北偏西二十八度三十分四百三十

里古爾畢達班山。曰烏倫貴河。南偏東流。受自東北來四小水。自西北來二小水。至烏里河口之北。偏西三十二度三十分。一百三十四里。有阿里河。自西北來入。阿里河源出阿里河口之西。偏南八度一百三十里。帖爾庫勒倭拉嶺西北麓。北偏西流三十五里。過阿里廟之東。右會自東南來一水。轉而北偏東流二十里。左會自西北來一水。又東北流四十五里。左會自西北來一水。轉而東南流。入烏里河。烏里河又東南流。受自東北來四小水。與額赫河會。二水既會。又東南流。受自北來三小水。與色楞格河會。色楞格河又東偏北流。左受自北來七小水。右受自南來四小水。至額赫河口之東。偏北二十度三十分。三百又六里。與自南來之鄂爾昆河會。色

楞格河至此入土謝圖汗部鄂爾昆河源出賽音諾顏旗按寅

即賽音諾顏本旗蒙古游牧記賽音諾顏本旗牧地富鄂爾坤河源是也杭愛山北麓在色楞格

鄂爾昆二水會處之南偏西四十一度七百五十里東北流

至源之北偏東三十五度一百二十里匯為烏格淖爾即張

德輝塞北紀行之悞吾竭腦兒舊圖作額歸泊悞吾額烏四字竭歸格三

字皆一聲之轉腦元即淖爾一聲淖爾自匯處東迤東西約三十里南北約

二十里自匯處之北偏東二十四度三十分六里許復溢為

水道向西偏北三十七度三十分流十里會自西南來之集

爾瑪台河集爾瑪台河鄂爾昆河之別源也出會處之南偏

西三十六度三十分一百八十里東北流三十五里會自東

南來一源又東北流與烏格淖爾溢出之水會二源既會又

向北偏東二十五度三十分流二十里至唐古特廟之西與

自西南來之塔米爾河會唐古特廟即額爾德尼招蒙古謂

佛寺為招蓋大喇嘛寺之在鄂爾昆河旁者哲布尊丹巴初

駐牧於此。寅按：之哲布尊丹巴雍正十年額附策凌敗準

噶爾處也。寅按：額爾德尼招。蒙古語寶寺也。地饒金銀礦故

尼招使在之地似非烏格淖爾北塔米爾河口東之唐古特廟

按東凌既敗噶爾丹轉戰十餘次乃追至鄂爾昆河之杭愛

由其地石阻山左逼水道狹不容大眾又橫亘以額德尼招大

喇嘛寺。賊無可逃。是其地為杭愛山麓。鄂爾昆河上一險塞之

亦可知。若下至唐古特廟。其地已屬平原。且去杭愛山脈已遠

至二百餘里。不可仍以杭愛山名之。又證之德人所為蒙古圖

載有額爾德尼招故址。在鄂爾昆河上流東岸。北去塔米爾河

水與前所言戰地方形勢相合。則此圖所塔米爾河有二

源均出杭愛山北麓。其南源在塔米爾河會鄂爾昆河處之

西偏南二十七度三十分二百一十六里。即歐陽元高昌契

氏家傳所言之和林河也。寅按歐陽元高昌契氏家傳曰。和

日韓而汗。一經城西北流。曰和林河。一發西北東流。曰忽爾班

達彌爾。三水距城北三十里合流。又考德人蒙古圖。別有和林

河西北流。與鄂爾昆河會後。又北會塔米爾河。兩會口相距約

四十里。和林河口西南數里。有和林。即古和林城故址。當可據。

舊圖曰車爾里克河。又曰察罕鄂倫河。東北流。至源之東偏

北三十七度一百五十六里。與北源會。北源出二源會處之

西偏南十七度三十分一百六十里。即高昌契氏家傳所言

之忽爾班達米爾河也。東北流。會自西北來一源。又東偏北

流。受自南來一小水。又東過沙布克台卡倫北。又東與南源

會。二源既會。東流過烏蘭什布卡倫北。又東會鄂爾昆河。鄂

北流至塔米爾河口之東偏北四十二度三百三十里與自

東南來之士拉河會

寅按土拉河圖作圖拉河

土拉河源出肯特山西麓

在庫倫之東偏北三十四度三百里西南流二十四里會自

東來一小水又西流十里許會自北來二小水又西南流受

自東來二小水至庫倫之東偏北三十三度二百二十六里

會自北偏西來一源又南偏西流百二十里受自東來一水

又西南流十里受自東來一小水又西南流十里會自北偏

東來一水

寅按此水曰特勒兒濟河

又西南流轉而西流

寅按河之南岸即昭莫多地康

熙三十五年。聖祖北征擊噶爾丹勒銘處也。

過庫倫城南

寅按庫倫蒙古語城圈也又名烏爾噶

又西南流至庫倫之西偏南二十九度二百七十里受自東

南來之穆扈爾河轉而西北流至穆扈爾河口之北偏西二

十一度六十里。受自西南來之哈爾阿哈河。哈爾阿哈河卽

舊圖之喀老哈河。

寅按一作喀
魯武哈河

源出杭愛山西北麓。在哈爾

阿哈河口之西偏南四十二度三十分。二百三十里。東北流六十里。左會自西南來一源。又東北流入土拉河。土拉河又北偏東流約八十里。轉而西偏北流。至哈爾阿哈河口之北偏西三十九度一百三十里。有霍達森河。自西南來注。霍達森河卽舊圖之布爾克蘇特伊河。惟舊圖以布爾克蘇特伊河爲喀老哈河之別名。蓋誤合二水爲一水也。布爾克蘇特伊又卽張德輝塞北紀行之畢兒紇都河。畢爾紇卽布爾克特卽都皆一聲之轉也。源出土拉河。霍達森河合流處之西偏南三十三度三百七十六里。賽音諾顏部內杭愛山南流約四十餘里。會自西

北來一小水。又東南流約四五十里。會自北自南來各一水。轉而東北流。受自北來一小水。自南來一小水。至源之東偏南九度一百四十八里。流入土謝圖汗部內。又北偏東流約二百里。至烏蘭布什巴卡倫之南。轉而東偏北流。過霍達森卡倫之北。又東偏北注土拉河。二水既會。北流。過穆斯特音哈達霍順山峽。峽長約十餘里。又北流。至霍達森河口之北。偏東九度一百七十八里。受自東來之哈拉河。哈拉河有二源。北源曰通克勒河。實按會典圖說作通克拉克。南源曰魁河。演按水道提綱作通克勒河。河。通克勒河源出庫倫之東。偏北三十九度三十分。一百二十里。肯特山支阜巴哈肯特嶺。北偏東流五十餘里。左會自西南來一水。轉而西偏北流。右受自東北來四小水。至庫

倫之東偏北十一度一百五十里與魁河會。魁河源出庫倫之北偏西四十一度八十里察烏罕蓋山。東偏北流六十里。左會自西來一水。又東北流。實按應有折而西北四字。與通克勒河會。二水既會。西偏北流一百七十里。左受自南來之博羅河。又西偏北流五十里。右受自東北來一小水。又西流三十里。左受自東南來之察克圖勒河。實按水道提綱作查克杜兒河。又西注土拉河。土拉河又北與鄂爾昆河會。鄂爾昆河既會土拉河。又東北流三十里。左受自西北來之布爾古勒台河。又東北流一百二十里。左受自西北來之伊本河。又東北流六十四里。右受自東南來一水。實按此水名巴參河。又東北流六十四里。右受自東南來之奎通河。又北偏東流四十餘里。右受自東南來之伊羅河。

又北與色楞格河會。二大水既會。東北流三十里。右受自東南來之伊畢其克河。又北偏東流五十五里。至鄂羅海圖界。牌之西七里許出界。又東北流三十里。過烏斯奇恰克圖之西北。又北流。至恰克圖之北偏西二十四度三十分七十里。受自西北來之真達河。寅按一作哲德河。又作者德河。真達河卽舊圖之澤德河。源出恰克圖之西偏北十三度三十分六百一十里克斯尼克圖山。東南流。會衆小水。行一百六十里。會自北來之咋布推河。又東南流。過沙喇沙爾金卡倫之北。沙喇沙爾金卡倫在恰克圖之西偏北二度四百八十里。真達河又東流一百一十四里。會自北來之哈穆尼河。寅按一作喀木仰。又東流二十六里。過哈穆尼卡倫之北。寅按圖本作哈穆奈卡倫。又東偏北流。過哈

喇采斯喀雅之北。哈喇采斯喀雅為有礮臺之處。在恰克圖之西偏北七度三十分二百六十二里。真達河又東流至熱勒圖刺卡倫之西北。受自西南之熱勒圖刺河。熱勒圖刺河即舊圖之澤勒圖勒河。寅按熱勒圖刺一作遮兒圖勒。源出界內。在恰克圖之西偏南八度三百五十五里。東偏北流至恰克圖之西偏北六度三十分一百八十里。出界。又北偏東九度三十分十八里。入真達河。即熱勒圖刺卡倫之西北也。真達河又東偏北流。入色楞格河。色楞格河又北偏東流。約百里。受自東南來之赤奎河。赤奎河口之北偏西十八度三十分十四里。有城鎮名諾倭斜連金斯克。寅按圖作諾倭塞連金斯克。即楚庫柏與故地也。異域錄。色楞格河

水清溜急。自西南向東北而流。楚庫河來自東南。流至柏興之南十里外。歸色楞格河。接其道里。斯其地矣。自恰克

圖達上烏丁斯克之路所經處也。色楞格河又東北流。至赤奎河口之北偏東四十三度三十分六十四里。受自東南來之昔洛克河。寅按昔洛克河。一作啓兒活河。水道提綱。色楞格東南曲曲流四百里來入是也。昔洛克河源爲沙克沙湖。在雅布羅諾威嶺西麓。赤塔城之西偏北十五度百里。自南溢出。逾新修鐵路。傍雅布羅諾威嶺西南流。一百三十二里。會自北來之希拉河。又西偏南流。受自南北來羣小水。至昔洛克河口之南偏東七度。一百四十里。始轉而北偏西流。入色楞格河。色楞格河又東北流。至上烏丁斯克之西南。受自東北來之烏達河。寅按一作烏的。一作烏德。何秋濤曰。卽漢時烏揭國地。烏達河源出赤塔城西偏北二十二度三十分二百二十里。雅布羅諾威嶺西出支

阜烏蘭布爾夏斯嶺之東南麓。西偏南流。會羣小水。至上烏

丁斯克之東偏北十度三十分二百八十里。庫里斯潤業。寅按

圖作庫里斯喀雅。之南。左會自北來之呼敦河。又西流。至上烏丁斯

克之東偏北二十三度一百二十里。庫爾巴斯喀。寅按圖作

雅喀之南。右會自東北來之庫爾巴河。又西偏南流五十里。左

受自東南來之伊里喀河。約行二又西偏南流。過上烏丁斯

克之南。入色楞格河。色楞格河。又經上烏丁斯克之西。向北

流。至上烏丁斯克之北偏西十七度三十分五十四里。伊里

音斯潤。寅按圖潤下有業字。東北轉而西流。至上烏丁斯克之西偏北

二十五度一百八十五里。入拜喀勒湖。拜喀勒湖。舊圖作拜

喀爾鄂讚。又名白海。蓋卽漢郭吉蘇武所遷之北海也。寅按

蘇武傳。匈奴徒武北海。上使牧羝。又曰。使俄者謂單于。言天子射林中。得雁。足繫帛書。言武等在某澤中。前言北海。後言某澤。是以澤而稱海者。又考匈奴故城。此湖亦在其北境。而今名與古名音又同。是可決其為武等所遷之北海矣。漢書

又作私渠北鞬海。自東北至西南長約一千二百里。廣處約

二百里。寅按拜喀勒湖為亞洲第一大淡水湖。東西兩岸皆

有高山連亘。湖岸石脊磷磷。湖面拔高海面一千三百七十三尺。湖水最深處四千四百四十八尺。水質澄清。多海狸及鱒鯉等魚。所受之水以色楞格河

為最大。於湖之西南段北岸復溢出為昂可刺河。寅按湖西

可刺河注入之。一曰上昂可刺河。長約六百里。湖之溢口。因以冒其名也。西北流會葉尼塞河。又

北流入北冰洋。元之昂可刺部。即昂可刺河旁地。界自鄂羅

海圖西迤。渡色楞格河。又西迤。渡熱勒圖喇河。又西偏南迤。

至切日界牌。即熱勒圖喇河發源處。寅按自色楞格河出界處。至切日界牌未詳偏

度里數。補述如下。自色楞格河出界處。西偏北六度三十分。一百三十里。至熱勒圖喇河出界處。又西偏南十八度一百八十一

六里。至切日界牌。又按切日界牌。為迤西第十界牌。自鄂羅海圖第二界牌。至切日第十界牌之間。有布列蘇圖。第三界牌。在色楞格鄂拉第四。懽果鄂博第五。哀藏鄂拉第六。此四界牌。在色楞格河熱勒圖喇河二河之間。呼圖海圖第七。庫庫那魯楚第八。烏丁作音第九。此三界牌。在熱勒圖喇河以西。切日界牌。以東。布列蘇圖。即雍正界約之貝勒蘇圖山。一作卑勒蘇圖。彥霍爾鄂拉。即庸科爾山。一作永利爾。一作永霍爾。歡果爾鄂博。即黃果爾鄂博。一作紅郭爾鄂博。哀藏鄂拉。即棍答山。一作黃贊山。呼圖海圖。即呼他海圖山。一作胡塔海圖。阿林。據界又西北迤於烏圖熱勒圖喇河發源。距切日界牌之地尙遠。界又西北迤於烏

里河與真達河之間。至切日界牌之西偏北二十四度二百

里。為博古圖第十二界牌。在博古圖達班山。寅按雍正界約

作布爾湖圖嶺。博古圖與切日兩界牌之間。有莫敦庫里第十一界牌。即舊圖之布湖圖達巴

漢。寅按達巴漢與達班或達巴哈或漢塔班皆譯音之異。山梁之謂也。界又西北迤至第十二

界牌之北偏西三十一度六十四里。為多什圖第十三界牌。

在多什圖達班山。寅按即雍正界約之多什圖嶺。即舊圖之多錫圖達巴漢。

界又西北通至克斯尼克圖第十四界牌。寅按此界牌在什圖界牌之北偏

西約三十五度七十里。克斯尼克圖。即雍正界約之克色訥克圖嶺。即真達河發源處在克斯

尼克圖山亦即舊圖之克色訥色圖達巴漢。寅按下色字第

十四界牌之北偏東三十二度三十分一百七十二里有屯

金斯喀礮城。寅按圖喀下有雅字。即舊圖之通肯圖拉。寅按蒙古語城

曰斯克曰斯喀雅曰斯開業。義居爾古德河北岸。寅按義爾古德河一作厄爾庫

河一作額爾古河。一作伊爾古斯歸河。義爾古德河東北流至義爾古德斯克。寅

圖作伊爾庫次克。與部同名。入昂可刺河之水也。義爾古德斯克俄羅斯

義爾古德部會城也。寅按義爾古德斯克。西比利亞總督駐此。節

制本省及雅庫次克葉尼塞斯克三省。市廛之廣。商業在屯金

之盛。為三省冠。旅行西比利亞者。主此若別有天地。斯喀之東偏北二十八度二百四十里。寅按自恰克爾至第

汗部與俄屬薩巴喀爾斯開雅部之界。

界又自第十四界牌北迤約九十里轉

而西偏北迤至第十四界牌之北偏西二十三度一百二十

里為古爾畢第十五界牌在古爾畢達班山寅按即雍正界約之固爾弼嶺。

爾一作固界又西迤至第十五界牌之西偏北十七度八十二

里為罕夏第十六界牌舊圖有杭哈嶺界牌即罕夏也罕夏

之東偏北三十里有俄人所置罕金卡倫寅按光緒七年中俄續改陸路通商

章程附載商人過界卡倫單其一道自歐金斯基通中國貝勒

特別里特斯卡倫別里在義爾古德河北岸罕夏有路出界由罕

金傍義爾古德河南岸東行至拜喀勒湖西北岸之庫勒圖

克與新條鐵路接庫勒圖克在屯金斯克之東偏北一度三

十分一百五十里其路北達義爾古德斯克東達上烏丁斯

克。自罕夏入界之路。則繞庫蘇古爾泊北岸。轉繞西北岸。傍

阿喇賽河西南行。達沙威爾卡倫。寅按沙威爾卡倫在罕夏西南五百五十里。唐努烏

布多海與科又西行分爲二路。南行者至額爾德河源西北四

十里。逾杭愛山。達烏里雅蘇台城。西北行者傍特斯河北。繞

烏布薩泊北。轉而西南。至烏蘭固木。寅按一作烏蘭濶穆。本

游牧之地。蒙古游牧記。杜爾伯特與準噶爾同祖。乾隆十八年。自額爾齊斯河率族內附。因賜牧於烏蘭固木。凡十四旗。

又南達科布多城。烏里雅蘇臺。在沙威爾卡倫之南偏西十

二度三十分四百一十六里。寅按烏里雅蘇臺城在烏里雅蘇台河源之濱。拔高海面五千

三百五十尺。排重木實土爲城。引水成濠。定邊左。副將軍駐此。節制喀爾喀四部及烏梁海等處。烏蘭固木在

烏里雅蘇臺之西偏北三十四度八百里。科布多在烏蘭固

木之南偏西五度三百八十里。寅按科布多在布彥圖河右岸。有磚城。負山。有水。耕屯兩

便科布多參
贊大臣駐此。

界又西北迤至罕夏之西偏北四十度九十里。

為努庫圖第十七界牌在努庫圖達班山。

寅按雍正界約
作努庫圖嶺。

即

舊圖之努克圖嶺界又西北迤至第十七界牌之西偏

北十二度一百八十五里為額爾吉克塔爾罕台真第十八

界牌。

寅按即雍正界約之額爾吉克塔爾罕台真
一作額爾奇克塔爾罕台真。

即舊圖之額爾

吉克塔爾哈台哈界又北迤約七十里轉而西北迤至第

十八界牌之北偏西三十五度四百里為托羅斯達班第十

九界牌。

寅按即雍正界約之托羅斯嶺。

界又西北迤至第十九界牌之西偏

北二十六度八十里界北為俄之義爾古德部葉尼塞部交

界處界又轉而西南迤循額爾吉克塔爾哈台哈嶺。

即薩陽嶺。

舊圖作塔爾噶克山
亦作塔爾關克山。

至第十九界牌之西偏南二十六度四

百八十里。為肯結滅達第二十界牌。寅按即雍正界約之肯哲瑪達。一作柯訥滿達。

界又南迤至第二十界牌之南偏東十二度三十六里為烏

斯第二十一界牌。界牌之西為烏斯河出界處。烏斯河舊圖

作烏斯必拉。源出第二十一界牌之東北四十五度一百里

薩揚嶺西麓。西南流出界。又西南流過上烏斯之西北下烏

斯之南。寅按圖作上烏薩。又西流入葉尼塞河。上烏斯在第二十

一界牌之西南四十五度八十二里。下烏斯在上烏斯之正

西十五里。元史西北地所言吉利吉斯東之烏斯。即在烏斯

河旁。寅按元史烏斯因水為名。在吉利吉斯謙河之北。其俗每年六月。刑白馬。就烏斯水以祭河神。謂其始祖所從

也。界又轉而東迤至第二十一界牌之東偏南一度五十五

里。為霍寧達巴哈第二十二界牌。寅按霍寧達巴哈。即雍正界約之霍尼音嶺。尼音併

讀亦。界又轉而南偏西十五度八十里。又轉而西偏南二十

二度二百里。為克穆克穆池克第二十三界牌。界牌之東為

烏魯克穆與克穆池克河會流出界處。故以二一河名界牌。

寅按即雍正界約之克木克木齊克之博木。一作柯木柯木查

博穆。又按大清會典。皇朝通典文獻通考。皆節載雍正五年

中。俄界約。所稱以西沿布爾古特山。以博木沙畢爾嶺為界。沙

畢爾嶺。即第二十四界牌之文。誤以克木克木齊克之博木沙

畢爾嶺。為一地名。略去其上。烏魯克穆河。譯言大克穆河也。即舊

圖之華克穆河。又即元史之謙河。克穆急讀為肯。轉為謙耳。

寅按元史言謙州亦以河為名。在謙河西。唐麓嶺之北。其上游

唐麓嶺。即今唐努山。揆聲度地。是以知其即謙河也。 即阿雷賽河。自分支入庫蘇古爾泊處。其西支即轉而西偏

北流。至別里特斯卡倫之北。偏西十度三十分二百三十里。

爲土什奇特河合羣小水自南偏東來會之口。又西偏北四十度流十里。注多特淖爾。多特淖爾卽舊圖之陶托泊。寅按朔方備乘。陶托泊水。源出穆遊山西麓。兩源並發。合流曰烏魯河。西流瀦爲陶托泊。阿雷賽河口之北五里許。有烏魯河。會羣小水自西北來注。卽舊圖之烏魯河也。阿雷賽河口之南二里許。有哈爾瑪河自西南來注。阿雷賽河口之西偏北二十九度二十五里。爲自多特淖爾溢出。爲烏魯克穆河之處。溢口之東北約七里許。有罕古爾蓋河自北來。注卽舊圖之和爾哈河也。阿雷賽河注湖之口。爲多特淖爾極東。溢出爲烏魯克穆河處。爲淖爾極西。其廣處僅十四五里。其北岸有小澗曰托爾古勒淖爾。多特淖爾之北。爲元之撼合納部。罕古爾蓋河之罕古爾。卽撼合納之轉音也。

元史謂撼合訥爲謙河發源處是也。

寅按撼合訥猶言布衣其地環山口小腹巨如

斐然送

烏魯克穆河自溢口西偏南流受自南來之烏魯河

布斯河及羣小水受自北來之騰吉茲河及羣小水至溢處

之北偏南二十三度三十分一百九十里爲哈克穆河自南

來注之口即舊圖之巴爾吉河也其上源曰巴雷克特河源

出哈克穆河口之南偏東十度二百里北偏西流五十里轉

而北偏東流四十五里又北流五十里西滙爲特里泊東西

長約四十里南北廣僅十五六里。

寅按特里泊水面高出海面三千九百九十九尺。哈

克穆河口之南偏東十八度三十分七十里爲哈克穆河自

淖爾溢出之口既溢出又北偏西流入烏魯克穆河烏魯克

穆河又西北流十六里受自東北來之達得齊穆河烏魯克

穆河。又西北流。左受自南來之哈爾曼河。塔爾巴哈台河。烏魯斯治貝河。色金河。畢里貝河。布連河。至哈克穆河口之西。偏北二十三度三百四十里。爲霍布托河。自東來注之口。霍布托河。源在河口之東。偏北七度二百三十里。西南流二十五六里。匯爲小湖。又西流約五十里。又匯爲湖。較東匯稍大。又西入烏魯克穆河。烏魯克穆河。又西偏北流。受自北來羣小水。至霍布托河口之西。偏北十一度九十里。與北克穆河會。北克穆河。舊圖作貝克穆河。源出額爾吉克塔爾罕台戛第十八界之北。偏西十四度六十里。薩楊嶺。西南流約八十里。過哈喇布魯克湖之北。哈喇布魯克方數里小湖也。北克穆河。又西北流。左受自東南來之斜爾魯克河。右受自東北

來之巴什河及自東來之阿薩斯河。至霍寧達巴哈第二十二界牌之東偏北三度二百七十二里。爲伊伊蘇克河。自東來注之口。伊伊蘇克河源。爲克得穆車果勒湖。南北約十里。東西約二十里。湖心在北克穆河源之西偏北二十七度一百六十四里。自湖西岸溢出。西偏南流四十里。會自東南來之瑪那果勒湖水。瑪那果勒約方十里。小湖也。自湖西溢出。西北流三十里來會。既會瑪那果勒湖水。又西北流約十里。會自東北來之那雅果勒湖水。那雅果勒亦方數里。小湖也。自湖西溢出。西南流四十里來會。伊伊蘇克河始轉而西流。入北克穆河。北克穆河又西北流。左受自南來二小水。至伊伊蘇克河口之西偏北八度三十分五十里。爲哈穆薩刺河。

自東北來入之口。哈穆薩刺河源在北克穆河源之北八里。向北偏西十度流五十八里。右會自東來之阿列克河。又向西偏北三十二度流二十五里。匯爲湖。南北廣約十餘里。至湖西偏二十度二十七里。復溢出爲河。西北流。右受自東來之多多特河。至溢口之西偏北二十八度三十二里。復匯爲圖吉淖爾。即舊圖之圖集泊淖爾。向西偏北十二度。匯三十八里。復溢出爲水。向西偏北四度流八十里。右會自北來之克爾雷海河。哈穆薩刺河。又西南入北克穆河。北克穆河又西偏北四度二十里。右受自北偏東來之斜思達克穆河。又西流七十四里。右受自北來二水。左受自南來一水。始轉而西南流。右受自西北來之昔斯提克穆河。斜斯帖爾里克河。

左受自東北來之達布蘇河。與烏魯克穆河會。二水既會。又西流。右受自北來羣小水。左受自南來羣小水。至二水會處之正西二百五十里。有克穆池克河。自西南來注。克穆池克河。源出烏魯克穆河。與克穆池克河會處之西偏南二十二度三十分三百五十里。薩彥嶺東南流。會羣小水。至會處。魯克穆河。克穆池克河。二水會處也。下仿此。之西偏南三十八度二百六十里。有大楚雅河。自西南發源。向東北流。八十里。有自東南發源。向西北流。八十里之巴爾魯克河。北偏東流。二十五里來會。克穆池克河。既會大楚雅。巴爾魯克二水。又北流。四十六里。轉而東流。至會處之西偏南三十二度三十分二百二十里。有阿拉什河。自西北來會。阿拉什河源出阿拉什河口之正西

一百八十里巴什山。會羣小水。向東偏北流。至阿拉什河口。

之西偏北十五度三十分一百一十六里。會自北來之滿格

河。滿格河源出阿拉什河之北二十四里。寅接阿拉什河北

流十五里。匯為葉里湖。東西廣約六七里。向北迤約二十里。

溢出為水道。又北流約十二里。轉而東偏南流。約五十里。匯

為喀刺湖。寅接似即同治九年界不過方數里。又南流。會阿

拉什河。二水既會。復東偏北流。約五十里。轉而東南流。與克

穆池克河會。克穆池克河。又東流四十五里。右受自南偏東

來之吉爾曼庫河。又東北流五十里。左受自西北來之阿克

河。又東北流四十二里。右受自東南來之扎達克河。轉而北

流十里許。左受自西北來之雅雷克穆河。又東北流。與烏魯

克穆河會。二水既會。北流自第二十三界牌之東出界。流至

第二十三界牌之北。偏西二十三度五十一里。受自西來之

罕騰格爾河。寅按罕騰格爾河。本作噶爾河。又轉流至罕騰格爾河口之

北。偏東三十五度三十五里。為烏斯河來注之口。又北流。名

葉尼賽河。受自西南來之阿巴堪河。又北。受自東來之圖巴

河。皆巨浸也。又東北會昂可刺河。又北入於北海。界又自第

二十三界牌向西偏北。寅按據圖當一度迤八十里。又轉向

西偏北四十二度。迤二百又四里。寅按西偏北。據圖當作北

百三十二里。為沙賓達巴哈第二十四界牌。寅按沙賓達巴哈。即

嶺一作沙畢爾嶺。一作沙畢納依嶺。同自恰克圖至此。為雍

正界之西半段。自第十四界牌至此。為唐努烏梁海

與俄屬義爾古德葉尼賽兩部之界。

第二章 自沙賓達巴哈至哈巴爾阿蘇

西二段 西三段 西四段 西五段

界又自沙賓達巴哈寅按同治九年所定烏里雅蘇台界一段。南自柏郭蘇克。北至沙賓達巴哈。共

建牌博八處。此為第八牌博之處。向西偏北五度迤五十四里轉向南偏東

十八度迤六十里為阿賚巴什山口界又向南偏西三十七

度迤六十里為拜茲山口界又西南四十五度迤四十六里

為蘇爾達巴哈山口界牌寅按即同治九年烏里雅蘇台界約之索爾山。此處建有第七牌博。

界又轉而西偏北三十度迤六十五里界又轉而西偏南三

十八度迤五十五里界又轉而東偏南四十度迤三十里為

喀喇蘇魯克寅按自沙賓達巴哈至此界外之冰皆界又轉

而南偏西七度迤五十五里為呼甯達巴山口即薩彥嶺也

寅按即同治九年烏里雅蘇台界約所稱之薩揚嶺。塔約又作薩彥嶺。據此則薩彥與薩揚本同一名而歧為二者。證之西文圖。亦祇一名。而譯為薩彥之音尤確。又按自蘇爾達巴哈至呼甯達巴一段。與同治九年界約所言不合。界又轉而

南偏東二十九度迤七十里為喀喇塔包爾罕山口。寅按即同治九年

烏里雅蘇台界約界又南偏東四十二度三十分迤九十

二里為察布禪達巴山口界牌。寅按即同治九年烏里雅蘇

齊。此為第四自喀喇蘇魯克至察布禪皆薩彥嶺也。嶺東之

水均入克穆池。克河嶺西之水均入畢雅河。即舊圖之阿爾

泰河也。自察布禪東迤之大山即唐努山。元史作山北之水

為烏魯克穆河山南之水。為特斯河及烏布薩淖爾。察布禪

即同治三年界約。寅按即塔城之約。所言唐努鄂拉西邊末處也。寅

亦即同治九年烏里雅蘇台界約之塔奴額拉。界西近有米甫魯庫里湖。即界約之珠盧淖爾。湖水西北溢為楚雷什滿河。會

界又自察布禪南偏西十度迤四十里抵根德克圖泊

西北岸新圖作肯狄克特庫里。○寅按此向。據圖但近

問之山脊為界。同治九年烏里雅蘇台界約亦無抵是

湖之明文此言抵湖西北岸。是所據洪本圖有微差矣。界又轉

而西偏北二十度迤五十里界又轉而南偏西十五度迤六

十里為博果蘇克山口界牌即界約之柏郭蘇克也寅按此

九年烏里雅蘇台界約第一界牌之處。自沙賓達巴哈至博果蘇克為烏里雅

蘇台所屬牌博自博果蘇克以南即爾賽留格木嶺為界寅按

同治八年科布多界約。自博果蘇克至瑪尼圖噶圖勒幹。多建

牌博二十處。博果蘇克即第一界牌之地。界約作布果素克達

哈。自博果蘇克向東偏南二十二度三十分迤三十八里又

轉而南偏東一度迤四十六里為阿斯帕特山口界又向南

偏西九度三十分迤三十里為疊爾邊特達巴哈界牌寅按此為

同治八年科布多界約之杜爾
伯特達巴哈為第二處界牌。界又西偏南二十九度三十分

迤二十里為博古特實按圖有山口界又西偏南十四度迤

三十五里為塔爾哈特山峯峯在界內界又至山峯之西偏

南二十二度三十分四十二里為博里齊爾界牌實按博里

治八年科布多界約之博勒奇爾此為第四處界牌。界牌之南

備西十五度約十五里為蘇鄂克卡倫一作索果克自科布多

西北行經此文西行泝傍蘇鄂克河界又轉北偏西三十七

度三十分迤二十四里為察罕布爾哈蘇山口界牌實按即

千科布多約之察罕布爾界又轉而南偏西十六度迤三十

里又轉西偏北十九度迤六十里又西偏南十五度迤五十

二里又南偏東十八度迤三十六里為烏蘭達巴界牌實按

八年科布多界約作烏蘭達巴哈此為第六

處界牌山口拔高海面九千一百六十尺界又南偏西四十

度迤七十里為阿爾泰山西垂其北即奎屯山也。寅按奎屯山即光緒

七年改訂條約之奎峒山其第八款云分界辦法應自奎峒山過黑伊爾特什河至薩烏爾嶺畫一直綫就此直綫與舊界之

間酌定新界黑伊爾特什即喀刺額爾齊斯河薩烏爾嶺即賽里山也。自此西垂東南迤為阿爾

泰山。寅按塔約作阿勒台嶺所指為奎屯山以即古金山也。寅

蒙古語金為阿勒坦轉為阿爾泰山多產金。至猶然。山東北之水均入科布多河及喀

喇烏蘇湖。寅按喀喇烏蘇湖即科布多河山西南之水均入

額爾齊斯河及烏隴古河。寅按圖作烏倫古河。河西北流

而賽留格木嶺實綿亘於阿爾泰唐努兩山之西以為聯絡

兩山之紐嶺西北之水均入阿爾泰河喀屯河。寅按二河相

嶺東南之水均入科布多河界自阿爾泰山西垂。當即界約

拉。轉向西偏北十三度三十分一百二十四里為阿克喀巴

河源自博果蘇克至阿克喀巴河源為科布多所屬牌博與

明誼所議合者蓋自同治三年勘辦西北界大臣明誼會同

俄國使臣寅按其人在塔爾巴哈台議自沙賓達巴哈至葱

嶺之界名曰塔城之約以後修改界約均以塔約為底本每

修改必釐地輒以能守塔約舊界為幸然塔約之界較之舊

圖已多不合如沙賓達巴哈以西阿克喀巴河以北新圖之

阿巴堪河即舊圖之阿穆哈河新圖之畢雅河即舊圖之阿

爾泰河新圖之帖列次闊業湖即舊圖之阿爾泰諾爾寅按

備乘阿爾泰泊在阿爾泰淖爾烏梁海旗東北為綽爾齊河巴

什庫斯河諸河所流北流為阿爾泰河又東北會哈屯河巴什

庫斯河即圖中畢什喀烏斯河定邊左副將軍所轄之烏梁
乃正源哈屯河即喀屯河也
海十佐嶺寅按定邊左副將軍所轄烏梁海凡即跨阿穆哈

河阿爾泰河而游牧者科布多所屬之阿爾泰淖爾烏梁海

二旗卽跨阿爾泰諾爾而游牧者今已皆在界外洪侍郎鈞

所譯俄界圖。寅按俄上於畢雅河西有厄魯特人牧地字是

俄人以烏梁海爲厄魯特其地如故。其人之游牧如故。但不

屬之於我耳。因咸豐十年北京條約。寅按是年議東界自額

口。於約後及西界。有西疆未定之界。此後應順山嶺大河及現在中

國常駐卡倫一語。中國卡倫本有常駐移設之分。移設者或

春秋遞移或春冬遞移或春夏秋遞移卽更番而戍之意。寅按

卡倫之設。所以幾察行旅。管理游牧。游牧之民隨時轉徙。依逐

水草。故卡倫亦以時添撤。歲有常規。如額爾齊斯河上之和尼

邁拉輝卡倫。每歲夏添冬撤。而瑪尼圖噶圖勒其地在極邊常

駐則距城甚近。立約者既貿然以常駐爲言。彼即堅執不改。

以肆其侵占之欲。西界從此蹙矣。自沙賓達巴哈至博果蘇克一段。為同治九年定。自博果蘇克至阿克喀巴河源一段。為同治八年定。皆與塔約合。自阿克喀巴河源以西南。則為光緒七年修改之界。又非塔約舊界矣。塔約界自阿克喀巴

河。寅按以下所叙至瑪尼圖噶圖勒幹亦為同治八年科布多界約之界。是約即本同治三年塔約勘定者。順山

嶺向西偏北一度。迤八十四里。為巴喀那斯山口。寅按此即同治八年

科布多界約第七界牌之處。又轉而西偏南十九度。迤四十五里。為布爾

哈特山。即界約之巴爾哈斯。寅按此即同治八年科布多界約第九處界牌。又南偏

西三十七度。迤六十五里。為帖列克廷斯奇卡倫。即界約之

特勒克梯。寅按此即同治八年科布多界約第十二處界牌。其處當瑪爾喀庫里之

北。瑪爾喀庫里。舊圖作巴爾噶庫爾。即蒙古游牧記阿勒拉

烏梁海七旗西界之巴爾哈斯淖爾也界又西偏南二十六

度三十分迤四十二里為薩爾島卡倫即界約之薩拉陶。寅按

即同治八年界約第十四處界牌。界又西偏南二十八度迤七十五里即界

約所言海留圖兩河中間之山也海留圖即舊圖之哈柳圖。

所謂兩河者其一為哈柳圖。寅按哈柳圖。本入齋桑泊之水。西域水道記。宰桑淖爾。哈柳圖

注其東北是也。圖僅有上流。其下流或不時而涸也。在山之東其一為山西麓之喀勒

古提河西流入圖闌古湖者界又南偏西二十一度迤五十

六里為喀喇阿夏赤井界又西偏南三十度迤一百里為察

奇里滅斯即界約之察奇勒莫斯。寅按本湖上山名。塔城之約。所謂齋桑淖爾北邊之

察奇勒莫斯鄂拉也。亦為同治八年科布多界約第十九處界牌。在齋桑泊之北岸偏東處

齋桑泊亦作宰桑泊。寅按宰桑。準噶爾語大臣之謂也。此稱湖。猶汗阿林天于障之類也。西域

圖誌作洪和圖淖爾

寅按一作
洪霍圖。

譯之鈴澤也。爲額爾齊斯河

所匯之湖。其最西北處爲濶克撒克河入湖之口。濶克撒克河卽西域水道記之楚克里克河入湖口。在察奇里滅斯之西偏北十二度一百三十六里。額爾齊斯河入湖處爲湖之東岸。在察奇里滅斯之南偏東二十度四十里。復溢出爲額爾奇斯河處爲湖之西北隅。在察奇里斯滅之西偏北三十三度一百里。自察奇里滅斯之南偏西三十二度四十五里爲湖南岸偏東處。自溢出爲額爾齊斯河處之南偏西二十九度三十五里。爲湖南岸偏西處。由是而齋桑泊之形勢已具大略。界又自察奇里滅斯傍齋桑泊東北隅岸迤至額爾齊斯河入齋桑泊處卽循額爾齊斯河爲界。東偏北至察奇里

滅斯之東偏南十度三十分一百三十里至阿克求別。即瑪

呢圖噶圖勒干。在額爾齊斯河南岸。寅按北處河南北岸。舊

者屬科布多。南岸者屬塔爾巴哈台。北岸有同治八年科布多

界約第二十處界牌。南岸有同治九年塔爾巴哈台界約第一

本同治三年按約自此處起。至哈巴爾阿蘇止。共建牌博上處。亦

一段。繼由光緒九年求別回語有墳墓地也。界又自阿克求別

之約。沒入界外矣。南偏東十四度三十分七十五里為喀刺帕里斯奇卡倫界

又轉而東偏南十六度三十分五十五里為沙刺布拉克卡

倫。寅按此為同治九年界又轉而南偏西十五度三十分八

十四里為肯德爾利克河源。肯德爾利克即水道記之鏗額

爾。西北流入齋桑泊之水也。亦即康熙中征西將軍祁里德

勦厄魯特地自阿克喀巴河源至此為塔約所定之界。考乾

嘉舊界。實在齋桑泊之西北。水道記云。哈爾巴哈河西。罕巴爾度夏處。布崑河西。庫庫岱度夏處。庫庫岱者。右部哈薩克王。阿布勒必斯第六子。乾隆五十五年。授公爵。罕巴爾者。西部哈薩克台吉。薩呢雅斯第四子。嘉慶五年。以捕賊功。授五品秩。按哈爾巴哈河。卽新圖之喀爾布夏河。在齋桑泊之西南。布崑河。卽新圖之布寬河。寅按西域水道記。布崑者。哈薩克語。回語爲蚊蠓總名。每至夏季。水勢散漫。循生蘆葦。聚育蚊蠓。馬多倒斃。棲其地者。用糞火煙薰。畧能住足。在齋桑泊之西北。兩

河皆在塔約界外。實當年藩封故壤也。水道記又云。額爾齊斯河。既會布崑。北流。徑札哈蘇。淖爾東。淖爾在布崑河北岸。百里。札哈蘇

二淖爾。皆周數十里。南北相去里許。兩淖爾間置卡倫。寅按此亦爲夏設。淖爾東北八十里。爲輝邁拉呼卡倫。寅按一作卡倫。輝邁喇虎。卡倫

臨河西岸其東岸為那瑪嶺嶺道崎嶇攀援乃能上每歲夏

塔爾巴哈台置輝邁拉呼卡倫於河西科布多置霍尼邁拉

輝卡倫寅按一作和尼邁拉於嶺間臨河以幾禁俄羅斯之

通商者理藩院事例云俄羅斯除在恰克圖交易外霍尼邁

拉輝卡倫不准通商寅按此為嘉慶二年奏定按那瑪嶺即新圖之那雷

穆嶺札哈蘇淖爾求之新圖不可復見寅按據圖額爾齊斯河納布寬河北流又

折向東北流之處其西有小水東南流匯為泊再南流注於河其泊當額札哈蘇淖爾也但非二湖并列耳以地望

準之霍尼邁拉輝卡倫當即那雷穆嶺西麓臨額爾齊斯河

處喀勒賓嶺之南喀勒賓嶺胡圖作哈爾巴阿西域圖志作喀爾滿達巴由是乾嘉舊

界可得而指矣霍尼邁拉輝既與恰克圖並稱為不准通商

之處當時必視為重地曾幾何時為俄人所有我官長無過

問者俟塔城議約則已早在界外殊令人太息寅按乾嘉舊

以西北布合塔爾瑪河。流域亦屬之。西域水道記。額爾齊斯河。又

東北流。布克圖爾瑪河。發自河勒坦山。西北流。四百餘里入之。

又東北流。達俄羅斯國界。布克圖爾瑪。即布合塔爾瑪也。河之

上流。南岸有臣。斯台。即舊時昌吉斯台。卡倫。乾隆四十八年

八月。科布多參贊大臣海寧奏稱。昌吉斯台。卡倫。旨按戶賞給盤費。

男婦五十九人。請安插科布多城南。當奉旨。按戶賞給盤費。

諭令回國。即此卡倫也。臣吉斯台。東約八十五里。有成達噶推卡

即舊時烏爾魯卡倫。烏嚕勒之東。約八十五里。有成達噶推卡

倫。即舊時沁達噶圖卡倫。成達噶推卡。東約八十五里。為烏克

克。即舊時之烏克卡倫。同治三年。塔約云。此次定界。邊界以

外分入俄國之地。原有中國烏里雅蘇台。科布多。所屬大阿爾

泰山等山嶺。迤北。舊住之烏克等卡倫。即向界內挪移。是阿

爾泰山。以彰彰。戰入條約者也。夫既曰河。勒台等山嶺。烏克

於俄。而彰彰。戰入條約者也。夫既曰河。勒台等山嶺。烏克

卡倫。則和尼邁拉輝。亦在阿爾泰山。迤西。而光緒九年修改之約

較之塔約。喪地又多。其界自阿克喀巴河源南偏西二十四

度三十分一百四十二里。為阿克喀巴河與喀喇喀巴河相

會處界又西偏南一度迤逾薩茲山灣。寅按一作薩茲山灣。此處

有塔木塔克墳。又曰塔木塔克薩斯。五十里至伯勒哲克河源。寅按光緒九年

布多者名阿列克。別克河條約。北自阿克喀巴河河源。南至阿列

第一處界牌。以薩茲為名。伯勒哲克河。一作博勒哲克河。又作

別列結克河。有二源。此為其東源。一名畢爾愛拉克。又作

騰貝爾愛雷克。巴什。又作股。塔爾塔斯。蘇之。名。界又南偏西四十

四度順流迤三十里為伯勒哲克河與自北來之別源會處

界又西偏南九度過阿克森阿什奇克真山梁。寅按一作克

別克則恩。此為光緒九年阿列克四十二里抵阿勒克別克河

寅按此處有阿克塔斯河會流。兩河會處。有光緒九南偏西十五度三十分迤九十里為阿勒克別克河入額爾

齊斯河之口。寅按此為光緒九年阿列克界又傍額爾齊斯

河拆洄東南上十二里

寅按光緒九年科布多約所稱自邁

順河岸十里至阿拉克別克河口與此稱十二里者計差二里

俄官巴布闊福撤斐索富所定之界南起穆斯套山北至阿克

又本此約離河至阿勒克別克河口之南偏東十五度一百里

而成也 為邁哈布奇蓋 寅按一作麥噶普察蓋界綫 抵烏勒崑烏拉

斯圖河源 崑烏拉 特 寅按即光緒九年科布多界約

之賽哩烏蘭又即同治三年九塔約之賽哩鄂拉其西有高山極秀峻拔高

海百一萬一千七百六十尺 界又西迤至肯得爾利克河源與舊界會額

爾齊斯河凡一大源東源曰華額爾齊斯河出阿爾泰山之

常基吉斯阿夏赤山口西南在阿勒克別克河入額爾齊斯

河口之東偏南七度六百五十六里西南四十五度流四十

五里。左會自東北來一源。又南偏西三十五度。流九十五里。右會自北偏東來之喀伊爾特河。又西偏南四十五度。流二十二里。左受自東偏南來之喀刺屯克河。始轉而西偏北八度。流一百里。與喀刺額爾齊斯河會。喀刺額爾齊斯河西源也。出阿爾泰山之哈拉溫阿爾常山口。在二源會處之北偏西五度三十分二百里。會羣小水。向南偏東十六度三十分。流一百三十四里。左會自東北來之哲勒特河。又南偏西。流與東源會。二源既會。西偏北二十七度三十分。流二百四十二里。右會自東北來之克闐河。克闐河卽舊圖之奇闐河。源出河口之東偏北三十度二百一十六里。阿爾泰山烏爾莫蓋特山口東南。會羣小水。向正西流五十五里。右會自北來之

阿克薩拉河轉而南偏西五度流四十四里。左會自東北來之威池里克河。又南偏西三度流四十五里。左受自東北來之罕達夏台河。又正南流二十六里。轉而西偏南一度三十分流八十三里。右受自北偏東來之克滅爾池克河。即舊圖之克穆齊克河。又西偏北十七度流三十五里。右會自東北來之庫爾圖河。即舊圖之庫魯圖河。惟舊圖之庫魯圖河自入額爾齊斯耳。寅按庫魯圖。即西域水道記之固爾圖河。其圖。皆入克蘭河之水也。克蘭河既會庫爾圖河。又西注額爾齊斯河。額爾齊斯河又西偏北二十二度三十分流七十里。會自東北來之喀那斯河。即舊圖之哈納斯。源出阿爾泰山西垂之喀那斯山。寅按山在達屯山稍西。在喀那斯河口之北偏東二十四度二

百八十里。西偏南二十六度。流一百一十里。轉而南偏西十二度。匯爲喀那斯湖。二十五里。復溢出爲水道。湖東西廣僅五六里。南偏西五度。流五十五里。有濶穆河。會索穆河。自東北來。會卽舊圖之和穆河。喀那斯河至此。又名布爾楚木河。卽舊圖之博爾集。又南偏東五度。流二十五里。會自東偏北來之治克撒連河。又南偏東十度。流十五里。會自東來之松岱雷克河。又南流五里。右受自西北來之庫勒古坦河。又南偏東十五度。流三十五里。轉而西南流。入額爾齊斯河。額爾齊斯河又西偏北十九度。流九十里。有喀刺喀巴河。自北來。會喀刺喀巴河。源出河口之北偏東六度。二百六十里。巴喀那斯山口東南。向西偏南二十四度。流五十四里。會自西偏南來一小

水轉而南偏東四十三度流七十五里會自北來之阿刺桑

喀巴河又南流與阿克喀巴河會。寅按阿克喀巴河上流會三水。左一水曰帖米爾塔

巴河。在界外。右二水曰通的喀巴河。曰那林喀巴河。在界內。入界又南偏西流入額爾齊

斯河。額爾齊斯河又西偏北十度流七十六里。右受自北偏

東來之畢利結克河。寅按畢利結克。前作伯勒哲克。又西偏北流右受自北

偏東來之阿勒克別克河。又西偏北流出界約四十餘里。右

受自北來之廓勒治爾河。即舊圖之哈雅爾巴斯河。源出特

列克廷斯奇卡倫之南瑪爾喀庫里庫里湖也。東西長約六

十里。南北廣約三十里。水自湖西溢出。南偏西流約一百六

七十里。入額爾齊斯河。額爾齊斯河又西過瑪尼圖噶圖勒

幹卡倫北。又西偏南注齋桑泊。又自齋桑泊西北隅溢出。復

為額爾齊斯河。西北流。受自西南來之伊什穆河。托波爾河。

又北流。會自東南來之鄂必河。即阿爾泰河與喀屯河合流之下流也。又北流。

入北海界。又自肯德爾利克河源向西偏南二十七度。迤四

十五里。為克列根塔斯山口。寅按即同治九年塔爾巴哈台界約之克爾根達代。此為第六

處界。界又南偏西三十八度。迤五十五里。轉而西偏北四十

一度。迤四十五里。為拜穆爾匝山口。寅按即同治九年塔爾

木爾巴彥。界又西偏北八度。迤六十里。為博爾果蘇山口。寅按

治九年塔爾巴哈台界約。界又西偏北十八度。迤一百七十

二里。為哈巴爾阿蘇山口。寅按即同治九年塔爾巴哈台第

爾素達。自阿克哈巴河源。至阿勒克別克河。入額爾齊斯河

之口。為光緒九年所定界。屬於科布多都。自額爾齊斯河南

岸。在河列克別克河口之南。至肯德爾利克河源為光緒九年所定界。屬

於塔爾巴哈台者。自肯德爾利克河源至哈巴爾阿蘇山口。

為同治九年所定界。屬於塔爾巴哈台者。查同治九年所定。

實自瑪呢圖噶圖勒幹始。後因光緒九年。割去烏勒昆烏拉

斯圖河以西一段。惟肯德爾利克河源至哈巴爾哈蘇尙存

其舊。然同治九年所定鄂博。係俄西比利總督自行建立。請

由科布多大臣奎昌查勘。與明誼所定紅綫有無侵佔。旋由

奎昌咨報。與明誼界圖相符。事遂定。兩國定界重大。何似竟

如是草率了事。薄海內外。惟中國有之。可歎。自沙賓達巴哈

源。為唐努烏梁海烏里雅蘇台科布多與俄屬托穆部之界。自

阿克喀巴河源至哈巴爾阿蘇山口。為科布多塔爾巴哈台與

俄屬斜米帕拉廷部之界。

第三章 自哈巴爾阿蘇至納林廓勒

西六段 西七段

界又自哈巴爾阿蘇山口向南偏西十四度迤八十五里為

巴克特卡倫寅按光緒九年塔爾巴哈台界約南起喀拉達

處。巴克特為第十五界牌。所經之處。自此北至哈巴爾阿蘇間。有第

十七至二十一五界牌。所經有喀拉奇塔特河布爾罕布拉克

河二水。二水異源會流。皆發自塔爾巴哈台嶺。圖未詳。巴克特

卡倫。富我搭城西通俄國瑪爾拉得孔道。自瑪爾拉得北達斜

米帕拉廷斯克城。俄人廣築馳道。日行數百里。自斜米城順額

爾齊斯河。有輪船通疴慕斯克。接西比利亞大鐵路。近歲我國

人自新疆東還者。每出此道。繞經西比利亞。計程約倍之。然為

時較速。可省數月奄遲之苦。路政不修。交通不便。致以國內往

來。而假途異域。良可慨矣。巴克特之東偏南四十二度二十里。為塔爾巴

哈台城。即乾隆三十一年所築之綏靖城。又名楚呼楚。舊駐

辦事大臣。近因新疆建行省。置直隸廳於此。界又自巴克特

向南偏西二十度。迤六十里。爲瑪呢圖卡倫。寅按一作瑪呢

塔爾巴哈台約界約第十二界牌之處。北至巴克特有第十三至十五三界牌。瑪呢圖卡倫之北爲

額米爾河出界處。額米爾河源出塔爾巴哈台城之東偏北

三度二百四十里。鄂爾霍楚克山西北麓。卽西域圖志之額

敏郭勒也。西偏南十九度。流一百一十二里。過杜爾伯特鎮

之南。至鎮之西。右會自東北來一源。又西偏南八度。流八十

里。左會自東南來之沙刺扈魯蘇河。又西流出界。又西偏南

二十度。流一百四十二里。入阿拉克圖古勒泊。卽西域圖志

之古爾格淖爾。南北約百里。東西約八十里。寅按阿拉克圖古勒淖爾又名

愛古斯淖爾。亦乾嘉時界內地。與額米爾河同祭告。入祀。每秋塔爾巴哈台領隊一人。幾察哈薩克。巡行淖爾一處。又按湖面

高出海面七百十尺。界又自瑪呢圖卡倫南偏西四十度。迤二十里。爲

沙刺布拉克卡倫實按光緒九年塔爾巴哈台界約第十一界牌處。界又南偏西二

十度迤四十二里。為察罕托霍依卡倫實按一作察罕托海。此為光緒九年塔爾

巴哈台第九十界牌處。界又南偏東實按據圖十一度迤四十六里。為塔

斯特卡倫實按塔爾巴哈台第九界牌處。此為光緒九年塔爾巴哈台第九界牌處。即額爾格

圖也。界又南偏西十九度迤六十里。為巴爾魯克卡倫實按光緒九年塔爾巴哈台

界約第八界牌之處。即楚爾楚特也。其處為巴爾魯克山西

麓。光緒九年塔城界約第四條。從前巴爾魯克山內俄屬哈

薩克。即令遷移。亦屬礙難。今換此約。起予限十年。仍舊山內

游牧。限滿後。遷住俄國地方。嗣於光緒二十年秋。如約收回。

水道。記巴爾魯克山。亦鎮山也。準語樹林叢密之謂。實按巴爾魯克

山。在塔城南二百里。山勢斜亘。自西南而東北。接池里。的喀喇山。又東北接鄂爾霍楚克山。一脈也。界又東偏

南四十二度迤七十四里為莫多巴爾魯克。即庫薩克。寅按一作

莫敦巴爾魯克。此為光緒九年塔爾巴哈台界約第七界牌之處。西北至巴爾魯克之間。以道路為界。西南至喀拉達板。其間

有第六至第一六界牌。所經多平野。蓋巴爾魯克山與阿拉拉嶺兩山相屬之低伏處也。界又西偏南二

十八度迤五十五里為喀拉達板。自哈巴爾阿蘇山口至喀

拉達板。為塔爾巴哈台所屬之界。光緒九年所定者。界又自

喀拉達板。寅按光緒八年伊犁界約。南自納林廓勒。北至喀

第三十三界牌。約作喀爾達板。或亦作喀拉達板。西偏南十二度三百里。為巴斯堪

山口。即巴斯散斯克。寅按此為光緒八年伊犁界約第三十界

嶺為界。其出有庫克托木第三十一。率達板第二十二兩界牌。界又西偏南二十度三十分

迤六十里。為薩爾堪山口。即薩爾坎。界又南偏西四十一度

迤四十二里。為德木克達板。寅按此為光緒八年伊犁界約第二十八界牌之處。界又

轉而東偏南二十六度三十分迤十四里。為庫克烏蘇。寅按此為

光緒八年伊犁條約第二十七界牌之處。界又南偏東三十二度三十分迤二十

里。為別珍套山西垂。即同治三年約所言之薩爾巴克圖河

即博羅塔拉河。寅按博羅塔拉河東偏南流入額畢淖爾。庫克鄂羅木河。即庫克烏蘇。又

按庫克烏蘇。西流折而西北入巴爾哈什湖。是與其發源之

山。又有博羅呼濟爾之名。西域水道記曰。庫克烏蘇河。源自博

羅呼濟爾。是曰奎屯河。即烏斜克。○寅按奎屯河。南入伊犁

博羅呼濟爾水。北山南流入夏暴漲。涉者往往滅頂。西域 同治三年舊界自匡果

羅鄂博山也。寅按即光緒八年伊犁 羅鄂博向西偏南十九度迤七十二里。又南偏西二十六度

迤三十六里。為奎塔斯山頂界。又轉而東偏南二十六度三

十分迤六十四里。為博羅胡吉爾。即界約所謂圖爾根河水

按一作博羅呼濟爾。界即順圖爾根河。亦名博羅胡吉爾河。向南偏西三度三十

分迤九十里。為圖爾根河入伊犁河之口。即界約所言之齊欽卡倫。界又

渡伊犁河向南偏西三十七度迤八十六里。為春濟卡倫界

又南偏西十一度迤五十三里。為坡得郭爾尼界。又轉而南

偏東三十九度五十六里。為特穆爾里克河源。實按西域水

里克河。源自察奇爾山陰。西北流。入洛根河。圖作帖滅爾里克河。昔為界內地。於河上流設特穆爾里克卡倫。於河口設渡口。

倫界。又順扣們嶺。即特穆爾里克。東偏北十度迤一百一十

二里。為克特們山口。界又東偏北十一度迤四十二里。為別圖

德。即界約所言之格根河也。實按格根河。見同治三年塔約。別圖德。見光緒八年伊犁約。一

作別圖。界又轉而南偏西二十度迤六十里。為哈升山口。即舊

圖之哈升嶺。或又作喀三山。○實界又南偏西三十八度迤

七十里為畢爾巴什山。即達喇圖河發源處也。界又順達喇圖河南偏西四度迤三十二里為達喇圖河入特克斯河之口。自匡果羅鄂博至達喇圖河口為同治三年舊界。後因伊犁河兩岸地極膏腴。俄人借棲住屬回為名。割去經出使大臣崇厚訂約。至光緒七年改訂條約。出使大臣曾紀澤爭之。不得然。約文明言過伊犁河以南順同治三年所定舊界。按

光緒七年中俄改訂條約第七款云。中國伊犁地方與俄國地方交界。自別珍島山順霍爾果斯河。至該河入伊犁河匯流處。再過伊犁河。往南至烏宗山廓里札特村東邊。自此處往南。順同治三年塔城界約所定舊界。細繹其文。是言自霍爾果斯河口過伊犁河。仍往南不依舊界。及過廓里札特村東邊。乃往西。始歸舊界。又查八年履勘界約。經過噶爾木特村之東。乃往西。北抵伊犁河岸。霍爾果斯河之口。噶爾木特村即廓里札特地名。方位皆與七年之約無異。是伊犁河以南割棄之地。實由七年之約載明。此謂明言過伊犁河以南。而光緒八年勘界哈密辦。順同治三年舊界。當係偶爾誤會。

辦大臣長順不能照七年所定辦理伊犁河以南又割去數

百里而高宗純皇帝御製勒銘之格登山亦在界外矣格登

山在達喇圖河之東。蘇木拜河之西。格登山發源之山也。○寅按西域水道記。格登準語腦後骨高之象。山形似之。乾隆二十

年。準會達瓦齊據是山。阿玉錫以二十騎夜薄之。達瓦齊萬眾驚潰。竄呼爾滿。回酋縛獻之。伊犁既定。立方碑伊山嶺。四面勒

滿漢回梵書以銘功。八年勘定之界。自匡果羅鄂博山寅按

並歲祀著為令典。稍東有光緒八年伊犁界約第二十六界牌。名康喀達巴哈。向東偏北十五度三十分迤四

十八里為別珍套山口轉而南偏東八度迤三十二里抵霍

爾果斯河寅按一作和爾郭斯界復順霍爾果斯河南偏東十度三十

分迤一百又四里為霍爾果斯卡倫克倫在河西岸。○寅按

伊犁斯克孔道。東岸舊有城曰拱宸城。乾隆四十五年築。又曰霍爾果斯城。界又南偏東十九度

迤八十六里寅按據圖當作南偏東九度。為霍爾果斯河入伊犁河之口

寅按界約云。霍爾果斯河東西兩沿居民。准其以河水灌地。作且國公水。彼此不得爭競。以資地利。河中者洲處。即作兩國公地。內國人民不准在洲建房耕種。界又渡伊犁河南偏東二十五度。迤八十五

里為瑪咱爾。寅按瑪咱爾。即光緒九年伊犁界約之瑪雅村。之西。即廓里札。特村也。自瑪雅村西北至伊犁河岸。所經皆平野。於平野建有第十九至二十四凡六界牌。界又南偏西三

十一度。迤四十里。為沙爾諾海。寅按沙爾諾海。山名。此為光緒九年伊犁界約第十六界牌之處。北至瑪咱爾間。有第十七界牌。沙爾諾海亦水名。以山為名。西域水道記。特克斯既納哈升河。又東流。涉喇諾海水自北來入之。其水發沙喇諾海嶺。圖不詳。是水。界又東偏南四十一度。迤四十二里。為

哈升河入界處。寅按哈升河。亦南入特克斯河之水。西域水哈升嶺重岡。復巘。高六

十餘里。哈升水發其陽。界又西偏南三十度。迤六十里。抵蘇木

拜河。寅按此為光緒八年伊犁界約第七界牌處。自此至沙

過之外。皆以山為界。南

半段。即沙爾套山也。界又順蘇木拜河南偏東四十一度

中俄界記下編

第三章

三十四

迤四十里。為蘇木拜河入特克斯河之口。界遂溯洄特克斯

河而上。與舊界接。特克斯河。寅按西域水道記。準語謂野山

也。此。東北流會崆吉斯河之水也。為伊犁河西南源。崆吉斯河

為伊犁河東南源。出鄂敦庫爾嶺。寅按一作額通古在霍爾

果斯河口。入伊犁河之口。下仿此。之東偏南十一度六百五十里向西

偏北十四度流二百七十五里。左會自東南來之昌曼河。寅按

昌曼河。發自納喇特嶺。地名鹿。圈納喇特。隨作那刺特。崆吉斯河又西偏北十一度

流八十里。左會自西南來之特克斯河。特克斯河源出界外

汗騰格里山西北麓。在蘇木拜河入特克斯河口之西偏南

二十一度三十分一百五十六里。向西北流三十二里。轉而

東偏北流約一百二十里。左受自北來之達喇圖河。又東偏

北流約五十里。左受自西北來之蘇木拜河。寅按一作松別

也。松又東偏北七度流九十二里。右受自東南來。寅按當當作約

流百六七十里之阿吉雅斯河。寅按一作阿吉雅茲河。發源

又東偏北二十七度三十分流一百三十四里。右受自東南

來約流三百里之庫克烏蘇河。寅按一作闊克蘇山口。又東偏北

十二度三十分流八十五里。右受自東南來約流一百四五

十里之濟爾噶朗河。又北與崆吉斯河會。二水既會始名伊

犁河。又西偏北十度流一百又四里。至喀什之西。右會自西

來之喀什河。喀什河源出河口。喀什河入伊之東偏南七度

三十分四百六十里。寅按喀什河所出向西偏北流。轉而西南

流。注伊犁河。伊犁河又西偏北三十二度流九十五里。過寧

遠城南。寧遠城舊名固爾札。在伊犁河北二十里。準部建佛廟爲喇嘛坐牀之所。乾隆二十七年築寧遠城。伊犁河又西偏北九度流五十四里。過惠遠城南。惠遠城舊爲準部會城。乾隆二十九年重建惠遠城。卽伊犁大城也。將軍駐之。同光間爲俄人所毀。今將軍等官移駐綏定城。在惠遠城之北偏西二十四度二十五里。伊犁河又西偏南流。右受霍爾果斯河出界。又西偏北流。右受圖爾根河。又西偏南十八度流九十里。左受察林河。察林河上源卽格根河。源出別圖德。前見自源西偏南二十八度流一百七十里。轉而西偏北十五度流一百一十里。又轉而北偏東二十二度流入伊犁河。伊犁河又西偏北二度流二百九十六里。過伊犁斯克之南。伊犁斯

克俄人所設商埠也。市鎮跨河南北。伊犁河又轉而北偏西三十五度。流二百一十里。又西偏北二十八度。流三百四十里。寅按伊犁河在此三百餘里間。所經皆沙磧。名薩雷伊什克鄂特勞沙地。入巴勒哈什湖。湖東西約長八九百里。南北廣處近二百里。伊犁河入湖處。爲湖之西南隅。蓋伊犁西北之大澤也。乾隆二十二年。平準部二十四年。平回部。新疆南北兩路悉定。於是伊犁爲總匯地。爲將軍建牙之所。節制南北兩路。其北路大城曰伊犁。駐將軍曰烏魯木齊。駐都統曰巴里坤。駐領隊副都統曰古城。駐領隊副都統曰庫爾喀。喇烏蘇。駐領隊大臣曰塔爾巴哈台。駐參贊大臣曰伊犁城。卽惠遠城。在伊犁河北岸。塔爾巴哈台卽綏靖城。在額米里河之北。度分均見前。烏魯木齊在惠遠城之

東偏南六度九百八十里。古城在烏魯木齊之東偏北二十
 二度三百一十里。巴里坤城在古城之東偏南十一度三十
 分五百里。庫爾喀喇烏蘇在烏魯木齊之西偏北二十三度
 四百七十里。此天山北路各城而所設州縣不與焉。界又自
 達喇圖河入特克斯河之口。即新舊界相交處。○寅按此為
 光緒八年伊犁界約第六界牌
 之處。南偏西三十五度迤迤三十二里抵納林廓勒水。寅按此處
 有光緒八年伊犁界約
 第三界牌。年伊犁界約界又泝水南偏東三十二度迤迤十八里為納林
 廓勒水源。納林廓勒水北偏西流入喀拉廓勒水。又北偏東
 流入特克斯河。入處在達喇圖河口稍西南。○寅
 按納林廓勒水。即那林哈勒廓水。水源所出山口中。建有
 第一界牌。為光緒八年伊犁界約三十三界牌之起數。自喀
 拉達板至此為光緒八年伊犁之約所定者也。

第四章 自納林廓勒至烏仔別里

西八段 西九段

界又自納林廓勒水源即上汗騰林里山南偏東二十九度
迤五十里為汗騰格里山巔譯言騰格里天也汗王也即天

山王也水道記謂汗騰格里山為天山主峰寅按汗騰格里

拔出海面二萬三千六百五十尺四時冰雪嗟峨其東木咱喇

特山口為山脊稍低處南北往來恆出此其地亦拔海萬二

干又八十尺木咱喇特一作穆維刺特又作木素爾嶺回語木

素爾冰也一綫危徑介乎嶺間鑿冰為道消長無定謂之冰梯

劍閣之危左擔之界約所謂極高之杭杭廷格哩山也寅按見

險無是方之矣界約克嶺即鐵列東接那喇特嶺山巔之西

爾年喀什噶西接善塔斯嶺即鐵列東接那喇特嶺山巔之西

偏南十度四十五里有納林廓勒山口為界外往來天山南
北之路山巔之東偏北一度三十分六十里有木咱喇特山
口為界內往來天山南北之路皆要隘也界又自汗騰格里

山巔順支阜而下。南偏西三十六度。迤八十二里。又轉而南。偏東四度。迤三十里。又轉而西偏南三十六度。迤八十里。爲阿克蘇河入界處。阿克蘇河卽湯那哈克河。界又西偏南三十四度。迤八十里。爲札那爾特河入界處。界又西偏南三十四度。迤二十八里。爲喀伊車山口。喀伊車。回語。剪刀也。蓋狀山之峻峭。界又西偏南二十五度。迤三十八里。爲貢古魯克山口。界又西偏南二十五度。迤四十里。爲別牒里山口。畢底爾河發源處也。別牒里。畢底爾。譯言之異實一名耳。寅按一作巴達里。又得爾。博自納林廓勒至別牒里。爲光緒八年喀什噶爾約所定之界。界又自別牒里循廓勒沙里嶺。西偏南四十三度。三十分。迤一百又六里。又轉而西偏北一度。迤七十四里。又轉而

南偏西十九度迤三十六里。為川赤察爾山口。實按此處有川赤察爾界

牌。即阿克賽河入界處。界又南偏西三十一度迤三十六里。

為川烏魯山口。實按此處有川烏魯界牌。界又南偏東十六度迤四十八

里。為布特瑪納克山口。實按此處有布特瑪納克界牌。界又南偏西三十三

度迤五十六里。為庫魯木都克山口。實按此處有庫魯木都克界牌。界又西

偏南三十四度迤五十四里。實按此處有布特瑪納克界牌。轉而西

偏北三十九度六十里。為庫爾撒山口。實按此處有庫爾撒別里界牌。

即薩雷別里界。又轉而南偏西二十三度三十分二十里。

為齊特察克山口。實按此處有齊特察克界牌。界又轉而西偏北二十度

十五里。為貼列克山口。實按此處有貼列克界牌。即聖武記所言之鐵

列嶺。有路南通喀什噶爾。北達俄七河部之那林斯潤業那

林斯潤業在貼列克山口之北偏東六度二百三十四里俄

人築礮臺屯重兵之處地跨納林河界又自帖列克山口北

偏西二十八度迤四十里為克則勒庫爾山口寅按此處有

牌界又北偏西二十八度迤三十二里轉而西偏南三度迤

三十四里為圖魯噶爾特山口寅按此處有圖魯噶爾特界

五百七十尺其西北十五里有察提爾庫里湖橫廣約四十里

縱牛之四面環山無吐口湖面拔海一萬一千一百四十尺天

山中一極高盆地也界又西偏南二十六度迤六十四里又轉而西偏

北二十六度五十五里為圖永山口洪圖作蘇約克山口寅按

此處有圖永蘇約克界牌界約改圖永蘇約克自哈巴爾阿蘇山口至圖

犁喀什噶爾與俄自納林廓勒至圖永之界為光緒八年十

年所定寅按別牒里以東八年其與同治三年舊界合否世無

論者予細讀同治三年舊約又得明誼所定界圖知此界失

地爲不少同治三年約第三條云過那林哈勒哈河即納林

靠天山嶺爲界自此往西南分晰回子部落布魯特部落住

牧之處由特穆爾圖南邊之罕騰格爾薩瓦巴齊寅按一作

一作薩瓦巴池貢古魯克喀克善等山統曰天山之頂行至葱嶺靠

沿罕界爲界按既曰天山之頂必指自天山至葱嶺之正幹

而言斷非天山西南之支阜可知既爲天山至葱嶺之正幹

則凡正幹以南流入中國之水皆應屬之中國可知則此界

渡阿克蘇河渡札那爾特河渡阿克賽河是各水發源之地

皆劃在界外矣查明誼界圖諸水源均包在界內是知同治

三年實以天山正幹爲界約略其大勢當自汗騰格里山嶺

迤西至納林廓勒山口。即循鐵列克山脊。即善塔斯嶺。西偏北二

度迤二百五十里。寅按此向所經有舒魯克山口。又西偏南二十七度迤一

百六十里。皆鐵列克山也。山北之水皆入特穆爾圖淖爾山

南之水。皆入札那爾特河。又轉而南偏東十二度迤一百又

四里。寅按此向所經有喀什喀蘇山口。又轉而東偏南三十七度迤四十八

里。至別牒里山口。自鐵列克嶺至此。即庫庫爾特留克山山

西之水。皆入納林河。山東之水。皆入札那爾特河。又轉而循

廓克沙勒嶺。即喀克善山。西偏南四十三度三十分迤一百又六

里。此一向即光緒十年所定界。又轉而西偏北二十二度迤一百里。寅按此向

所經有庫別循阿特巴什山西偏北三度迤一百又五里。寅按

西偏北之北。似宜作南。又西偏南二十五度迤三百三十里。所經有圖斯阿舒山口。

至圖永阿特巴什山北之水均入納林河。山南之水均入阿克賽河。此天山之正幹與葱嶺相接者。同治三年明誼所議。卽以此爲界。後之議者不辨山之幹支水之方向。又不細察。明誼舊圖。貿然從事。無端劃去數十百里之地。仍不自知。強鄰旣得土地。復反唇譏我之愚。此實吾華士大夫不明地理之害言之。可爲慨歎。界又自圖永南偏西三十度。迤二十六里。又轉而東偏南四十一度。迤三十二里。寅按此處有關夏爾特山口界牌。

又轉而南偏西十九度。迤二十里。又轉而西偏北二十一度。三十分。迤二十六里。寅按此處曰圖自阿舒山口。有圖自阿舒界牌。一作圖茲阿舒。又轉而

西偏南二十三度。迤一百三十二里。爲克自達爾山口。寅按此處

有克自達爾界牌。自圖自阿舒至此。所經有塔勒該山口。一作塔勒葛薩瓦雅爾丁山口。一作薩瓦亞爾頓。塔爾特庫里山口。

一作也爾特庫里。三處皆有界牌。界又南偏西七度三十分迤七十里為烏

蘭烏蘇河入界處。即伊爾克什坦山口也。寅按此處有伊爾克什坦界牌。河

南岸為瑪里他巴爾河北流入烏蘭烏蘇河之口。界又沂瑪

里他巴爾河南偏東十四度三十分迤三十二里為瑪里他

巴爾河源即瑪里他巴爾山也。界又順山脊西偏南十二度

迤四十里。又轉而南偏西三度迤二十八里為烏赤別里山

口。寅按與烏仔別里名似同而地異。即瑪爾堪蘇河入界處。界又轉而南偏

東二十三度迤六十里為喀里他達灣山口。界又轉而南偏

西二十九度迤五十四里為喀拉雜克山口。界又南偏東四

十一度迤六十里為烏仔別里山口。寅按自瑪里他巴爾山至此未立牌博。所經乃

葱嶺正脊艱阻難行故也。烏仔別里一作烏茲別里。自圖永至山口拔高海面一萬五千尺。已終年積雪不斷矣。

烏仔別里一段。爲光緒十年喀什噶爾約所定之界。自圖永

別里爲喀什噶爾與俄屬費爾干省之界。中俄之界止於此。自烏茲別里以南則

爲中國與帕米爾各回部之界。光緒十年約自伊爾克什坦以南別爲一條。蓋光緒七年議約時。俄人以界當南止瑪里他巴爾山。謂逆回阿古拍夙許之也。曾大臣不允所請云。崇厚約內所未有之地。斷不能增。俄人遂無詞。光緒十年當事者未能守。光緒七年約所言。照兩國現管之界。勘定於伊爾克什坦之南。復引長二百餘里。至於烏仔別里。因俄屬費爾干省之疆域漸推而南。侵占回部之地愈多矣。俄人之欲無厭。後又及於帕米爾。至今尙未議妥。竊以帕米爾本葱嶺顛大平原之稱。寅按平原當作高原。地學家所謂帕米爾爲世界之屋脊者也。爲喀爾提錦。寅按

一作喀拉得京。地跨克則勒蘇河。克則勒蘇河發源葱嶺。西南流入阿姆河之水也。北至薩阿賴嶺。錯處於布哈爾之東境。

達爾瓦斯。

寅按一作達爾瓦茲。在喀爾提錦東。南。羅善。寅按

爾瓦斯之東南地。

什克南。

寅按一作舒格。南。

瓦罕。

寅按在什克南。跨瓦

罕河。阿姆河之上源。

乾竺特。

寅按一作坎巨提。在五罕東南。南也。南阻興都庫什嶺。乾竺特接克什米爾。已接印度北疆矣。

等回部所居。西界布哈爾。北界俄屬之費爾干。南界英屬之

克什米爾。東則與我喀什噶爾為界。乾隆中諸回部多附浩

罕入貢。今浩罕既為俄所併。

即費爾干部地。

蠶食漸南。帕中諸回

斷難自存。似應中英俄三國共議。以帕中為兵戈不到之地。

與歐洲之瑞士一律。俄當與帕定南界。英當與帕定北界。吾

華與帕定西界。畫定一區。以為公保之地。則諸小可以長存。

而三大亦免爭端矣。明知草野私議。無濟於事。亦願與同堂。

共證之。寅按先生以此書授兩湖諸生故云。浩罕在烏仔別里之西偏北三十

九度六百一十二里。浩罕之東偏北三十八度三十分一百

五十里。為納木干。寅按一作那瑪干。浩罕之東偏南一百三十四里。

為新瑪爾噶朗。寅按一作諾威馬爾噶朗圖作新瑪爾噶朗。新瑪爾噶朗之東偏

北四十二度一百二十二里。為安集延。寅按一作安吉延。安集延之

東偏南三十四度三十分九十里。為鄂什安集延之正東一

百四十六里。為烏茲根。烏茲根之南偏東十二度三十分一

百里。為古里察。寅按一作古勒沙。即西域水道記之古里峽。俄人於

此築礮臺屯重兵。凡此皆界外大城鎮。在納林河南北者。昔

時常入貢於我。同光間。為俄人侵奪。置費爾干部。以轄之。仍

以浩罕為會城。其伊犁將軍所轄之南路各城。曰喀什噶爾。

駐參贊大臣總理南路八城事務曰英吉沙爾駐領隊大臣。曰葉爾羌駐辦事大臣。曰和闐駐領隊大臣。曰烏什駐辦事大臣。曰阿克蘇駐辦事大臣。曰庫車駐辦事大臣。曰喀喇沙爾駐辦事大臣。以上八城均統於喀什噶爾。又有土魯番領隊大臣哈密辦事大臣俱隸於烏魯木齊提督者。喀什噶爾在烏仔別里之東偏北二十七度三百六十六里。英吉沙爾在喀什噶爾之南偏東十七度三十分一百十四里。葉爾羌在喀什噶爾之南偏東四十四度三百里。和闐在葉爾羌之東偏南三十一度五百一十里。烏什在喀什噶爾之東偏北二十九度六百五十里。阿克蘇在烏什之東偏北三度一百六十里。庫車在阿克蘇之東偏北十二度三十分四百二十

里喀喇沙爾在庫車之東偏北十度五百四十里。土魯番在喀喇沙爾之東偏北二十七度三百九十里。哈密在土魯番之東偏南五度六百三十里。乾隆中復建置鎮迪道及府州縣。曰鎮西府。治巴里坤。轄二縣。宜禾。奇台。曰迪化直隸州。知州駐烏魯木齊。轄三縣。昌吉。吉綏。來阜康。又於伊犁之惠遠城駐管糧理事撫民等同知。於塔爾巴哈台置管糧理事撫民廳。土魯番亦駐同知。此新疆有州縣之始。後改鎮西府爲鎮西直隸廳。廢宜禾縣。以奇台縣屬迪化州。光緒初復奏設新疆省。置巡撫。藩臬等官。駐烏魯木齊。升迪化爲府。領五縣。迪化。附奇台。昌吉。阜康。綏來。於喀喇沙爾城置喀喇沙爾直隸廳。於庫車城置庫車直隸廳。寅按今改於烏什城置烏什直

隸廳於庫爾喀喇烏蘇城。置庫爾喀喇烏蘇直隸廳於阿克

蘇城。置溫宿直隸州領拜城一縣。府。實按溫宿今升於英吉沙

爾城置英吉沙爾直隸廳於瑪喇巴什城置瑪喇巴什直隸

廳於揚格薩爾城置疏勒直隸州領疏附一縣。府。實按疏勒治

喀十噶爾城於葉爾羌城置沙車直隸州領葉城一縣。府。實按

蒲犁於和闐城置和闐直隸州領于闐一縣。奇台在烏魯

木齊東偏北十五度三百四十里。昌吉在烏魯木齊之北偏

西三十九度五十六里。阜康在烏魯木齊之北偏東二十六

度一百二十四里。綏來即瑪納斯城在烏魯木齊之北偏西

四十四度二百三十六里。拜城在阿克蘇之東偏北二十三

度二百七十里。瑪喇巴什在喀什噶爾東偏北七度四百三

十四里揚格薩爾。在喀什噶爾之南偏東二十九度二十里。

葉城。卽哈爾哈里克。在葉爾羌之南偏東十七度一百十二

里。于闐。卽克里雅。在和闐之西偏南十三度二百九十里。此

皆新設府州廳縣隸於新疆巡撫者。而將軍仍駐伊犁。以轄

各城都統領隊等官。西二。定城在惠遠城之北偏。四度二十五里。新疆之水在

山北者。以伊犁可爲大。入巴勒喀什湖之水。在山南者。以塔

里穆寅按圖。作木。河爲大。入羅布淖爾之水。塔里穆河有數源。皆

出葱嶺。其一爲喀什噶爾河。上源又曰烏蘭烏蘇河。寅按烏蘭烏蘇

河。一名克則勒蘇河。又作科則勒蘇。乃赫色勒之轉音。西域水迫記曰。此水在哈朗歸卡倫納一小水。河水爲赤。蒙古語赤爲

烏蘭。是爲烏蘭烏蘇河。回語赤爲赫色勒。又曰赫色勒河矣。名雖異而命名之意則同也。出葱嶺中之阿賴

嶺。在伊爾克什坦之北偏西三度六十五里。南偏西流轉而

東流至伊爾克什坦南。會自南來之瑪爾他巴爾河入界。自
 伊爾克什坦向東偏南八度流一百十六里。右會自西南來
 之瑪爾堪蘇河。瑪爾堪蘇河出葱嶺中之後。阿賴嶺在伊爾
 克什坦之西偏南二十八度一百四十八里。東流至烏赤別
 里南入界。又東北流與烏蘭烏蘇河會。二水既會。又東偏南
 流過喀什噶爾南。寅按以下恆稱揚格薩爾北。又東偏北流
 過瑪喇巴什北。又東南流至瑪喇巴什之東偏南十二度一
 百三十里。右會自西南來之葉爾羌河。葉爾羌河源出希瑪
 拉雅山之西北麓。喀喇潤隆嶺發源處。曰喀喇潤隆山口。寅按
喀喇潤隆一作喀喇潤魯穆。譯即黑崑崙也。潤隆魯穆皆崑
 崙之轉音。喀喇黑也。山極高大深黑。故曰黑崑崙。為崑崙山脈
 之西垂。其最高峯曰哥德溫奧斯廷。拔海二萬七千九百二十
 五人。喀喇潤隆山口在其西南。拔海一萬八千三百二十尺。

在和闐之西偏南四十二度四百九十里。爲英吉利所屬克什米爾北境。山口爲自葉爾羌通印度之路。水自山口北偏東二十二度流一百一十里。過阿克塔格之西。阿克塔格爲中英交界處。河至此卽轉而西北四十五度流一百三十五里。過奇爾吉茲揚格勒南。又西偏南二度流八十五里。又西偏北四十四度流六十四里。始入中國葉爾羌西南境。自阿克塔格至此爲中英之界。北偏西二十八度流八十四里。又轉而北偏東十六度流一百一十里。過良夏爾之西。又轉而北偏東四十一度一百里。左會自西南來之塞里河。塞里河一曰塔敦巴什河。源出塞里河葉爾羌河會處之西偏南十九度三百九十里。穆斯塔格山。山爲葉爾羌與乾竺特交界山。向東偏北八度流一百六十里。過賽特哈散

西會自南偏東來之烏帕朗河。又北偏西十一度流一百二十里。過塔庫什爾干之東。塔什庫爾干卽色勒庫爾。又北偏西六度十八里。左會自西北來之木吉河。木吉河源出木吉河塞里河會處之北。偏西四十度三百四十里。東偏南四度流九十五里。右會自西南來之喀拉雜克河。又東偏南三十七度流一百一十六里。左會自東北來之改子河。又南與塞里河會。二水既會。轉而東偏南流。注葉爾羌河。葉爾羌河又東北流。過葉爾羌城南。約十六里。又北偏東三十度流二百一十六里。噶阿朗格爾台南。又東偏北流。與喀什過爾河會。二大水既會。始名木里塔河。又東偏北三十度流三百三十里。左會自西北來之廓克沙里河。廓克沙里河一名托什罕河。

其西源曰阿克賽河。出川赤察爾山口之西偏北九度一百七十里。阿特巴什山南偏東十六度流三十五里。轉而東偏北十五度流一百四十里。左會自東偏北來一水。寅按此水名伊蓋東源也。東源出兩源會處之東偏北二十六度一百四十六里。西偏南流至川赤察爾山口之西北三十五里。始轉而南流來會。二源既會。又東流至川赤察爾山口南入界。東偏北流過烏什之北。又東北流至烏什之北偏東四十二度四十二里。左會自西北來之札那爾特河。札那爾特河源曰沙刺雅斯水。出納林廓勒山口之南。向西偏南二十一度流一百四十五里。受自西來一小水。轉而東偏南四十二度流四十里。受自東北來一小水。又轉而西偏南四十一度

流六十六里與西源會。西源出兩源會處之西。偏北二十二度。一百四十里。善塔斯嶺東南流來會。二源既會。南偏東流入界。又東南流注廓克沙里河。廓克沙里河又東偏南十九度。流一百三十六里。左受自西北來之阿克蘇河。阿克蘇河一作湯那哈克河。源出阿克蘇河入廓克沙里河處之北。偏西二十度。一百九十里。西偏南二十二度。流七十四里。轉而東南四十五度。流入界。又東南過阿克蘇之西。又東南入廓克沙里河。廓克沙里河又南偏東三十三度。流入塔里穆河。塔里穆河又東偏北八度。流八十里。右會自西南來之和闐河。和闐河源出和闐城之南。偏西十四度。二百二十里。東偏南六度。流一百里。轉而北偏西二十五度。流七十五里。又轉

而西偏南七度流九十五里。又轉而北偏東流過和闐城東。又北偏西七度流二百二十里。左會自西南來之哈喇哈什河。哈喇哈什河源出界外濶穆帕斯列山口之南。在和闐之南偏西二十三度五百里。向北偏西流。又轉而東北流。至源之北偏東二十度二百二十里。坡薩哈爾坡之東入界。又轉而西偏北二十八度流二百三十里。過沙昔都拉之東。又轉而東偏北二十四度流三百二十四里。過和闐城西約三十餘里。又北流與和闐河會。二水既會。又東北流注塔里穆河。塔里穆河又東偏北二十六度三十分流二百五十五里。過提巴克之南。又東偏南七度流一百八十四里。左受自西北來之木咱喇特河。木咱喇特河源出木咱喇特山口。東南流

過拜城之南約三十里。又東南流來注塔里穆河至此。一名鄂根河。又東偏北三度流四百三十里。過庫特密特求里之南。又東偏南三十四度流三百四十五里。左受自西北來之海都河。海都河源出喀喇沙爾之北偏西四十度。一百八十四里。哈爾夏特山口西偏北三十四度流七十五里。曰哈得克河。又西偏北八十五度流六十里。右會自東偏北來之雜給斯塔河。又西偏北三度流一百四十里。轉而南偏西二十五度流四十五里。至布倫阿刺勒呢淖會。自西來之阿克克得爾河。阿克克得爾河源出會處之西偏北二度。一百九十六里。潤克蘇山口東流入泥淖。與哈得克河會。二水既會。轉而東南四十五度流二百里。始名海都河。又東偏南流。過哈

喇沙爾城北又東偏南二十五度流四十二里入博斯騰淖爾。博斯騰淖爾狹而長。其極東岸在海都河入淖爾處之東偏北十八度一百六十五里。其極西岸爲自淖爾復溢出爲海都河處。在海都河入淖爾處之西偏南四十四度五十里。淖爾南北廣處約三十五里。海都河復自淖爾極西溢出爲水道西偏南二十六度流六十里。過庫爾勒之北。又南偏西三十一度流五十四里。又轉而東偏南十四度流一百六十里。又東南流入塔里穆河。塔里穆河既受海都河。又南偏東八度流一百五十里。注喀喇布朗湖。湖東西長約六十六七里。南北廣約三十里。塔里穆河入湖處爲湖之西北隅。塔里穆河入湖處之南約六七里。爲車爾成河。入湖之口湖之西

極也。車爾成河源出塔里穆河入湖處之西。偏南三十度。六百六十五里。北偏西十二度。流一百一十里。過車爾城之西。轉而東偏北九度。流三百四十里。又東偏北三十二度。流入喀喇布朗湖。塔里穆河入湖處之東偏北四度。六十六里。爲湖之東極。亦卽自湖溢出爲水道處。水道自溢處東偏北二十二度。流三十里。復入羅布淖爾入處。爲淖爾西岸。自入處至東岸。爲東偏北三十二度。約一百五十餘里。南北廣約四十餘里。此新疆水道之大略也。